

# REYKJAVIK

CITY TRIP

SPÉCIAL WEEK-END  
ET COURT SÉJOUR



**4** Les immanquables

**34** Idées de séjour

**56** Festivités

**60**



**L'Ouest et le port**

**88**



**L'Est et la colline d'Öskjuhlíð**

**100**



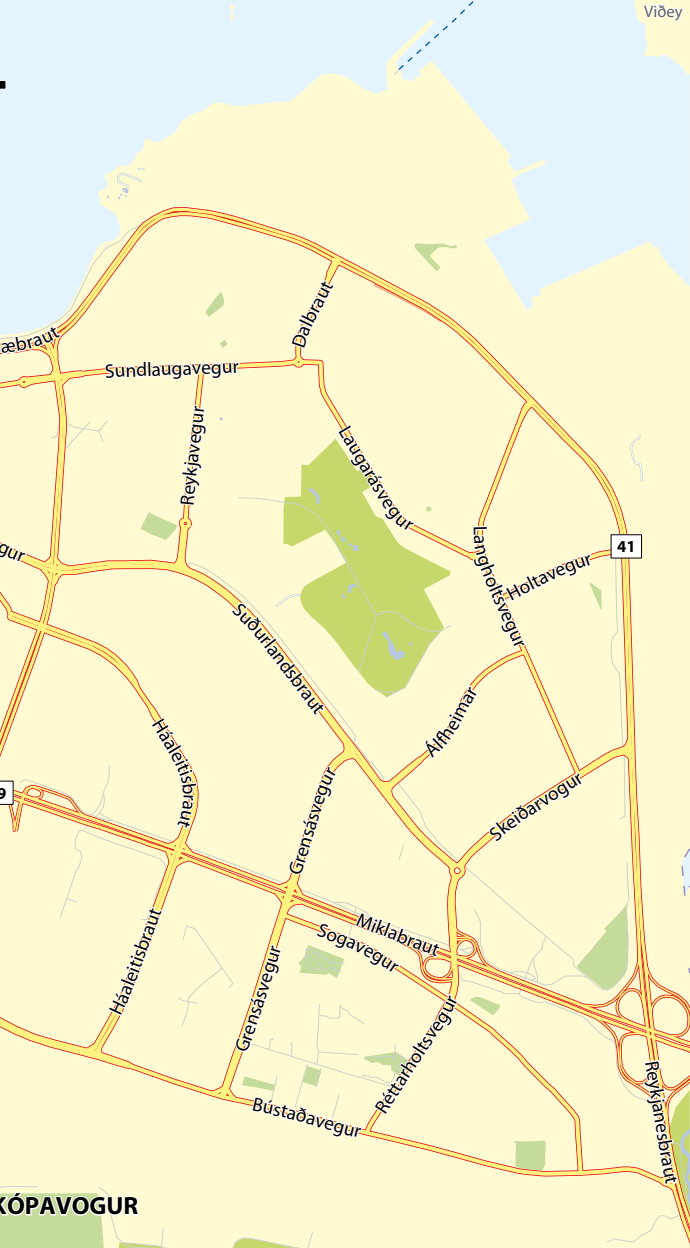
**Laugavegur et la colline d'Hallgrímskirkja**

**124** Organiser son séjour

200m

BAIE DE  
FAXA







## DIRECTEURS DE COLLECTION ET AUTEURS

Dominique AUZIAS  
& Jean-Paul LABOURDETTE

## AUTEURS

Augustin VUILLARD, Vanessa BUHRIG,  
Emmanuelle BLUMAN, Jean-Paul  
LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

## DIRECTEUR ÉDITORIAL

Stéphan SZEREMETA

## RÉDACTION MONDE

Patrick MARINGE, Caroline MICHELOT,  
Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET  
et Talatah FAVREAU

## MAQUETTE & MONTAGE

Sophie LECHERTIER, Romain AUDREN,  
Julie BORDES, Sandrine MECKING,  
Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

## ICONOGRAPHIE

Maxime LAFON

## CARTOGRAPHIE

Jordan EL OUARDI

## DIRECTRICE DES VENTES

Bénédicte MOULET assistée  
d'Aissatou DIOP et Vianney LAVERNE

## RESPONSABLE DES VENTES

Jean-Pierre GHEZ  
assisté de Nathalie GONCALVES

## RELATIONS PRESSE-PARTENARIATS

Jean-Mary MARCHAL

## PRÉSIDENT

Jean-Paul LABOURDETTE

## DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE

Valérie DECOTTIGNIES

## DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES

Dina BOURDEAU assistée de  
Sandra MORAIS

## COMPTABILITÉ

Jeanne DEMIRDJIAN,  
Christelle MANEBARD et Adrien PRIGENT

## RECOURÈVEMENT

Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL  
et Belinda MILLE

## CITY TRIP REYKJAVÍK 2017

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.  
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université  
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Harpa à Reykjavik

© Stéphane SAVIGNARD

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT

42540 Saint-Just-la-Pendue

Dépôt légal : 01/06/2017

ISBN : 9791033165026

Pour nous contacter par email,  
indiquez le nom de famille en minuscule  
suivi de [@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)  
Pour le courrier des lecteurs :  
[info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)



# Édito

Capitale la plus septentrionale au monde, Reykjavík devient progressivement une référence dans le domaine du voyage citybreak, en plus d'être une étape incontournable et incontournable lors d'un périple en Islande. Très en vogue depuis l'ouverture des lignes aériennes low cost, cette ville peut se targuer d'accueillir un tourisme très hétérogène en quête d'activités et d'expériences insolites qu'aucune autre capitale ne peut mettre en avant : baignade dans les sources chaudes sous le soleil de minuit ou les aurores boréales, balade au milieu de geysers et fumerolles, observation des baleines, excursion vers les grottes glaciaires ou volcaniques... Et si la plupart des visiteurs prennent part à ces tours guidés pour découvrir les environs, le cœur même de la capitale attire de plus en plus les amateurs d'art, les amoureux des petites villes colorées typiques des destinations du Nord. De l'ambiance feutrée des petits cafés un soir d'hiver à la folle lumière du soleil de minuit animant les concerts estivaux, Reykjavík s'épanouit à chaque saison et n'en finit pas de faire rêver les âmes en manque de folklore.



PEFC® 10-31-1895

 **IMPRIMÉ EN FRANCE**

# Sommaire

**4** Les immanquables

**34** Idées de séjour

**56** Festivités

**124** Organiser son séjour



**60**

## L'Ouest et le port

A l'ouest de la ville, le lac Tjörnin constitue un cadre idéal pour une balade vivifiante, et ses environs sont occupés par de nombreuses maisonnettes basses et colorées. Plus au nord, le port concentre de nombreux musées, de beaux bateaux dont certains sont destinés à l'observation des baleines, ainsi que la salle de concert design du Harpa qui propose une programmation d'opéras et de concerts classiques de grande qualité. Il est aussi possible de pousser la visite jusqu'à l'extrémité de la péninsule de Seltjarnarnes, en vélo par exemple, pour découvrir un cadre maritime sauvage, un joli phare et une superbe vue, par temps dégagé, sur les montagnes environnantes.





88

## L'Est et la colline d'Öskjuhlíð

De l'autre côté de la ville, le quartier de Laugardalur montre différentes facettes au visiteur : la partie résidentielle composée de maisons espacées et où l'on trouve la plus grande piscine de la ville, la partie des affaires avec de grands bâtiments en verre, et le grand parc public Fjölskyldugarðurinn, poumon vert de la ville, abritant le zoo. C'est aussi dans le quartier que l'équipe nationale de football fait vibrer ses supporters, particulièrement depuis son formidable parcours à l'Euro 2016. Enfin, au sud, la colline du Perlan, et ses imposants réservoirs en ciment, constitue un point d'observation idéal sur la capitale. A ses pieds, l'aéroport domestique et la plage géothermale de Nauthólsvík se partagent le terrain. Et si jamais vos jambes ne vous suivent plus, n'oubliez pas que le réseau de bus quadrille bien la ville. Alors à vos marques, prêt ? profitez !



100

## Laugavegur et la colline d'Hallgrímskirkja

Le centre animé de la capitale se concentre dans ce quartier, délimité par le lac Tjörnin à l'ouest et la station de bus Hlemmur à l'est. Entre ces deux points, pléthore de bars, de magasins de souvenirs, de restaurants et de discothèques se disputent la célèbre Laugavegur, artère commerçante et branchée de Reykjavík. C'est d'ailleurs ici que se vit la folie du Runtur, avec les nuits branchées menées par la jeunesse islandaise. On trouvera enfin dans le quartier l'étonnante cathédrale en forme de fusée, perchée au sommet d'une colline où l'on se baladera agréablement à travers ruelles et maisons colorées. La cathédrale fait aussi office de point de repère car elle est visible de loin et représente le centre de la ville.





© STÉPHAN SZEREMETA

# Les immanquables

## RÉPÈRES HISTORIQUES

### » Reykjavík a été fondée à la fin du IX<sup>e</sup> siècle

Mais la ville n'a pas gardé de véritable trace d'architecture de cette époque. Le matériau principalement utilisé a été le bois, très rare sur l'île, et de ce fait réutilisé au maximum. Les plus vieilles constructions de la capitale remontent à deux siècles à peine. D'après les sagas et autres récits écrits au XIII<sup>e</sup> siècle, retraçant la vie des premiers colons installés dès la fin du IX<sup>e</sup> siècle en Islande, c'est au début des années 870 qu'Ingólfur Arnarson, un Viking des fjords de Norvège, fonde Reykjavík. Selon la tradition, il jette à la mer les deux piliers sculptés de son trône de chef de clan et s'installe à l'endroit précis

où les précieux morceaux de bois se sont échoués. Il est plus probable que, voyant des fumerolles, Arnarson décide de s'établir dans une région qu'il croyait habitée. C'est à ses fumées d'origine géothermique que la baie où il bâtit sa ferme doit son nom : Reykjavík, la « baie des fumées ». Durant des siècles, Reykjavík est restée un petit village agricole. Sa seule extension fut l'annexion d'une île désertique, Viðey, dans le nord de la baie.

### » La ville prit son essor au XVIII<sup>e</sup> siècle

Avant cette date, la capitale actuelle n'est mentionnée dans aucune source médiévale sauf comme terre régulière de ferme. En 1753, le gouverneur danois Skúli Magnússon décide de faire construire sa résidence sur l'île de Viðey. Le bâtiment sera utilisé, par la suite, par tous les gouverneurs danois.

## Secouriste, une passion de terrain au service de la nation

*L'univers du secourisme a une valeur particulière en Islande, où bénévolat, passion et solidarité se réunissent autour d'une association comptant des milliers de membres, ayant pour patron le président de l'Islande, et dont Michaël fait partie depuis 2015.*



© DR

*Michaël, secouriste.*

### Comment êtes-vous arrivé chez les secouristes et que représentent-ils pour vous et pour l'Islande ?

Je suis arrivé en Islande en 2014 après avoir grandi dans les Alpes où je suivais au lycée une formation sport nature. J'étais déjà à l'époque un passionné de la montagne et un jour, j'ai sauvé un ami qui avait été emporté par une avalanche. C'était probablement un déclic qui m'a donné envie de continuer dans le secourisme en tant qu'activité bénévole. Aujourd'hui, je suis la formation des secouristes à Reykjavík, qui se déroule sur deux ans, avec des modules théoriques et des mises en situation. Une fois cette formation terminée, je souhaite intégrer l'unité des secours de montagne car c'est dans cet environnement que je me sens le plus à l'aise et que j'ai envie d'intervenir. En Islande, être secouriste est une fierté, et la population est en général très solidaire de cette activité : c'est en grande partie elle qui nous finance grâce aux dons mais aussi aux ventes de feux d'artifice de fin d'année et de porte-clés.

### Comment s'organisent les interventions et quelles compétences possèdent les secouristes ?

Historiquement, l'association a été créée au début du XX<sup>e</sup> siècle pour organiser des sauvetages en mer suite aux nombreux échouages de bateaux au large des côtes islandaises. Petit à petit, d'autres unités ont été mises en place pour intervenir en montagne ou face aux intempéries parfois violentes. Ces unités sont aussi divisées par région pour intervenir plus rapidement sur place. Nous travaillons en relation avec les services de police afin de faciliter les recherches et les sauvetages. Pendant notre formation, nous avons appris tous les gestes qui pourront sauver des vies sur le terrain, des premiers secours à l'utilisation des radios, par exemple.

### Quel est votre endroit préféré en Islande ?

Je suis un grand fan de Skaftafell pour les possibilités presque infinies de randonnées que l'endroit propose. Une randonnée accessible et particulièrement spectaculaire ? Celle de Kristinartindar, avec un sommet sur une crête divisant deux langues glacières du Vatnajökull : juste magique !

## Question de prénom

Si la langue islandaise emprunte des sonorités germaniques, elle reste une langue complexe à comprendre et à apprendre. Mais ce qui fait son charme, c'est l'utilisation qu'en ont fait les habitants dans certains domaines, et notamment celui des prénoms. Dans la vie quotidienne, tout le monde s'appelle par son prénom, sans distinction sociale, que l'on parle à son voisin, à son patron ou au président de la République. Il caractérise l'individu. Alors, pour les parents, cela peut être un casse-tête de faire un choix, d'autant qu'ils sont limités. Ils devront puiser dans le très officiel registre des 1 853 prénoms de filles et 1 712 prénoms de garçons établi par le comité national des noms (Mannanafnanefnd). Pour figurer sur cette liste, ils doivent remplir plusieurs critères : ne contenir que des lettres de l'alphabet islandais, pouvoir se décliner grammaticalement, ne pas être embarrassant pour l'enfant et indiquer clairement son sexe. Il lui incombe ainsi de perpétuer la tradition du patronyme : par exemple, un homme nommé Jón Einarsson a un fils prénommé Ólafur. Le dernier nom de Ólafur ne sera pas Einarsson comme son père mais Jónsson, indiquant littéralement qu'il est le fils (son) de Jón. Le même usage s'applique aux filles. Sigríður, la fille de Jón n'aura pas Einarsson comme dernier nom mais Jónsdóttir. Le nom signifiant littéralement fille (dóttir) de Jón. Maintenant, vous ne vous demanderez plus par quelle coïncidence les joueurs de foot ont tous un nom finissant par la même consonne «son».

Quiconque veut donner un prénom qui sort de l'ordinaire devra passer devant le Comité. Des parents tentent bien d'innover, mais pour cela, ils doivent faire une demande officielle au Comité, lequel reçoit une centaine de demandes chaque année. Environ la moitié des propositions est acceptée. Aujourd'hui, la majorité des Islandais, et davantage encore la jeune génération, voudrait que ce système soit assoupli.

Certains parents préfèrent laisser le destin choisir pour eux : un corbeau apparaît à la mère en rêve, et leur fils se nommera Hrafnkell (Hrafn signifie corbeau). Le prénom une fois fixé, les parents le gardent souvent secret jusqu'au baptême, qui peut se dérouler de quelques semaines à six mois après la naissance. Jusque-là, l'entourage emploiera Lilli/Litli (le petit) ou Lilla/Litla (la petite), drengur (garçon) ou stulka (fille) ou tout autre petit nom mignon.



.....

Cette résidence est aujourd'hui la plus vieille construction en pierre d'Islande. Considéré comme le père de Reykjavík, Skúli Magnússon encouragea la création d'ateliers d'artisans. En 1786, Reykjavík était reconnue comme la capitale du pays, même si, selon le recensement de la population, seuls 351 habitants la peuplaient. Au XIX<sup>e</sup> siècle, le sentiment national se développe dans les villes de l'île. En 1845, le Parlement islandais est restauré. Quittant le site historique de Þingvellir, il s'installe à Reykjavík. Parallèlement sont mises en place des structures d'éducation. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, la pêche devient l'une des industries principales, et la morue devient le produit de toutes les convoitises, si bien que la ville sera le centre de guerres appelées «guerres de la morue» avec le Royaume-Uni, au sujet des zones de pêches islandaises.

## **>> En 1944, l'indépendance est déclarée officiellement**

Pour exprimer leur liberté totale vis-à-vis du Danemark, certaines institutions s'installent dans des bâtiments érigés par les Danois. C'est le cas de la maison du Gouvernement, qui abrite les bureaux du Premier ministre et de la présidence, cette bâtisse blanche dominant Lækjargata était en effet une prison danoise. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, Reykjavík devient la capitale incontestable du pays malgré sa faible population, estimée à



*Statue de Skúli Magnússon  
par Gumundur Einarsson.*

5 000 personnes. A cette période, une grande majorité d'Islandais vit encore dans les campagnes. Depuis, la population a été multipliée par vingt et aujourd'hui, deux Islandais sur trois vivent à Reykjavík et son agglomération s'agrandit chaque année un peu plus. Le vieux port et les environs du lac Tjörninn concentrent la plus grande partie des anciennes maisons colorées, en bois ou en tôle ondulée.

## **>> Une politique de réaménagement du front de mer**

Elle est mise en place depuis les années 2000, comme en témoigne la salle de concert et centre des congrès Harpa. La crise économique de 2008 a nettement ralenti les investissements mais depuis quelques années, le centre-ville voit naître un nouveau visage urbain à travers la construction d'immeubles modernes et la réhabilitation de nombreux groupements d'habitations devant le front de mer, principalement à Miðborg et Vesturbær.



*Eglise luthérienne Hallgrímskirkja.*

© ALEXEYS - ISTOCKPHOTO



## POINTS D'INTÉRÊT

### >> Hallgrímskirkja

► **Point de repère idéal** de la capitale, la cathédrale luthérienne de Reykjavík a été construite au sommet d'une colline qui lui sert de piédestal. Elle a pris le nom de Hallgrím Pétursson, le plus grand écrivain islandais du XVII<sup>e</sup> siècle, célèbre pour ses *Psaumes de la Passion*. L'édifice, achevé en 1986 après plus de 40 ans de travaux, s'inspire de la belle géométrie des orgues basaltiques naturels, fréquents sur les terres volcaniques d'Islande. De loin, on lui attribue la forme d'une fusée, dont la pointe atteint 73 m de haut, qui lui confère un aspect insolite et unique dans le pays. L'intérieur est on ne peut plus sobre et dénudé. Seul l'orgue n'est pas blanc, il est composé de 5 200 tuyaux. Il est possible de monter tout en haut du

clocher pour profiter d'un panorama à 360° sur la ville et ses environs. Par temps dégagé, on aperçoit même la péninsule de Snaefellsness et son célèbre glacier Snaefellsjökull.

► **La statue en bronze au pied de l'église** est celle de Leifur Eiríksson, fils d'Erik le Rouge, qui a découvert l'Amérique après avoir été expulsé d'Islande. Le continent nord-américain compte quant à lui 16 statues de l'explorateur.

#### ■ CATHÉDRALE D'HALLGRIM - HALLGRÍMSKIRKJA ★★ ★

☎ +354 510 10 00

[www.hallgrimskirkja.is](http://www.hallgrimskirkja.is)

[list@hallgrimskirkja.is](mailto:list@hallgrimskirkja.is)

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Messe le dimanche à 11h. 900 Kr pour monter au sommet.

### >> Musée national d'Islande

Ce musée est aussi beau, intéressant et chaleureux à l'intérieur qu'il est gris et austère à l'extérieur.



© TOSH SASAKI

Intérieur de la Cathédrale d'Hallgrim.

*Statuette du musée National d'Islande.*

© MUSÉE NATIONAL D'ISLANDE (THJÓDMINJASAFN ÍSLANDS)





© MUSÉE NATIONAL D'ISLANDE (THJÓÐMINJASAFN ÍSLANDS)

*Musée National d'Islande.*

► **Sur deux étages**, une vaste collection illustre la vie et l'art du pays depuis la colonisation jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle. On suit un parcours qui présente remarquablement les divers objets de manière chronologique. La variété des pièces (vêtements, objets du quotidien, armes, culte) rend la visite très attrayante. Une coupe du sol islandais permet tout d'abord de comprendre l'histoire géologique tourmentée de l'île. Viennent ensuite les vestiges des premières colonisations, ceux de la période danoise, norvégienne... On vous propose en chemin d'essayer un costume viking, pour la plus grande joie des enfants.

► **A l'étage**, vous vous rapprochez peu à peu de la période actuelle. La vie quotidienne des Islandais des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles est bien illustrée par la reconstitution d'une maison, la présentation de dizaines d'objets

usuels. La visite se termine par un tapis roulant d'aéroport sur lequel défilent les objets qui ont marqué le dernier siècle : première télévision, premier drapeau de l'indépendance, premières serviettes hygiéniques, premiers chewing-gums, premier album de Björk...

Bref, vous l'aurez compris, ce musée permet de comprendre rapidement mais efficacement l'histoire de ce jeune pays.

#### ■ MUSÉE NATIONAL D'ISLANDE - THJÓÐMINJASAFN ÍSLANDS



Suðurgata 41

☎ +354 530 22 00

[www.thjodminjasafn.is](http://www.thjodminjasafn.is)

[thjodminjasafn@thjodminjasafn.is](mailto:thjodminjasafn@thjodminjasafn.is)

*En été : ouvert tous les jours, de 10h à 17h. En hiver mêmes horaires mais fermé le lundi. Entrée : 1 500 Kr, gratuit pour les enfants de -18 ans.*

## » Piscine thermale

► **Qui n'a jamais rêvé** de se plonger dans les eaux chaudes d'un bassin extérieur par un temps froid, pluvieux ou neigeux ? Et bien les Islandais font de ce rêve une réalité quotidienne, au même titre que les Français se retrouvent autour d'un café ou dans un parc. Les Islandais sont des nageurs, ou du moins des baigneurs, car si les couloirs de natation sont souvent occupés, ce sont surtout les petits bassins circulaires remplis d'une eau chauffée à 36-44 °C qui rassemblent le plus de monde. Ici, on papote, on rigole, on se détend et on « socialise ». Voici un terme très souvent repris pour décrire l'intérêt des piscines islandaises. Encore peu fréquentées par les touristes (hormis celle de Laugardalur, la plus grande), on y croise les locaux en famille, en solitaire ou entre amis.

► **On trouve 7 piscines à Reykjavík.** En général, elle sont composées d'un grand bassin classique, à

28 °C environ, avec des couloirs de natation. Et autour, plusieurs bassins chauds, des toboggans (parfois), un sauna (souvent) et un bain très froid (entre 4 et 10 °C) pour améliorer la circulation du sang. Cette activité est donc bénéfique pour les liens sociaux et pour l'entretien physique, particulièrement important lors des courtes journées hivernales.

### ■ LAUGARDALSLAUG

Sundlaugavegur

☎ +354 411 51 00

[www.spacity.is](http://www.spacity.is)

Bus 5.

*Ouvert en semaine de 6h30 à 22h et le week-end de 8h à 22h. Adulte : 900 Kr, enfant : 140 Kr.*

Une grande piscine olympique extérieure avec 4 hot pots, bain bouillonnant, toboggans et saunas. C'est un lieu idéal pour rencontrer les habitants de la capitale, bien qu'elle soit aussi de plus en plus fréquentée par les touristes. Cette piscine géante est complétée par de nombreux autres équipements : centre spa, fitness...



© STÉPHAN SZEREMETA

Les bains publics de Laugardalslaug alimentés d'eau très chaude.





© AUTHOR'S IMAGE

*Lac Tjörnin, depuis la rue Tjarnargata.*

## » Lac Tjörnin

Le lac Tjörnin, un petit lac situé en plein centre-ville, agit comme un aimant sur les Islandais comme sur les touristes : il représente bien plus qu'un lieu de passage obligatoire entre le centre et le quartier universitaire. Les plus belles demeures de la vieille ville l'entourent. La météo changeante le rend brillant, métallique ou sombre. Ses bancs invitent à de longs moments de contemplation, à des discussions entre amis (ou à défaut avec les canards), voire à des séances de bronzage en été. C'est aussi l'endroit où l'on peut observer le plus facilement de nombreux oiseaux islandais : cygne sauvage, oie cendrée, canard colvert, canard pilet, canard chipecu, fuligule morillon, fuligule milouinan, eider à duvet, garrot d'Islande (panneaux d'explication en français notamment, près de l'hôtel de ville). En hiver, les aurores boréales viennent se refléter magnifiquement sur les eaux calmes du lac. C'est un bon endroit pour les observer si

l'on ne dispose pas de véhicule pour s'éloigner de la pollution lumineuse.

## » Observation des baleines

► **Partir à la rencontre des baleines** qui peuplent les eaux froides de l'Atlantique est une activité de plus en plus prisée dans la capitale islandaise. Cette activité est proposée toute l'année, mais on a plus de chance de croiser les cétacés entre avril et octobre. Différentes espèces sont régulièrement observées : le petit rorqual, la baleine à bosse, le marsouin, le dauphin, et plus rarement la baleine bleue et l'orque. Les baleines traversent tout l'océan Atlantique depuis le golfe du Mexique pour venir se nourrir en été du plancton et du krill très présent au large de l'Islande, notamment dans la région de Reykjavik et d'Húsavík, dans le nord du pays. Certains individus restent passer l'hiver tandis que la plupart repart à l'arrivée des jours froids pour retrouver les eaux chaudes des Caraïbes.

## La géothermie, une énergie gratuite et multifonction qui a de l'avenir

Du fait de sa position sur la dorsale médio-atlantique, l'Islande bénéficie d'une activité géothermique extrêmement importante dont l'utilisation remonte aux premiers colons. C'est d'ailleurs en partie grâce à cette énergie que l'île put être colonisée. Aujourd'hui, environ deux tiers de la production d'énergie du pays est assurée par la géothermie.

► **Le bain et le pain furent les deux premières fonctions principales** de l'utilisation de cette énergie abondante, qui a largement contribué à améliorer les conditions de vie des habitants, notamment pendant les longs mois d'hiver. On exploitait alors directement l'eau chaude pour se baigner et se laver, et c'est au XIII<sup>e</sup> siècle que la première source fut aménagée par l'homme politique et écrivain Snorri Sturlusson. Dans le sud du pays, on pouvait aussi utiliser certaines roches chaudes pour cuire son pain, appelé alors le «hverabraut» (« pain des sources chaudes ») : on construisait pour cela des fours directement dans la roche. Aujourd'hui, à Hveragerdi, il existe un restaurant proposant une cuisine géothermique en réutilisant ce mode de cuisson ancestral.

► **L'utilisation industrielle de la géothermie** arriva assez tard au XX<sup>e</sup> siècle, lors du premier choc pétrolier des années 1970. Alors que le gaz était principalement utilisé pour chauffer l'eau, on eut l'idée de construire d'énormes infrastructures pour acheminer l'eau chaude depuis les nappes souterraines. Aujourd'hui, 90 % des maisons islandaises sont chauffées par géothermie et Reykjavík a développé le plus gros système de chauffage par géothermie au monde. A l'échelle du pays, les usines géothermiques produisent environ un tiers des besoins de la population en électricité, les deux tiers restants étant fournis par des barrages hydroélectriques.

► **La géothermie devient alors une énergie inépuisable multifonction**, à l'origine notamment du développement de l'un des plus grands loisirs islandais : la piscine. Pratiquement chaque ville dispose de sa propre infrastructure municipale, conduisant le pays à totaliser 169 piscines dont plus de 80 % sont chauffées par géothermie, sans compter les sites plus imposants comme le Blue Lagoon ou les bains naturels de Myvatn. Les années 1920 virent arriver les premières serres chauffées par géothermie, que les Islandais utilisèrent pour cultiver principalement des légumes – tomates, concombres, courgettes – mais aussi des plants destinés à la reforestation du pays. Si le pays importe la majeure partie des aliments qu'elle consomme, l'apparition des serres permet d'élever son autonomie alimentaire, fonction non négligeable



pour une île isolée en plein océan. Enfin, une utilisation plus récente vit le jour afin de remédier au problème d'accessibilité des routes en hiver : on installe des systèmes de circulation d'eau chaude sous le tarmac pour faire fondre la neige. Dans la capitale, ce genre d'installation est principalement utilisé sous les parkings.

► **Les prochaines décennies verront probablement naître de nouvelles utilisations** de cette énergie verte, et il même question que l'Islande soit sollicitée pour l'exportation d'électricité par géothermie, notamment à travers la construction d'une ligne sous-marine de 1 000 km qui acheminerait l'hydroélectricité vers le Royaume-Uni. De grandes enseignes, comme Google ou Microsoft, ont également prospecté pour installer leurs serveurs de données en Islande, et les énergies fossiles utilisées par les moyens de transport sont visées par les écologistes locaux qui souhaitent les remplacer par de nouvelles technologies afin de limiter l'utilisation du pétrole.



© AUTHOR'S IMAGE

*Geyser de Strokkur.*

► **Les départs de mai à août** sont aussi l'occasion d'observer le macareux, oiseau emblématique du pays, qui vient nicher sur les falaises islandaises à cette période.

► **Le musée Whales of Iceland**, situé dans un énorme entrepôt de l'autre côté du port, est un excellent moyen de se familiariser avec les baleines qui peuplent les eaux islandaises. Cette exposition unique au monde vous plongera au cœur de l'océan et vous déambulerez à travers les maquettes grandeur nature de ces énormes cétacés. Vous pourrez ainsi apprendre à les distinguer et à connaître davantage leur mode de vie avant de partir en mer les observer.

#### ■ **ELDING**

Aegisdurur 5

☎ +354 519 50 00

[www.whalewatching.is](http://www.whalewatching.is)

[elding@elding.is](mailto:elding@elding.is)

*Départs toute l'année à 9h et 13h (sauf décembre et janvier, seulement 13h). Entre mai et septembre, départ supplémentaire à 17h. En haute saison, départs supplémentaires à 10h, 14h voire 20h30. Tarif adulte : 9 900 Kr, enfant (jusqu'à 15 ans) : 4 950 Kr.*

L'une des agences leaders pour l'observation de la faune aquatique qui possède une équipe très professionnelle et sympathique pour vous initier à la découverte de ces mammifères marins. Même si en ce qui concerne les baleines, on ne peut pas forcer la nature à offrir un spectacle splendide tous les jours,

il faudra alors se contenter de petits dauphins et de macareux. Pour ces derniers, la période court de mai à fin août. En été, une sortie supplémentaire est désormais possible pour profiter du soleil de minuit. Départ à 20h30 du port. L'agence est ouverte de 8h à 18h en haute saison et le billet permet également de visiter le centre de recherche sur les baleines. Consultez leur site Internet ou leur stand pour connaître les espèces visibles au moment de votre séjour.

#### ■ **SPECIAL TOURS**

Old Harbour

☎ +354 560 88 00

[www.specialtours.is](http://www.specialtours.is)

[info@specialtours.is](mailto:info@specialtours.is)

*Observation des baleines : départs toute l'année à 13h. D'avril à septembre, départ supplémentaire à 9h, puis de mai à août, départs supplémentaires à 10h, 14h et 17h. Tarif : 9 900 Kr. Observation des macareux entre mai et août (durée : 1h) : 5 700 Kr. Observation des aurores : 9 900 Kr.*

Cette agence propose plusieurs expériences : l'observation des baleines dans leur milieu naturel de la baie de Faxaflói (de 2 heures à 2 heures 30), l'observation des macareux (1 heure), ces fameux oiseaux nommés Puffin, sur les îles Akurey et Lundey, et vous pourrez également vous essayer à la pêche en mer (de 2 heures 30 à 3 heures). En hiver, sortie en bateau pour voir les aurores boréales. Special Tours est une agence pionnière, avec 20 ans d'expérience et des bateaux neufs.

## ■ WHALES OF ICELAND

23-25 Fiskislóð

☎ +354 571 00 77

<http://whalesoficeland.is>

[info@whalesoficeland.is](mailto:info@whalesoficeland.is)

bus NR 14

*Ouvert toute l'année de 10h à 17h ; fermé le 25 décembre. Gratuit pour les -7 ans. Adultes : 2 900 Kr ; enfants 7 à 15 ans : 1 500 Kr ; familles (2 adultes 2 enfants) : 5 800 Kr ; retraités : 2 000 Kr.*

A travers cette belle et impressionnante exposition, le but est d'éduquer le public sur le monde fragile et fascinant des baleines et des dauphins. L'exposition est un espace où les amateurs et les connaisseurs peuvent expérimenter la vie marine à son maximum et explorer plus intimement les créatures sauvages et extraordinaires que nous rencontrons tout en observant les baleines. Le fait d'avoir autour de nous des modèles à taille réelle nous fait réaliser à quel point ces animaux sont majestueux. Idéale en cas de mauvais temps et en famille.



## >> Blue Lagoon

► **Le Blue Lagoon** est devenu mondialement connu et demeure l'une des étapes incontournables lors d'un séjour à Reykjavík. On vous propose ici de vous immerger dans une eau chaude (38 °C en moyenne), laiteuse et riche en minéraux qui jaillit des entrailles de la Terre. Entre roches volcaniques noires, volutes de fumée blanche, reflets d'aluminium de l'usine géothermique, le plaisir pour les yeux et pour le corps est immense.

► **L'endroit, bien que très convoité des voyageurs du monde entier, offre suffisamment d'espace** pour se ne pas se sentir trop à l'étroit. L'immense piscine est bordée à certains endroits par des pierres volcaniques recouvertes de lichen (ou de neige selon l'époque). On peut aussi commander un verre au bar à moitié immergé, ou se couvrir le visage d'un masque de silice au mud bar, pour revitaliser la peau. Une petite grotte en pierre volcanique et des cascades artificielles font aussi partie du décor.

*La route menant au Blue Lagoon traverse des champs de lave.*



© STEPHAN SZEREMETA

*Le Blue Lagoon.*

© STÉPHAN SZEREMETA



► **Attention** : la silice qui se trouve dans cette eau peut faire des ravages sur les bijoux en argent. Prenez-  
soin de les enlever. De plus, évitez  
de plonger la tête dans l'eau : vos  
cheveux deviendront vite de la paille  
de fer et auront besoin de plusieurs  
shampooings pour retrouver leur  
vitalité.

► **Infos pratiques** : vous pouvez vous  
rendre au Blue Lagoon en autocar avec  
la plupart des compagnies d'excursion  
de la ville, et elles sont nombreuses.  
Sinon bien entendu, vous pouvez louer  
un véhicule et en profiter pour faire  
le tour de la péninsule de Reykjanes  
avant de vous plonger dans les eaux  
chaudes du lagon.

#### ■ BLUE LAGOON



Svartsengi

BLUE LAGOON

☎ +354 420 8800

www.bluelagoon.com

contact@bluelagoon.com

Empruntez l'autoroute entre  
Reykjavík et Keflavík, et suivez le  
panneau indiquant Grindavík et  
Blue Lagoon. Reykjavík Excursion  
propose des bus qui relient plu-  
sieurs fois par jour la gare routière  
BSI ou l'aéroport au Blue Lagoon.  
*Ouvert de 8h à minuit en été, et de  
9h à 20h en hiver (vérifier sur le site,  
les horaires changent souvent). Tarif :*  
*à partir de 40 €, jusqu'à 195 € pour*  
*la formule luxury.*

#### ■ REYKJAVIK EXCURSIONS

BSI Bus Terminal

☎ +354 580 5400

www.re.is

main@re.is

*Excursions toute l'année.*

Impossible de manquer les innom-  
brables publicités du n° 1 des  
excursions depuis Reykjavík. Tous  
les matins, des dizaines de touristes  
partent de la gare routière BSI pour  
sillonner les sites les plus prestigieux  
de l'ouest du pays. Les excursions  
avec guides (en français sur demande)  
sont innombrables : Golden Circle,  
Blue Lagoon, Landmanalaugar,  
Jökulsárlón... Mais aussi des randon-  
nées à pied ou à cheval, des survols  
de paysages, des séjours excursions  
vers les îles Vestmannaeyjar, etc.  
Vous ne serez pas seul à visiter mais  
l'organisation est très pro, l'offre est  
vaste et chacun y trouve son compte.  
Certains tours se font en 4x4 pour des  
groupes plus petits.

#### » Cercle d'Or

Avec la visite du Blue Lagoon, voici  
l'autre excursion incontournable lors  
d'un séjour à Reykjavík. En dépit du  
nombre continuellement croissant de  
touristes et de compagnies d'excurs-  
sions déversant leurs flots d'autocars  
sur les parkings des sites formant ce  
triptyque de paysages si caractéris-  
tiques de l'Islande, ce serait dommage  
de passer à côté.

► **Thingvellir**, site le plus proche de  
la capitale, combine intérêt historique  
et géologique. C'est en effet ici que  
l'Althing, considéré comme le premier  
parlement au monde, fut instauré dans  
un cadre spectaculaire : des failles,  
toutes parallèles sur un axe sud-ouest-  
nord-est, représentent une partie  
émergée du rift médio-atlantique, où  
l'écorce terrestre se partage, marquant  
la séparation des plaques tectoniques  
de l'Europe et de l'Amérique du Nord.

► **Geysir** est tout simplement le site ayant donné son nom à ce phénomène naturel qui propulse à intervalles plus ou moins réguliers une colonne d'eau provenant des entrailles de la Terre. Ici, ce n'est plus Geysir que l'on observe – ce dernier s'étant arrêté d'érupter au début des années 2000 - mais son voisin Strokkur, jaillissant toutes les 5 à 8 minutes et pouvant atteindre 30 mètres de haut. Plusieurs fumerolles et marmites de boue bouillonnantes entourent le geyser.

► **Gullfoss**, magnifique cascade composée de deux chutes très larges, en biais par rapport au cours de la rivière et perpendiculaires l'une à l'autre, qui ont creusé une gorge étroite de 70 m de profondeur. Vous pouvez visiter le Cercle d'Or soit en excursion guidée, en groupe plus ou moins petit selon la compagnie, soit par vous-même en louant un véhicule. Les indications sont claires et les routes, or conditions climatiques exceptionnelles, impeccables.

## ■ ICELAND EXCURSIONS GRAY LINE

Hafnarstraeti 20

☎ +354 540 13 13

[www.grayline.is](http://www.grayline.is)

[iceland@grayline.is](mailto:iceland@grayline.is)

*Ouvert toute l'année de 8h à 20h. Au départ de la capitale, 83 € pour le tour dans le Cercle d'Or et 110 € pour la visite de la côte Sud.*

Également joignable 24h/24 sur Internet, cette agence offre une large variété d'excursions au départ de la capitale dont la plupart se font

à bord de larges bus confortables. Les tours sont guidés : certains sont en français, sinon ils sont en anglais pour la plupart (horaires et détails dans les brochures ou sur Internet). Le choix est très vaste et l'accueil professionnel, par contre vous ne serez pas les seuls dans le bus.

## ■ REYKJAVIK EXCURSIONS

BSI Bus Terminal

☎ +354 580 5400

*Voir page 19.*

## ■ SUPER JEEP

Gautavik 29

☎ +354 660 14 99

[www.superjeep.is](http://www.superjeep.is)

[info@superjeep.is](mailto:info@superjeep.is)

*Excursions possibles toute l'année, en fonction des conditions météo.*

*Exemple de tour : observation aurores boréales, 19 900 Kr/pers ; Jökulsárlón (durée 12h environ) 49 900 Kr.*

Pour une excursion hors-norme en super Jeep, certaines au départ de Reykjavik. Nombreuses excursions de Landmannalaugar en passant par le Golden Circle ou encore Jökulsárlón. La plupart des tours durent minimum 10 heures et certains permettent de découvrir des lieux difficiles d'accès et peu connus. Idéal pour apprécier la diversité des paysages islandais. Le site Internet est traduit en français, pratique !

## » **La folie du Runtur**

S'il y a un endroit où faire la fête en Islande, c'est bien du côté de Laugavegur au cœur de Reykjavik, les soirs de week-end. Ici, on l'appelle *Rúntur*, une sorte de tournée des bars



de la Laugavegur qui gagne la jeunesse islandaise en fin de semaine. Si l'été accueille encore plus de monde dans cette fièvre du samedi soir, les fraîches soirées hivernales deviennent tendance et on se réchauffe d'autant plus dans l'ambiance chaleureuse et animée des bars. Autant dire que la bière coule à flot et que les concerts live font la part belle aux adresses les plus courues. Durant ces nuits festives, les rues du centre-ville deviennent le théâtre de scènes folkloriques menées par les fêtards pas toujours modérés, et ce n'est qu'au petit jour que Reykjavík retrouve sa douceur de vivre.

La liste des adresses citées ci-dessous est loin d'être exhaustive, mais vous fera découvrir quelques institutions de la ville.

### ■ B5

Bankastræti 5

☎ +354 552 9600

www.b5.is

b5@b5.is

*Ouvert tous les jours de 11h jusque tard.*

Cette adresse qui fait bar et restaurant en journée se transforme le soir, surtout vendredi et samedi, en club où tout Reykjavík se retrouve. La déco et le style se veulent chics, la musique pop et très FM, mais l'ambiance est bonne et souvent survoltée.

### ■ DILLON

Laugavegur 30

☎ +354 821 1111

*Ouvert en semaine et le dimanche de 16h à 1h, les vendredis et samedis de 14h à 3h.*

Une institution locale, réputée pour ses concerts du week-end, qui fait la part belle au rock et qui a lancé de nombreux groupes et jeunes talents ces dernières années. Ambiance hétéroclite avec toute sorte de clientèle, du rockeur tatoué à l'étudiant intello. Le décor est agréable, tout en briques dans une ancienne maison du centre-ville. L'été, un petit jardin permet de profiter des rayons du soleil de minuit.

### ■ KAFFIBARINN

Bergstaðstræti 1

☎ +354 551 15 88

kaffibarinn@kaffibarinn.is

*Ouvert du dimanche au jeudi de 14h à 1h, et le week-end de 14h à 4h30.*

Si l'adresse est plutôt calme dans l'après-midi et en tout début de soirée, l'endroit se transforme rapidement en lieu bondé en soirée. L'ambiance monte vite et on peut alors voir des gens danser sur les tables. Les cinéphiles reconnaîtront là le décor du livre et du film *101 Reykjavík*.

### ■ THE DANISH PUB (DEN DANSKE KRO)

Ingólfsstræti 3

☎ +354 552 0070

www.danski.is

info@dendanskekro.is

*Ouvert du dimanche au jeudi de midi à 1h, le vendredi et le samedi jusqu'à 4h30. Happy hour de 16h à 19h.*

Un pub très agréable qui offre presque chaque soir de la semaine, et surtout le week-end, un concert live que les autochtones accompagnent de beaucoup de bière. Le mercredi c'est relâche avec une soirée quiz. Ambiance détendue et bon enfant.



## » Le vieux port

La zone du vieux port rassemble aujourd'hui une grande partie des points d'intérêt de la ville, mais le port est en lui-même un incontournable lors d'une première visite de Reykjavík. En effet, il exhibe, sur une superficie à taille humaine, de nombreux bateaux de toute taille, du vieux chalutier au baleinier en passant par le navire militaire, le bateau de croisière aux baleines ou encore la bicoque du marin de passage. En arrière-plan, on aperçoit le massif de montagnes d'Esja, souvent recouvert de neige en hiver. Le soir, lorsque les lumières de la ville s'allument et que le Harpa se pare de son éclairage flamboyant, le vieux port devient presque féerique. Et quand vous en aurez fait le tour, il vous restera à visiter tous les sites d'intérêt qui se concentrent autour : du musée des baleines au musée maritime (où vous pourrez grimper à bord du navire

militaire), en passant par le musée d'art contemporain, le musée des sagas ou celui des aurores boréales, vous aurez l'embarras du choix. Et, si vous êtes friand de spectacles, n'hésitez pas à jeter un coup d'œil à la programmation du Harpa. Enfin, de nombreux restaurants jouissent d'une belle vue sur les chaloupes et proposent des plats de la mer : en Islande, le poisson est à goûter en priorité !

### ■ MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (LISTASAFN REYKJAVÍKUR HAFNARHÚS) ★

Tryggvagata 17

☎ +354 590 12 00

[www.artmuseum.is](http://www.artmuseum.is)

[listasafn@reykjavik.is](mailto:listasafn@reykjavik.is)

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h.*

*Entrée : 1 500 Kr par adulte, gratuit pour les moins de 18 ans.*

Cette antenne du musée d'Art, ouverte en 2000, est aménagée dans un vaste bâtiment portuaire, assez



Musée d'Art Contemporain.



© SAGA MUSEUM (SÖGUSAFNID)

Saga Museum.

quelconque à l'extérieur. Il s'organise sur plusieurs étages, autour d'une cour rectangulaire. L'aménagement intérieur est très agréable : bois, verre, béton brut, métal. La collection permanente est dédiée à Erró sur le thème des portraits, le reste met en valeur sous forme d'expositions temporaires les grands et moins grands noms actuels de la scène artistique locale. Cela vous permettra d'apprécier l'énergie créatrice des Islandais.

### ■ SAGA MUSEUM - SÖGUSAFNID



2 Grandagardi

☎ +354 511 15 17

[www.sagamuseum.is](http://www.sagamuseum.is)

[info@sagamuseum.is](mailto:info@sagamuseum.is)

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Entrée : 2 100 Kr par adult, 800 Kr par enfant.

Le musée de la Saga retrace les moments clés de l'histoire de l'Is-

lande ainsi que la manière dont la population islandaise a vécu pendant plus d'un millénaire. Les visiteurs sont guidés grâce à un lecteur CD (islandais, anglais ou allemand). De nombreuses saynètes montrent des personnages plus vrais que nature en cire illustrant les moments importants de l'histoire du pays, dont la conception est expliquée lors d'une projection au sein même du musée. Un lieu particulièrement intéressant sur la culture de l'île. Idéal en famille.

### ■ MUSÉE MARITIME DE REYKJAVÍK - VÍKIN



Grandagarður 8

☎ +354 411 6300

[www.maritimemuseum.is](http://www.maritimemuseum.is)

Ouvert toute l'année de 10h à 17h.

Entrée : 1 500 Kr. Visite du navire garde-côtes tous les jours à 13h, 14h et 15h.

Logiquement situé sur le port, ce musée retrace l'histoire maritime du pays à l'aide de maquettes de bateaux, de cartes, d'outils de navigation et de diverses œuvres d'art traduisant le quotidien des pêcheurs. Cette exposition permet ainsi de comprendre l'évolution formidable de l'industrie de la pêche en Islande qui a enrichi le pays en quelques décennies. La visite se poursuit à travers les étroits couloirs de l'Óðinn, un ancien croiseur des gardes-côtes, à la coque ornée des couleurs nationales. Ce célèbre navire vous racontera son histoire et celle de ses contemporains, des campagnes de surveillance des côtes à la « guerre de la morue ».

## » **Péninsule de Seltjarnarnes**

L'extrémité ouest de la capitale est occupée par la péninsule de Seltjarnarnes, dont la municipalité du même nom s'étendait bien davantage sur l'agglomération de Reykjavík. Aujourd'hui habitée par environ 4 600 Islandais, elle est considérée comme une « banlieue » chic de la capitale, et abrite, entre autres, l'une des meilleures piscines des environs. Mais son intérêt principal se retrouve dans ses caractéristiques géographiques : la péninsule est entourée par la mer et ses bandes côtières offrent de longues plages battues par les vagues et les marées. Une piste cyclable a été aménagée sur tout le pourtour de la péninsule, occupée en son extrémité par un phare prisé des photographes et des amateurs de tranquillité. Notez toutefois que,

comme beaucoup de sites victimes de leur succès, vous ne serez jamais vraiment seul... Toutefois la zone reste un très bon spot pour sentir l'odeur de la mer, se balader sur les rochers et observer les belles lumières qui viennent embraser la capitale. En hiver, c'est un endroit très prisé des photographes pour observer les aurores boréales, car aucun lampadaire ne vient perturber la visibilité du ciel. En été, le soleil de minuit reste en permanence au-delà de l'horizon et permet de sympathiques balades nocturnes. Les amateurs de golf se réjouiront aussi du beau parcours installé le long de la côte, juste au sud du phare. Insolite !

Un parking a été aménagé à Grotta (le phare), mais vous pouvez aussi venir en bus depuis le centre-ville de Reykjavík (ligne 11).

## » **Harpa**

Harpa est LA salle de concert de la capitale. Inaugurée en 2011, elle devait faire partie d'un ensemble de nouveaux bâtiments dont la construction a été avortée suite à la crise financière de 2009. Devenue l'un des symboles de Reykjavík, elle accueille l'orchestre symphonique et l'opéra de la ville, mais s'est imposée aussi comme centre de congrès et d'exposition important. Dernièrement, elle a accueilli une exposition digitale sur Björk. Remarquable par son architecture de verre et sa position stratégique faisant face au vieux port, le Harpa est devenu un incontournable tant pour son esthétisme que pour la qualité de

sa programmation. Pour couronner le tout, un bar accueille les visiteurs au rez-de-chaussée tandis que l'un des meilleurs restaurants culmine au dernier étage, offrant une vue magnifique sur le port et la ville. Le passage dans ce bâtiment un peu fou est donc presque obligatoire lors d'une visite de la capitale islandaise. Pensez à réserver à l'avance, que ce soit pour un concert ou pour le restaurant.

#### ■ HARPA

Ingólfsgarður Austurbakki 2

☎ +354 528 5000

www.harpa.is

tours@harpa.is

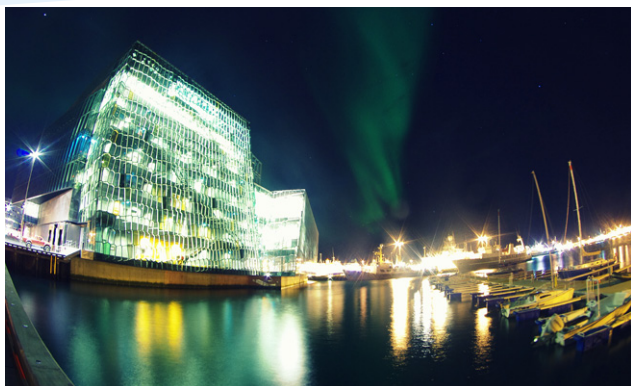
*Des visites sont organisées tous les jours, en été à 9h, 11h, 13h30 et 15h30 ; en hiver à 15h30, plus 11h30 en week-end.*

La conception de cette magnifique infrastructure de verre a été influencée par l'exceptionnelle et dramatique nature de l'Islande : le bâtiment est une sculpture étincelante sur laquelle

se reflètent le ciel et la mer. Le Harpa héberge aujourd'hui l'Orchestre symphonique d'Islande et l'Opéra islandais, au sein de quatre salles, la plus grande pouvant accueillir jusqu'à 1 800 spectateurs assis. De plus petites salles de réunion sont situées dans le bâtiment et un espace spacieux permet régulièrement de riches expositions, la dernière étant consacrée à Björk. On y trouve également un excellent restaurant au dernier étage, offrant une superbe vue sur le port et la ville, ainsi qu'un lounge et une grande boutique de souvenirs.

#### >> Ascension du Mont Esja

L'ascension de l'Esja est l'une des randonnées les plus populaires depuis la capitale. Culminant à 914 m, la balade ne présente pas de grande difficulté et offre des panoramas somptueux, mais elle n'est pas non plus à prendre à la légère.



© GRÉGOIRE SIEUW

Aurores boréales au-dessus du Harpa Concert Hall.

Attention, en hiver (ou même au printemps et à l'automne) les conditions peuvent être plus difficiles et l'ascension peu prudente en raison de la présence de plaques de glace ou de couches de neige. Renseignez-vous bien auprès de l'office de tourisme de la ville. La randonnée compte trois étapes distinctes en termes de végétation. Au pied de la montagne, le paysage est très verdoyant, ponctué de rivières. La partie centrale est raide, avec des pentes herbeuses parsemées de gros rochers. Enfin, la dernière partie vers le sommet est composée d'une paroi rocheuse plus verticale, peu recommandée à ceux qui souffrent de vertige. Les gardes-forestiers ont rendu l'accès au sommet plus facile en installant des marches, des chaînes et des mains courantes, mais cette dernière partie reste plus délicate.

► **Accès** : si vous êtes en voiture, vous pouvez stationner sur le parking au pied de la montagne, où vous trouverez également un point d'information et des toilettes (juste au bord de la Route 1 en direction du nord vers Akranes, à environ 20 minutes de Reykjavík, juste avant le tunnel).

Si vous n'avez pas de voiture, vous pouvez accéder à Esja par le réseau de bus de Reykjavík. Les lignes 57, 58 et 59 s'y rendent.

## RESTO

Les Islandais ont toujours su tirer parti de leur terre en l'adaptant à leur mode de vie. Pendant longtemps, ils cultivaient leurs aliments pour répondre à leurs besoins vitaux et tout était basé sur les produits locaux du fait



*Restaurant sur la marina.*

## Recette pour réussir une vraie soupe de langoustine à l'islandaise

Décortiquer les queues de langoustine (env. 1 kg). Dans une marmite, faire sauter les carapaces dans un peu d'huile et de beurre. Assaisonner avec du poivre de Cayenne. Ajouter un oignon, une carotte et une branche de céleri (coupé en morceaux) et faire revenir. Ajouter l'ail (3 gousses) et les grains de poivre et faire revenir. Ajouter 1 litre d'eau et 1 litre de bouillon de poule, puis ajouter 2 dl de vin blanc (sec) et 1 cuillère à soupe de concentré de tomate. Laisser mijoter pendant 1 à 2 heures.

Ajouter un bouquet de persil. Faire bouillir sur un feu vif pendant 2 à 6 heures pour obtenir un bon bouillon à passer au chinois. Mettre le bouillon filtré et la crème liquide dans une casserole. Faire chauffer la soupe, et verser dans les bols, en y déposant les queues de langoustine décortiquées (la chaleur de la soupe cuit les queues).

*Gerðu svo vel !*

de l'isolement du pays. De ce fait, on peut considérer cette culture comme biologique puisque l'environnement n'était pas favorable à l'agriculture intensive ni à l'élevage industriel. Ce dernier se faisait en plein air, le bétail ayant tout l'espace nécessaire pour se disperser.

En Islande, tout se mange, que ce soit par tradition ou par principe d'économie. Tout est mis en œuvre pour rendre appétissant chaque aliment, même les moins ragoûtants, ce qui peut parfois surprendre les touristes. Même les mets les moins appétissants – à première vue – sont mis en valeur de manière à ce qu'ils deviennent de qualité. Le þorramatur est souvent considéré comme le best of des spécialités islandaises. Il s'agit d'un assortiment de plats, aujourd'hui consommé par les Islandais et les

populations des îles de l'Atlantique Nord pendant l'ancien mois nordique du þorri, en janvier et février, en particulier pendant la fête d'hiver du þorrablot, un événement de la tradition scandinave. Cette cuisine traditionnelle peut être assez surprenante pour les non-initiés, mais elle est l'occasion idéale pour essayer une tranche de boudin ou l'agneau fumé sur du pain de seigle, ou encore une paire de testicules de bélier marinés pour les plus aventureux. Le requin faisané, au goût très fort en ammoniac, fait aussi partie des petits plaisirs à tester. S'il y a un aliment qui passionne les Islandais et sur lequel tout le monde s'accorde, c'est bien le hot dog avec une saucisse de porc et d'agneau légèrement fumée, connue localement sous le nom de « pylsa ».

## Soupe de homard ou de langoustine ?

Qui dit pays insulaire dit forcément cuisine de la mer, et l'Islande n'y coupe pas. Très longtemps première industrie du pays jusqu'à l'arrivée du tourisme, la pêche reste aujourd'hui une activité majeure et la langoustine en est le produit phare. Sauf que sur les menus, on retrouve souvent « Húmarsupa », ou « Lobster soup », qui fait référence au homard et non à la langoustine : cela s'explique tout simplement par le fait qu'en Islande, comme en Amérique du Nord, on ne fait pas la distinction entre les deux crustacés. Toujours est-il qu'un séjour en Islande ne serait pas parfait sans avoir pu goûter à cette vraie merveille culinaire, évidemment bien meilleure dans les restaurants gastronomiques que dans les pubs ou fast-foods qui ont voulu surfer sur la vague d'engouement engendrée par ce petit crustacé. Pour la petite info, sa découverte par des pêcheurs locaux au large d'Eyrarbakki remonte aux années 1950.

### ■ SEA BARON RESTAURANT (SÆGREIFINN)

Geirsgötu 8

REYKJAVÍK

☎ +354 553 15 00

© STÉPHAN SZEREMETA



Plat de langoustine islandais.

La meilleure façon de servir les « pylsur » (au pluriel) est « Eina med Ollu », c'est-à-dire dans un petit pain cuit à la vapeur garni de ketchup, de moutarde, d'oignons frits croustillants, d'oignons crus et d'une sauce rémoulade épicée.

Les gens font la queue pour goûter cette recette secrète de *pylsa* à Reykjavík. « Baejarins Bestu » ou le meilleur hot dog de la ville existe depuis des décennies. L'histoire du patrimoine culinaire islandais n'est pas terminée : l'ouverture du pays sur le reste du monde apporte des possibilités infinies. Les plus grands chefs islandais mais aussi les passionnés de cuisine ne cessent d'innover et de rattraper le temps perdu.



*Café coloré.*

© MICHEL MEGRET AUTHOR'S IMAGE GRAPHICOBSESSION - COPIE



## Un souvenir tout en laine

Les pulls islandais font aujourd'hui partie intégrante du folklore et sont facilement reconnaissables grâce à leurs motifs de tour du cou aux formes géométriques particulières. Le pull-over Lopi avec son empiècement circulaire jacquard est devenu un symbole de l'Islande bien au-delà de ses frontières. Les lainages tricotés et tissés ont toujours été indispensables pour affronter le rude climat nordique. Mais le pull-over Lopi est un phénomène relativement récent. Bien que les Islandais tricotent depuis plus de quatre siècles, le pull Lopi n'a que quelques dizaines d'années. Dans les années 1920, « les femmes paresseuses » commencèrent à tricoter le « Lopi » : les fibres de laine non filées. C'est en 1923 que furent relatées ces expérimentations dans un périodique très populaire. Le succès fut foudroyant : les tricoteuses islandaises adoptèrent cette technique qui est utilisée de nos jours et qui donne un tricot léger, gonflant et très chaud. Le motif jacquard circulaire était apparu depuis longtemps et les tricoteuses de tout le pays ont depuis décliné ce motif avec des variations illimitées. Mais quelle est l'inspiration d'origine, nul ne le sait. Les motifs ressemblent un peu à ceux du sud de la Suède (tricotés cependant avec une laine plus fine) et à ceux des couleurs vives du costume national du Groenland. Les Islandais les apprécient et les portent couramment. Les touristes les affectionnent tout autant et c'est un souvenir d'Islande très couru.

### ■ ASSOCIATION DES GRANDS-MÈRES TRICOTEUSES (HANDPRJÓNASAMBAND ÍSLANDS)

Skólavörðustígur 19

REYKJAVÍK ☎ +354 552 18 90

► Autre adresse : Laugavegur 64.

## SHOPPING

Le meilleur endroit pour faire du shopping est le centre-ville, où les enseignes internationales se font dis-crètes pour laisser la place aux com-merçants locaux. Mais si vous préférez des marques bien (trop) connues, les vastes centres commerciaux de Kringlan Smáralind feront l'affaire... La plupart des boutiques de souvenirs

se concentrent autour d'Austurstræti, Hafnarstræti et Vesturgata. Les rues Laugarvegur et Bankastræti forment un axe plus ou moins piétonnier bordé de boutiques de mode, de designers, de galeries d'art, etc. Tout le long de la Skólavörðustígur, une rue qui part de la Laugarvegur en montant vers l'église Hallgrímskirkja, on trouve également de nombreuses galeries d'art et d'artisanat.

## SORTIR

Depuis une bonne vingtaine d'années, Reykjavík, la capitale la plus boréale au monde, est réputée pour ses nuits branchées. En effet, jusqu'en 1989, la bière était prohibée en Islande, mais avec la fin de la prohibition, la vie nocturne s'est enrichie d'un nombre incroyable de brasseries et d'une nouvelle et florissante « culture pub ». Le vendredi et le samedi soir, tous les Islandais font la fête. Et cette fête a un nom : le Runtur. Toute l'année, et encore davantage en été, les rues prennent un air de carnaval, surtout après la fermeture des bars à 3h. La plupart des cafés attirent des fêtards du monde entier venus spécialement pour voir et vivre ces nuits islandaises si particulières. Notez néanmoins que les établissements ouvrent et ferment à vitesse

grand V. Les lieux cotés un soir sont délaissés le lendemain, les noms changent fréquemment. Autrement dit, pour vraiment préparer vos soirées, consultez les derniers numéros de revues locales en anglais (gratuites dans les cafés) ou leurs sites Internet comme *Grapevine* ([www.grapevine.is](http://www.grapevine.is)) ou *What's on in Reykjavík* ([www.whatson.is](http://www.whatson.is)). Vous serez ainsi au fait des dernières tendances. Ou, encore mieux, sympathisez avec des Islandais, ils sauront mieux que quiconque vous renseigner sur les adresses en vogue, et qui sait, vous y retrouverez peut-être !

Les amateurs de culture ne seront pas en reste. Reykjavík est une ville qui grandit dans la diversité des cultures et vous ne serez pas étonné de voir au programme du Harpa un concert d'électro suivi le lendemain d'un ballet classique.

*Dans les rues de Reykjavik.*



© HUGO CANABLI GRAPHICOBSSESSION

*Maison typique islandaise.*

© MICHEL MEGRET\_GRAPHICOBSESSION



## Profiter de la nuit sans se ruiner

Si Reykjavík est loin d'être une ville bon marché, il existe, comme partout ailleurs, des bons plans pour ne pas repartir ruiné. Et notamment sur les sorties nocturnes, sans lesquelles Reykjavík ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui.

► **Si vous comptez faire couler à flot les fûts de bière**, visez les horaires *happy hour* proposés par une grande majorité des bars de la ville. En général, vous vous en tirerez pour 700 Kr la pinte. Attention tout de même, les créneaux horaires des *happy hours* varient en fonction des bars (16h-19h en moyenne, parfois jusqu'à 20h voire 21h). N'hésitez pas à consulter le site [www.grapevine.is](http://www.grapevine.is), vous y trouverez toutes les infos sur ces réductions qui font vite la différence, et vous pouvez même télécharger l'application *Reykjavik Appy Hour*.

► **Pas de *happy hour* sur la nourriture**, mais il est là aussi possible de se restaurer le soir sans trop vider son porte-monnaie. Le célèbre hot dog islandais sort premier sur la liste des repas bon marché, et le meilleur endroit pour en déguster se trouve en face du Harpa, collé à l'hôtel Radisson 1919 : la petite roulotte de *Bæjarins Beztu* est connue pour offrir les meilleurs hot dogs de la ville. Et pour 410 Kr, on ne risque pas grand-chose. Sinon, pourquoi ne pas tester une délicieuse soupe, qu'elle soit de langoustine ou d'agneau, toujours accompagnée de pain et de beurre ? Essayez au *Saegreifinn*, sur le vieux port, vous ne serez pas déçu. Comptez 1 200 Kr la soupe de langoustine.

► **Les concerts live dans les pubs sont toujours gratuits**, ainsi que les entrées dans les boîtes de nuit, où l'animation démarre réellement tard dans la nuit : en effet, l'alcool sur place étant tellement cher, les locaux préfèrent démarrer la soirée chez eux avant de sortir faire la fête sur les coups de minuit.

Côté cinéma, pas de panique non plus, il y a tout ce qu'il faut à Reykjavík, des sorties blockbusters au cinéma d'auteur : la ville compte en tout 6 cinémas. Dans tous les cas, le magazine *Grapevine* et son

site Internet fournissent tous les renseignements sur les événements de la ville. Pour la programmation du Harpa, rendez-vous directement sur [harpa.is](http://harpa.is).





© GÖECCO OUTDOOR ADVENTURES

# Idées de séjour

## POUR LA PREMIÈRE FOIS

La plupart des visiteurs ne font que passer à Reykjavík, pour démarrer ou terminer leur voyage autour du pays. Mais de plus en plus, la ville développe la tendance du city break et nombreux sont ceux qui viennent passer quelques jours uniquement sur la capitale.

Un week-end prolongé vous permettra soit de découvrir uniquement les incontournables si vous souhaitez en plus intégrer les excursions au Blue Lagoon et au Cercle d'Or, soit de vous imprégner totalement de la ville en y consacrant trois jours pleins. L'itinéraire suivant se base sur la découverte de la capitale uniquement ; pour vous organiser et vous repérer, facile : trois jours, trois quartiers !

### >> Jour 1

► **Matin** : Prenez le pouls de la capitale la plus septentrionale du monde en commençant par une balade autour d'Hallgrímskirkja, cette étonnante église en forme de fusée, trônant en haut d'une colline. En grimpant jusqu'au clocher, vous aurez une vue panoramique pour prendre vos repères. Une fois redescendu, rendez-vous au chaleureux Café Loki en face de l'église pour savourer une boisson chaude ou un pancake devant une belle vue. Poursuivez votre balade le long de la Hateigsvegur vers l'est, qui vous mènera devant l'insolite église Hateigskirkja et ses deux clochers jumeaux aux toits pointus.

► **Midi** : Revenez sur l'artère centrale de Laugavegur pour choisir votre restaurant du jour. Pas de panique, il y en a pour tous les goûts et tous les budgets, du stand de hot dogs (en face de l'hôtel Radisson 1919) à la table



raffinée de Laekjarbrekka qui vous proposera les spécialités locales à base d'agneau, de saumon ou de truite.

► **Après-midi** : Si vous voulez de l'insolite, rendez-vous au musée du phallus sur la Laugavegur, partie est, unique en son genre. Vous pouvez ensuite repiquer sur le front de mer en vous dirigeant vers Harpa, la très design salle de concert, tout en verre. En chemin, vous croiserez la sculpture de Drakkar, autre symbole de la ville, depuis laquelle on jouit d'une superbe vue sur les montagnes environnantes. Faites une pause au café du Harpa avant de retourner sur Laugavegur.

► **Soirée** : Renseignez-vous sur les spectacles du Harpa (à réserver à l'avance) ou joignez-vous à la jeunesse islandaise pour une soirée festive autour des bars de Laugavegur. Vous pouvez commencer par un cocktail accompagné de tapas islandaises au Smakk Barinn, avant de poursuivre au Danske Kro qui propose régulièrement de la musique live.

## » Jour 2

► **Matin** : Consacrez votre deuxième journée à la partie ouest de la ville, du vieux port au lac Tjörnin. Vous pouvez démarrer par la visite du musée maritime, ou, si vous êtes avec des enfants, celui sur les sagas islandaises juste à côté. Rejoignez ensuite les environs du lac pour une balade agréable dans les ruelles aux maisons colorées.

► **Midi** : Pour le déjeuner, rendez-vous au restaurant Saegreifinn pour déguster l'une des meilleures soupes de langoustine du pays, qui plus est bon marché.

► **Après-midi** : Découvrez l'histoire de l'Islande à travers les vitrines du très beau musée national qui vous plongera à travers les grandes périodes qui ont marqué le pays, depuis la colonisation par les Vikings jusqu'à la révolution industrielle et l'ère moderne du XX<sup>e</sup> siècle. Si vous avez le temps, vous pouvez aussi opter pour une croisière d'observation des baleines (plus nombreuses en été) et commencer par la visite du musée Whales of Iceland à l'ouest du port afin de tout savoir sur les cétacés que vous pourrez rencontrer.

► **Soirée** : Consacrez une heure à la visite du centre des aurores boréales (Northern Light Center) situé entre le musée des sagas et le musée maritime. Ouvert jusqu'à 21h, vous pourrez tout apprendre sur ce phénomène naturel magique. Et bien sûr, si vous visitez Reykjavík entre septembre et mars, réservez vite une sortie guidée pour aller les observer (si la météo le permet). Pour le dîner, rendez-vous dans l'un des restaurants donnant sur le port : tous offrent de délicieux plats de poisson.

## » Jour 3

► **Matin** : Pour terminer votre séjour, une journée loisirs et de détente vous attend dans la partie est de la ville. Commencez par vous balader dans le grand parc de la ville (bus 2, 5, 15 et 17), le Húsdýragarðurinn, qui abrite aussi un mini parc d'attractions et un zoo accueillant les animaux que l'on rencontre en Islande. Ambiance très familiale.

► **Midi** : Le parc abrite un café-restaurant, le Floran, où vous pourrez déjeuner (fermé en hiver sauf durant la période de l'Avent). Sinon, pas vraiment d'autre choix que de retourner dans le centre-ville si vous voulez trouver un endroit agréable pour votre repas.

► **Après-midi** : Direction l'une des piscines municipales pour vous plonger dans l'ambiance des bains chauds islandais. Si vous êtes resté dans le quartier est de la ville, rendez-vous à Laugardalslaug, la plus grande piscine islandaise. Vous y trouverez de nombreux bassins extérieurs chauffés, dont un rempli d'eau de mer, ainsi qu'un sauna, des toboggans et un bain à 5 °C : il paraît que c'est bon pour la circulation du sang ! Autre possibilité de baignade à la plage de Nautholsvik, où un bassin tiède ainsi qu'un bain bouillonnant en pleine eau de mer ont été installés.

► **Soirée** : En début de soirée, vous pouvez vous rendre au Perlan, cet immense dôme ceint de 4 gros réservoirs, trônant au sud de la ville. Si le très chic restaurant panoramique a fermé ses portes en début d'année 2017, il vous est toujours possible de prendre un café et un en-cas à la cafétéria, le but étant principalement d'accéder à l'une des plus belles vues de la ville. Pour terminer la soirée, retournez dans le centre-ville et laissez-vous tenter par un bon repas à base de spécialités locales au Laekjarbrekka.

## HISTOIRE ET CULTURE CONTEMPO- RAINE

Si l'Islande, comme les pays du nord en général, possède une histoire beaucoup plus récente que d'autres pays, il n'en reste pas moins que les différentes colonisations et grandes périodes qui ont façonné l'île ont laissé des traces encore bien visibles. Et les différents musées de la ville vous proposent un plongeon dans ce passé à travers des fresques, des reconstitutions, des personnages de cire, des maquettes et des programmes audiovisuels bien faits : en trois jours, vous aurez une bonne vision de l'histoire du pays, mais aussi de sa culture contemporaine et de son dynamisme actuel.

### » Jour 1

► **Matin** : Rien de tel pour vous mettre dans le bain que de commencer par le musée national, véritable fresque historique sur deux étages. Des premiers colons celtes à la guerre de la morue contre les Anglais, en passant par les occupations norvégienne et danoise, tout est raconté à travers de grandes fresques et des vitrines exposant divers objets de toutes les époques retracées.

Retrouvez l'index général en fin de guide



*Le porteur d'eau, Vatnsberinn par Ásmundur Sveinsson.*

© PHILIPPE TURPIN

## L'Alþingi, premier parlement au monde

Þingvellir, en plus d'être inscrit dans un cadre naturel de toute beauté, est doté d'un riche passé dont les Islandais ne sont pas peu fiers. L'*Alþingi*, institué en 930, est considéré comme le plus vieux parlement du monde. Mais de là à penser que l'Islande fut la première démocratie, il y a un pas qu'il ne faut pas franchir. A l'origine, il s'agissait plutôt d'une oligarchie ploutocratique, où le petit peuple n'avait pas son mot à dire. Car cette assemblée était constituée de riches propriétaires terriens issus de grandes familles, les *goðar*, des chefs locaux qui formaient une sorte d'aristocratie. Le parlement naquit d'une volonté de régler les conflits locaux et de discuter des affaires de l'île. Jusque-là, les fermiers et chefs de clan se réunissaient dans des assemblées régionales. Avec la population croissante apparut la nécessité d'une organisation à l'échelle du pays, et c'est ici que fut choisi ce nouveau lieu, pour ses eaux poissonneuses et ses vastes étendues protégées par les arbres (oui à l'époque il y en avait beaucoup), mais aussi parce que cette plaine était située dans une faille bordée de falaises d'où pouvaient discourir les orateurs.

A chaque assemblée, une fois l'an, pendant quinze jours au solstice d'été, la foule envahissait les lieux et un village éphémère s'installait sur les bords de la rivière Oxara. On y échangeait des nouvelles de l'année écoulée, on décidait des mariages entre famille, on vendait des biens, les commerçants concluaient leurs accords et on faisait la fête. En 1844, il fut déplacé à Reykjavík, devenue alors capitale du pays. Tout juste 100 ans plus tard, c'est dans cette nouvelle demeure que furent proclamées l'indépendance et la république, le 17 juin 1944.

► **Midi** : Allez déguster une délicieuse soupe de langoustine au Saegreifinn ou le poisson du jour au restaurant du musée maritime, toujours succulent. Les deux adresses se trouvent dans le vieux port.

► **Après-midi** : Plongez dans l'univers des sagas à travers le musée qui leur est dédié, situé à côté du musée maritime. A travers des scènes de vie reconstituées et des statues de cire très réalistes, la

célèbre littérature islandaise vous livrera les secrets de l'histoire du pays.

► **Soirée** : Renseignez-vous sur la programmation des spectacles au Harpa : un concert, un ballet ou un opéra dans la grande salle est toujours un événement à ne pas rater. Si rien ne s'y donne, vous pouvez tout de même prévoir votre dîner au très chic restaurant du dernier étage, dominant le port et toute la ville.

## >> Jour 2

► **Matin** : Consacrez une matinée à la visite de l'un – ou plusieurs – des musées d'art, dont la plupart se trouvent en centre-ville. Si vous êtes curieux de découvrir la scène artistique locale des derniers siècles, rendez-vous à la galerie nationale (Listasafn Islands). Vous pouvez sinon faire un tour au musée d'art contemporain : il est toujours intéressant de connaître l'évolution artistique et l'inspiration créatrice chez les artistes des temps modernes.

► **Midi** : Que ce soit sur le pouce ou attablé au restaurant, goûtez à un hot dog islandais ou au traditionnel fish and chips. Après tout, cela fait partie de la culture locale ! Vous trouverez tout ce qu'il faut autour de la place Ingolfstorg, notamment.

► **Après-midi** : Faites un saut dans le temps en visitant le musée de plein air Arbaer (accès par le bus 12) qui reconstitue sous forme de petit village les habitations traditionnelles du XIX<sup>e</sup> siècle. Vieux ateliers, petite église, ferme en toit de tourbe, le tout présenté par des guides en habit traditionnel (en été). Attention, en hiver, une seule visite guidée à 13h. Visite idéale avec des enfants.

► **Soirée** : Choisissez un restaurant du centre-ville, puis, si vous souhaitez découvrir la culture islandaise sous toutes ses formes, ne manquez pas de participer à la tournée des bars sur Laugavegur. La bière coule à flots et les concerts live vont bon train, particulièrement le vendredi et le samedi soir.

## >> Jour 3

► **Matin** : Pour terminer votre week-end en beauté, rien de tel qu'une balade à travers les plus beaux édifices de la ville. Bien sûr, essayez de choisir un jour où le climat est agréable, quitte à inverser le programme pour passer les journées pluvieuses au chaud dans les musées. Débutez la visite sur la place Austurvöllur, autrefois place de marché et aujourd'hui bordée par le parlement, le superbe hôtel Borg ainsi que la cathédrale de Domkirkja. Poursuivez vers l'est pour arriver à la cathédrale luthérienne puis contemplez le lac Tjörnin, repère des oiseaux et lieu où se trouve l'hôtel de ville, cet étrange bâtiment carré et sombre. Grimpez ensuite le long des ruelles menant à l'église Hallgrímskirkja. Si vous n'êtes pas sujet au vertige, rendez-vous en haut du clocher pour une vue imprenable sur la ville. Poursuivez ensuite vers l'est par la Flokagata pour arriver devant cette étonnante église luthérienne au double clocher pointu, Hateigskirkja, construite dans les années 1960. Pour terminer cette matinée, repiquez vers la mer en direction du nord pour tomber sur la maison Höfði. Vous trouverez sur le chemin du Harpa longeant la mer la sculpture de Drakkar, l'un des symboles de la ville.

► **Midi** : Vous avez mérité un bon plat sur le port avec vue sur les bateaux, chaloupes, catamarans ou navires militaires. Rendez-vous au restaurant Höfnir si vous aimez les produits de la mer.

Spécialité : les moules. Si vous vous rendez au musée maritime ensuite, préférez le restaurant du musée : les plats de poisson y sont un régal.

► **Après-midi** : Terminez ce riche programme culturel et historique par la visite du musée maritime, où vous apprendrez ce qu'étaient les «guerres de la morue», mais aussi quelle fut l'évolution de l'industrie de la pêche en Islande. Vous pourrez aussi visiter ce gros navire militaire amarré en face du musée (vous ne pouvez pas le rater !!), ancien croiseur des garde-côtes, à l'histoire riche en anecdotes. En fin de journée, pour vous reposer d'une belle journée de visite et de balade, allez vous détendre dans l'une des piscines municipales. Celle de Vesturbaer n'est pas très loin (bus 15) et est très agréable.

► **Soirée** : Passez votre dernière soirée au restaurant Thrir Frakkar, petit clin d'œil au drapeau tricolore tout en restant sur des spécialités locales. Et si vous êtes en hiver, ne manquez pas de participer à une excursion pour aller observer les aurores boréales.

### ENTRE BEAUTÉ ET FORCE DE LA NATURE

Reykjavík est la capitale la plus septentrionale du monde, mais aussi une capitale plongée dans un environnement naturel exceptionnel, où la puissance tellurique et les phénomènes naturels ont forgé un cadre de vie unique. Cet itinéraire inclut des

excursions en dehors de la ville, afin de vous immerger dans cet environnement particulier où les 4 éléments ont une force particulière.

## » Jour 1

► **Matin** : L'Islande est terre de glace, mais aussi terre de feu. Son activité volcanique est unique au monde, et certaines des éruptions de son histoire se placent parmi les plus importantes sur Terre. Pour en savoir davantage, rendez-vous à la Volcano House, en centre-ville, où vous pourrez assister à la projection d'images rapportées lors des principales éruptions, notamment celle de 2010 qui a tant fait parler du pays, bloquant les aéroports européens durant plusieurs jours. Une exposition vous aidera aussi à comprendre ce phénomène qui fait toujours partie des menaces naturelles actuelles en Islande.

► **Midi et après-midi** : Allez découvrir les différentes espèces animales que l'on peut observer sur les terres islandaises au zoo de Reykjavík, situé dans le quartier de Laugardalur, dans l'est de la ville. Renards polaires, rennes, phoques et chevaux islandais seront les principales stars du parc. Vous pourrez déjeuner à la petite cafétéria installée au bout du zoo. Familial et agréable par beau temps. En fin d'après-midi, retournez du côté du vieux port pour découvrir la magie des aurores boréales, à l'Aurora Center, petit et très bien fait : vous comprendrez l'origine de ce phénomène qui inspira de nombreuses légendes chez les populations arctiques, et qui impose encore aujourd'hui une fascination indéniable.





*L'inconnu officiel (1994) par Magnus Tomasson.*

© PHILIPPE TURPIN, GRAPHICOBSSESSION.COM

## La magie des aurores boréales

L'aurore boréale est très certainement le phénomène naturel le plus spectaculaire et émouvant auquel l'homme peut assister. Objet de nombreux mythes relayés au fil des générations par de nombreuses tribus du Grand Nord, les aurores polaires sont aujourd'hui en partie expliquées par les scientifiques. Mais dans le ciel, la science s'abandonne au profit de l'instant envoûtant profilé par ses longs voiles dansants, parés de vert et de rosé, laissant libre cours à l'imagination du spectateur.

Comment mettre toutes les chances de son côté pour les observer ? Vous lirez les mêmes réponses un peu partout : il faut un ciel dégagé, donc simplement espérer une météo clémente. Ensuite, il faut s'éloigner des pollutions lumineuses. Cependant, si les aurores sont particulièrement intenses, on peut les observer même en plein cœur de Reykjavík. La pleine lune n'est donc pas idéale pour faciliter l'observation. Le soleil a bien sûr sa part du travail, puisque c'est lui qui est à l'origine du phénomène et l'activité solaire est suivie par les météorologues et scientifiques, qui renseignent chaque jour les prévisions. En Islande, le site vedur.is donne ces prévisions : sur une échelle de 1 à 10, l'activité solaire est annoncée.

Que vous soyez à Reykjavík en été ou en hiver, ne manquez pas le petit musée Aurora Northern Lights situé vers le port, pour tout connaître sur ce phénomène spectaculaire. Vous pourrez même, à l'aide de la technologie de la réalité virtuelle, vous plonger au cœur d'une froide soirée hivernale bercée par de magnifiques aurores. C'est mieux que rien ! Mais bien sûr, si vous êtes en Islande durant la bonne période (septembre-mars), ne ratez pas une sortie d'observation.

► **Soirée** : Si vous êtes en hiver, partez en excursion à la recherche des aurores – si le temps le permet –, et préférez le premier soir car en cas d'échec, les compagnies d'excursions vous invitent à retenter gratuitement votre chance le lendemain. En été, vous pouvez vous rendre au bout de la péninsule de Seltjarnarnes, où se trouve un joli phare. Un sentier pédestre et une piste cyclable en font le tour, et avec de longues journées

d'été et une lumière omniprésente, de belles couleurs sont à prévoir.

### » **Jour 2**

► **Matin** : Si les terres islandaises ont peu d'occupants parmi les mammifères, les eaux qui bordent le pays sont, elles, peuplées de créatures géantes. Des marsouins à la grande baleine bleue en passant par l'orque ou le dauphin,

la destination est devenue très prisée pour l'observation des mammifères marins très présents notamment au large de la capitale, ainsi qu'à Eyjafjörður dans le nord du pays. Aujourd'hui, consacrez votre journée à la découverte de ces animaux fascinants. Ce matin, visitez le Whales of Iceland, situé derrière le vieux port, un nouvel espace dédié entièrement aux cétacés, exposant de gigantesques maquettes grandeur nature. Vous en apprendrez davantage sur leur mode de vie et les distinctions entre chaque espèce.

► **Midi** : Juste à côté, allez déguster un poisson au restaurant du musée maritime, avec une belle vue sur le port.

► **Après-midi** : Lancez-vous à la recherche des mammifères marins en prenant part à une croisière d'observation – whale watching – au départ du port. Plusieurs départs par jour en été, et départ en général à 13h en hiver. Sachez toutefois qu'il est plus fréquent de trouver les cétacés entre les mois d'avril et d'octobre, mais des départs sont prévus toute l'année. Vous aurez la chance de croiser des baleines à bosse, des petits rorquals et rorquals communs, des marsouins et avec beaucoup de chance une baleine bleue – le plus gros animal ayant jamais vécu sur Terre – ou encore des orques. Et puis, comme vous aurez tout appris sur ces mammifères marins quelques heures plus tôt, vous saurez parfaitement les distinguer ! Si jamais vous calez, le capitaine saura vous renseigner !

► **Soirée** : Pour vous remettre de vos émotions, rien de tel que de se relaxer dans les eaux naturellement chauffées du Blue Lagoon. De nombreuses agences d'excursions vous proposeront de vous y emmener, mais attention il faut réserver à l'avance, et l'entrée se fait par créneau horaire. Le soir, le site est tout simplement magique, avec les vapeurs de cette eau remplie de silice qui s'élèvent au-dessus des roches volcaniques encerclant le lagon. Possibilité de dîner au très chic restaurant Lava ou de simplement commander un snack à la cafétéria.

## » Jour 3

► **Toute la journée** : On ne peut parler de force de la nature en Islande sans évoquer les mots «geyser», «fumerolles», «chute d'eau» ou «faille volcanique». Alors, si vous n'avez que trois jours sur Reykjavík, consacrez votre dernière journée à la découverte du Cercle d'Or – Golden Circle – qui vous fera découvrir toutes ces merveilles naturelles en une seule journée. Si cette appellation un peu «marketing» attire de très nombreux touristes venus du monde entier, la visite n'en reste pas moins essentielle pour un premier aperçu du pays et de ses atouts naturels. Thingvellir, le premier parlement au monde installé dans une plaine sismique aux failles volcaniques remarquables, sera votre premier stop, avant de poursuivre vers Geysir et son célèbre geyser Strokkur, qui érupte toutes les 5 à 7 minutes jusqu'à 20 mètres de haut.

Le site compte aussi de nombreuses fumerolles et marmites de boue bouillonnante. Enfin, vous terminerez à Gullfoss, magnifique chute d'eau sur deux niveaux.

Pour organiser votre visite, comparez les différentes agences d'excursions : les prix varient surtout en fonction du type de véhicule et de la taille du groupe.

► **Soirée** : Terminez votre séjour par un bon restaurant typique : par exemple le Laekjarbrekka, en plein centre-ville, vous accueillera dans une très jolie maison en bois du XIX<sup>e</sup> siècle et vous proposera un menu dégustation de spécialités (incluant un petit avant-goût de requin fermenté !) ou une carte variée et alléchante. Le cadre agréable et chaleureux sera l'occasion de vous remémorer toutes ces belles expériences islandaises qu'aucun autre pays du monde ne peut vous offrir en si peu de temps.

### REYKJAVIK AVEC DES ENFANTS

Si l'Islande était pendant longtemps une destination prisée des randonneurs et des amoureux de la nature en quête de sensations fortes ou de dépaysement, le pays développe aujourd'hui son attractivité pour les familles. Certes, le climat et les activités proposées ne s'adaptent pas vraiment aux bébés ou aux très jeunes, mais les parents amèneront avec plaisir leurs enfants en âge de marcher et

d'apprécier la nature. Car si la capitale recèle de nombreux sites et musées intéressants, rares sont les visiteurs qui passent à côté d'une découverte des sites naturels ou d'une baignade dans l'une des sources chaudes du sud-ouest du pays. Ce programme indicatif s'adresse donc à ces familles, en combinant les intérêts de la capitale et de ses environs.

## » Jour 1

► **Matin** : Commencez par la visite du musée des sagas (derrière le musée maritime et le port), qui retrace l'histoire des Vikings et de la colonisation du pays à travers des scènes de vie d'époque créées autour de personnages en cire au réalisme parfois troublant. Notez que les tableaux sont fidèles aux sagas, qui elles-mêmes pouvaient s'éloigner un peu de la stricte réalité.

► **Midi** : Emmenez votre petite troupe déjeuner sur le port. Au choix, un hamburger dans le petit restaurant Hamborgara Búllan, une soupe de langoustine au Sægreifinn ou un fish and chips à Fish & Chips Company.

► **Après-midi** : Après le déjeuner, enchaînez rapidement avec le musée Whales of Iceland qui expose d'impressionnantes maquettes de baleines grandeur nature, suspendues au plafond d'un immense hangar près des containers blancs derrière le port. Vous en saurez plus sur les cétacés qui peuplent les eaux islandaises. Cela étant fait, partez tester vos nouvelles connaissances à bord d'un bateau de croisière d'observation.

*Excursion en bateau dans la baie de Reykjavik.*

© CLAIRE NIJIKOFF PHOTOALTO GRAPHICOSESSION - COPIE



## » Reykjavik avec des enfants .....

Départs prévus plusieurs fois par jour en été et à 13h en hiver depuis le port de Reykjavík. Notez tout de même que les baleines sont moins nombreuses en hiver. N'oubliez pas vos jumelles et votre appareil photo !

► **Soirée** : Vous souhaitez un restaurant original ? Rendez-vous au Smakkebarinn, entre Laugavegur et Hallgrímskirkja, pour déguster des tapas à l'islandaise. Au menu, servis dans de petits verres, différents mets locaux : soupe de langoustine, frites de patate douce, agneau et saumon fumé... ainsi que des desserts pour finir sur une note sucrée. Si l'idée ne vous plaît pas, vous pouvez aussi tester le Bar Lebowsky sur Laugavegur : vous pourrez y manger de vrais burgers accompagnés de milkshakes pour tous les goûts, puis terminez la soirée par une partie de bowling au sein même du restaurant.

### » Jour 2

► **Journée entière** : Ce serait dommage de visiter l'Islande pour la première fois en passant à côté des attraits naturels et géologiques du pays. Réservez une excursion pour vous rendre dans la région du Cercle d'Or, et vous découvrirez une «trilogie» de paysages typiques de l'Islande : une grande plaine dominée par des failles volcaniques majeures, où s'est installé le premier parlement au monde (l'Alþing, en 930), à Þingvellir ; une zone géothermique très active avec fumerolles, marmites de boue bouillonnante et surtout, LE geyser ayant donné son nom

au site, Geysir (même si celui que l'on voit jaillir aujourd'hui toutes les 5-7 minutes est son voisin, Strokkur) ; et enfin une superbe cascade sur deux étages, Gullfoss.

N.B : cette excursion est à réserver absolument à l'avance (au moins la veille). Vous trouverez de très nombreuses agences qui vous la proposeront : la taille du groupe et du véhicule fait varier le prix, le moins cher tournant autour de 10 000 Kr/personne (environ 80 €), en bus de 50-60 personnes. Réductions pour les jeunes et souvent gratuité pour les moins de 12 ans. N'hésitez pas à vous renseigner auprès de l'office de tourisme.

### » Jour 3

► **Matinée** : S'il fait beau, louez des vélos et partez faire le tour de la péninsule de Seltjarnarnes, au bout de laquelle vous attendent une belle jetée et un phare photogénique. Vous longerez la côte par une piste cyclable avec une belle vue au loin, par temps dégagé, sur le volcan Snæfellsjökull. Si la météo est capricieuse (ne soyez pas frustré, elle l'est souvent en Islande !), allez visiter la Volcano house qui vous fera revivre les grandes éruptions volcaniques à travers une exposition et un film documentaire avec de superbes images.

► **Midi et après-midi** : Toujours selon la météo, vous pouvez aller visiter le zoo de Reykjavík, de taille modeste mais agréable car situé en plein milieu du parc principal de la ville.



Vous y rencontrerez les différentes espèces qui vivent sur les terres islandaises : renne, renard polaire, cheval islandais, phoque, oie... Un petit café peut tout à fait convenir pour un snack rapide du midi. En été, un petit parc d'attractions est ouvert, juste à côté du zoo. De quoi passer une belle après-midi en famille.

► **Soirée** : En fin d'après-midi, partez découvrir les joies des bains chauds islandais avec la visite du Blue Lagoon, mondialement célèbre pour la beauté de son cadre naturel volcanique et les bienfaits de ses eaux pleines de silice. Situé à 40 minutes de la capitale, en plein cœur de la péninsule de Reykjanes, vous vous baignerez dans des eaux naturelles puisées dans les entrailles de la Terre. Vous pourrez tester un masque de boue de silice, prendre un verre directement depuis le lagon ou encore vous masser les épaules sous les cascades puissantes. Une expérience à ne pas rater, même si le site devient très touristique. Sur place, vous trouverez une cafétéria (chère) et un restaurant (très cher).

N.B : de même que pour celle du Cercle d'Or, il faut réserver l'excursion à l'avance (même parfois longtemps à l'avance). Vous réservez un créneau horaire, ce qui permet d'éviter le bain de foule. Grayline et Reykjavík Excursions sont les deux principaux excursionnistes qui vous proposent un package incluant les transferts depuis votre hôtel et l'entrée au Blue Lagoon.

## VISITES GUIDÉES

Si Reykjavík attire de plus en plus de visiteurs venus des 4 coins du monde, c'est aussi grâce à sa situation exceptionnelle entre mer et volcans. De ce fait, de très nombreuses agences d'excursions tirent parti de ce nouvel Eldorado touristique et proposent une large gamme de services, du simple transfert à l'excursion sur plusieurs jours, en passant par la visite du Cercle d'Or, de la côte sud ou du Blue Lagoon à la journée. N'hésitez pas à «faire votre marché» et à comparer les prix, généralement assez similaires d'une agence à l'autre : la plupart se situent le long de l'inévitable Laugavegur.

Cependant, la qualité de service se retrouvera notamment dans la taille du groupe lors d'une excursion : observer une aurore boréale au milieu de nulle part a nettement moins d'intérêt parmi un groupe de 60 personnes à bord d'un bus qu'avec un groupe réduit à 10 visiteurs voyageant en minibus. Cependant, le prix est forcément plus élevé dans le second cas...

Rendez-vous déjà à l'office de tourisme pour avoir un aperçu des différentes excursions possibles avant de faire votre choix concernant l'agence qui vous y accompagnera.

### ■ AIR ICELAND

☎ +354 570 30 30

[www.airiceland.is](http://www.airiceland.is)

[service@airiceland.is](mailto:service@airiceland.is)

La compagnie aérienne domestique gère également une agence proposant de nombreuses excursions au départ de Reykjavík. Les plus populaires combinent vol + excursion d'une journée vers les îles Vestmann, les fjords de l'ouest ou de l'est, Grímsey... Mais aussi des mini-séjours (vol + hôtel + excursion) vers différents sites au Groenland.

### ■ DESTINATION ISLANDE

Fiskislód 20

☎ +354 533 11 60

[www.destination-islande.com](http://www.destination-islande.com)

[destination.islande@gmail.com](mailto:destination.islande@gmail.com)

Destination Islande est une agence de voyages locale, spécialiste du pays depuis 15 ans, à l'équipe jeune et dynamique. Elle a pour avantage de vous proposer des circuits sur mesure adaptés à vos envies et surtout à votre budget, tout en vous permettant de rester complètement indépendant si vous le souhaitez. L'offre est très riche (autotour, trek, séjour) avec des thématiques toutes plus attirantes les unes que les autres (cheval, aurores boréales, bains chauds, hors des sentiers battus, rando en liberté, etc.). Nous vous invitons à parcourir leur site Internet pour vous inspirer !

### ■ EAGLE AIR

☎ +354 562 42000

[www.eagleair.is](http://www.eagleair.is) - [info@eagleair.is](mailto:info@eagleair.is)

Organise des survols des glaciers et des paysages de la péninsule de Snæfellsness, à partir de Reykjavík.

### ■ ELDING

Aegisdalur 5

☎ +354 519 50 00

Voir page 16.

### ■ ESKIMOS

☎ +354 414 15 00

[www.iceland.eskimos.is](http://www.iceland.eskimos.is)

[eskimos@eskimos.is](mailto:eskimos@eskimos.is)

*Consulter le site Internet pour les nombreuses possibilités d'excursions toute l'année.*

Cette agence très professionnelle propose des activités qui sortent de l'ordinaire comme une excursion en traîneau à faire en été lorsque les chiens sont sur le glacier ou en hiver lorsqu'il neige. Il existe d'autres circuits en quad, en hélicoptère ou en super Jeep. De l'adrénaline et des sensations fortes garanties.

### ■ EXTREME ICELAND

Skutuvogur 13a

☎ +354 588 13 00

[www.extremeiceland.is](http://www.extremeiceland.is)

[info@extremeiceland.is](mailto:info@extremeiceland.is)

*Comptez 9 900 Kr pour une sortie spéléologique. Observation des aurores boréales à partir de 7 900 Kr. Plus de renseignements sur le site Internet pour les autres activités.*

Une agence locale professionnelle qui propose toute l'année une grande diversité d'offres, de la seule location de voiture aux randonnées encadrées, en passant par des excursions l'hiver pour voir les aurores boréales ou toute l'année le long de la côte sud et jusqu'au fameux lac Jökulsárlón. Les tours sont au départ de Reykjavík et certaines sont également possibles au nord du pays. Nombreuses activités : marche sur un glacier, plongée, 4x4, visite du Cercle d'or, spéléologie dans des grottes de lave et des cratères... Dernier plus : leur site Internet est en français.



*Baignade dans les eaux du Lagon Bleu.*

© MANUETI - FOTOLIA



*Snorri en excursion.*

## **Snorri, un guide de passion et de partage**

*Si l'Islande est en plein boom touristique, surfant sur la vague du voyage d'aventure, du dépaysement et de l'isolement, c'est aussi grâce aux guides locaux qui ont la lourde tâche d'emmener les visiteurs à la découverte d'une île sauvage qui demande une attention de tous les instants et une éthique écologique rarement en phase avec la fréquentation de masse.*

### **Qu'est-ce qui vous a donné envie de guider et quel parcours permet d'exercer cette activité professionnelle ?**

Me concernant, c'était une évidence face à la passion que j'ai depuis tout petit pour la nature et les voyages à travers mon pays. Et comme je parle français, j'ai commencé avec le marché francophone comme assistant accompagnateur, puis j'ai suivi la formation de guide proposée à l'Université d'Islande, même si ce n'est pas la seule qui permette d'accéder à ce métier. De nombreux prestataires du tourisme proposent leurs propres formations avant d'engager les futurs guides. Depuis mes débuts, je guide sur tout type de voyage, du trekking au circuit en hôtel ou en camping, en passant par les excursions à la journée, la plupart du temps au départ de Reykjavík.

## **Qu'est-ce qui vous plaît le plus dans ce métier ?**

Je trouve merveilleux de voir les gens que j'ai guidés repartir chez eux avec le sentiment d'avoir découvert profondément le pays, et d'avoir réussi à leur donner cette approche que seuls les locaux peuvent avoir. Et je crois que les gens recherchent de plus en plus cette immersion «couleur locale» au détriment du confort et des repères du quotidien. Un de mes meilleurs souvenirs en tant que guide remonte à 2015, à Askja – l'un des sites que je préfère en Islande – l'été suivant l'éruption de Holuhraun. Avec mon groupe, nous avons été les premiers à nous y rendre quand la piste a été rouverte à la fonte des neiges. La coulée de lave était encore toute fraîche et comme cadeau surprise, un bras de la rivière glaciaire a été prise dans cette lave chaude et sortait ainsi tout à fait à la bonne température pour un bain super agréable.

## **Comment percevez-vous l'explosion de la fréquentation touristique dans cet écosystème si fragile ?**

C'est un véritable challenge pour nous, guides touristiques. Mais, contrairement au tourisme individuel avec lequel nous n'avons aucun contact, nous avons les cartes en main pour transmettre les bonnes attitudes à nos groupes et leur faire prendre conscience de la fragilité de la nature. Espérons que cette conscience puisse un jour être perçue par tous les visiteurs.



Baignade dans des eaux à 40°.

## ■ GOECCO OUTDOOR ADVENTURES

Vatnsstígur 3

☎ +354 696 7474

[www.goecco.com](http://www.goecco.com)

[goecco@goecco.com](mailto:goecco@goecco.com)

Départs possibles tous les jours, voir leur calendrier. Free tour le vendredi à 13h en hiver, tous les jours en été. White Night : 170 € par personne.

Cette compagnie offre des tours organisés pour petits groupes et individuels. Leur excursion phare, « The White Night Hiking », est une belle marche à travers champs de lave, vallée et phénomènes géothermiques, qui vous offre la possibilité de vous baigner dans une rivière à 40 °C en pleine nature. Un condensé de l'Islande en une seule journée ! Autres succès : la péninsule de Snaefellsnes ou le lac de Jökulsárlón. Une visite gratuite de la ville est également proposée tous les jours à 13h, un must pour une première approche

de la capitale, légèrement décalée, humoristique et instructive. Entre octobre et mai, un programme d'hiver est également proposé.

## ■ ICELAND EXCURSIONS GRAY LINE

Hafnarstraeti 20

☎ +354 540 13 13

Voir page 20.

## ■ ICELANDIC MOUNTAIN GUIDES

33 Stórhöfði

☎ +354 587 99 99

[www.mountainguides.is](http://www.mountainguides.is)

[info@mountainguides.is](mailto:info@mountainguides.is)

Excursions organisées toute l'année. A partir de 10 900 Kr pour une randonnée glaciaire au départ de Reykjavik.

Une agence compétente qui travaille avec de petits groupes et qui est spécialisée dans les excursions sur les glaciers en compagnie de guides expérimentés. Expérience surpre-



nante armés de piolet et de crampons. La même agence possède également Iceland Rovers avec des excursions à travers l'île à bord de Super Jeep surdimensionnées, pour vous emmener dans des lieux difficilement accessibles comme Landmannalaugar ou vous faire découvrir des sites plus classiques comme le Cercle d'Or. Une vraie équipe de professionnels.

### ■ INSIDE THE VOLCANO

Blafjallavegur, route 417

☎ +354 863 6640

[www.insidethevolcano.com](http://www.insidethevolcano.com)

[info@insidethevolcano.com](mailto:info@insidethevolcano.com)

*Entre le 15 mai et le 15 octobre. Plusieurs départs par jour à partir de 8h. 42 000 Kr par personne.*

Cette nouvelle activité est vite devenue un best seller. Si le projet a débuté en 2004, il n'a été mis en place qu'à l'été 2012 vu l'ampleur de l'infrastructure. A seulement 30 minutes de Reykjavik, vous descendrez dans le cœur éteint du volcan Thrihnukagigur, profond de 120 mètres, à l'aide d'une nacelle en métal. Une descente ver-

tigineuse qui démarre et termine par une marche de 45 minutes environ. Souvenirs inoubliables. Le tour est cher vu la rareté de l'expérience.

### ■ INTO THE GLACIER

1 Vidarhofdi

☎ +354 578 2550

[www.intotheglacier.is](http://www.intotheglacier.is)

[info@intotheglacier.is](mailto:info@intotheglacier.is)

*A partir de 29 900 Kr pour une excursion dans le glacier au départ de Reykjavik.*

Partez à l'aventure et explorez les entrailles d'un glacier, en plein cœur du deuxième plus grand glacier d'Europe ! Jules Verne n'aurait pas rêvé mieux... Unique au monde, vous pénétrerez dans la calotte glaciaire du Langjökull et déambulerez émerveillé le long de galeries d'observation, dans une des glaces les plus pures et bleues qui soient. Le clou du spectacle : la construction d'une chapelle intérieure, et la possibilité de bientôt venir vous y marier ! Apportez avec vous des vêtements chauds et des chaussures de randonnée...

*Exploration au cœur du glacier.*



© INTO THE GLACIER



#### ■ IS HESTAR

Sörlaskeið 26

☎ +354 555 70 00

[www.ishestar.is](http://www.ishestar.is)

[info@ishestar.is](mailto:info@ishestar.is)

*Départ possible toute l'année en fonction du climat. Nombreux tours possibles à partir de 3h et 6 600 Kr/pers.*

Cette compagnie propose depuis plus de 35 ans des randonnées de différentes durées (de trois heures à plusieurs jours) avec un large choix de programmes, du parcours des champs de lave à des randonnées sur la péninsule de Reykjanes ou Pingvellir. Des excursions vers le Blue Lagoon ou Geysir sont souvent proposées.

#### ■ LAXNES HORSE FARM

Mosfellsbær

☎ +354 566 61 79

[www.laxnes.is](http://www.laxnes.is)

[info@laxnes.is](mailto:info@laxnes.is)

*Excursion d'une demi-journée jusqu'à plusieurs jours, à partir de 11 900 Kr/pers pour la demi-journée. Pick-up possible depuis Reykjavik.*

Dans cette ferme spécialisée, de nombreuses excursions partent à dos du fameux petit cheval islandais. Cela peut être pour quelques heures ou pour une grande randonnée quelque part dans le pays. L'île de Videy, le Blue Lagoon ou encore le Golden Circle font partie des lieux possibles à découvrir.

#### ■ REYKJAVIK BIKE TOURS

Old Harbour

☎ +354 694 89 56

[icelandbike.com](http://icelandbike.com)

*Entre le 15 mai et le 15 octobre, départ tous les jours à 10h ; entre octobre et mai, les vendredis et samedis seulement à 10h ou 11h. A partir de 6 500 Kr. Durée : environ 2h30.*

Stefan et Ursula proposent des visites guidées uniques en vélo de Reykjavik

et de ses environs. Vous pourrez choisir le « Reykjavík Classique », mais aussi « Côte de Reykjavík », « Golden Circle » et « îles Westman » qui livreront leur histoire et leurs secrets, une façon de visiter la ville de manière originale et insolite. L'hiver, une combinaison peut être prêtée. Pour tous les niveaux ! Guide en français sur demande.

### ■ REYKJAVIK EXCURSIONS

BSI Bus Terminal

☎ +354 580 5400

Voir page 19.

### ■ SAFARI QUAD

☎ +354 414 1533

www.quad.is

quad@quad.is

*Départs toute l'année. Compter 13 400 Kr pour 1 heure.*

Partez découvrir les montagnes qui entourent Reykjavík en quad ou en buggy. Plusieurs types de terrains et chemins en cours de route pour arriver à un point de vue superbe sur la ville et les environs. D'autres tours et combos sont possibles.

### ■ SEASAILING - SJOSIGLING

Old Harbour

☎ +354 562 57 00

www.sjosigling.is

info@sjosigling.is

*Entre mai et fin septembre, départ tous les jours à 9h, 13h et 17h entre juin et août. Tarif 9 000 Kr.*

Face à l'éventail d'offres d'excursions possibles au départ de Reykjavík, voici une version familiale pour observer les baleines, pêcher en mer et naviguer au coucher de soleil. Vous serez à bord du charmant *Númi*, bateau de pêche traditionnel islandais, et le capitaine Orn vous offrira sa fameuse soupe de fruits de mer avec croûtons chauds. Il faut compter entre 3 heures et 3 heures 30 sur l'eau.

### ■ SPECIAL TOURS

Old Harbour

☎ +354 560 88 00

Voir page 16.

### ■ SUPER JEEP

Gautavik 29

☎ +354 660 14 99

Voir page 20.



© LAXNES HORSE FARM



# Festivités

Tout au long de l'année ont lieu des fêtes qui se déroulent dans la capitale islandaise. Les dates de ces manifestations changent chaque année, donc mieux vaut consulter le site Internet de l'office de tourisme de la ville où vous trouverez toutes les informations nécessaires ([www.visitreykjavik.is](http://www.visitreykjavik.is)).

## » Février

### ■ FESTIVAL D'HIVER DES LUMIÈRES

[www.vetrarhatid.is](http://www.vetrarhatid.is)

*Février.*

Une manifestation dédiée à la lumière, qui se déroule dans toute la ville. Durant ces quelques jours, une nuit est consacrée aux musées et une aux piscines.

### ■ FESTIVAL SONAR REYKJAVIK

[sonarreykjavik.com](http://sonarreykjavik.com)

*3 jours autour de mi-février*

Le Festival international de Musique d'avant-garde a été créé en 1994 à

Barcelone. On y découvre l'expérimentation de nouvelles tendances de la danse et de la musique électronique.

## » Mars

### ■ FESTIVAL DE BLUES

[www.blues.is](http://www.blues.is)

*Fin mars- début avril.*

L'un des événements musicaux les plus connus de la capitale islandaise, où de nombreux concerts de blues prennent place.

### ■ FESTIVAL DE DESIGN

[www.designmarch.is](http://www.designmarch.is)

*Mars.*

Idéal pour découvrir la créativité et les nouvelles tendances nordiques.

### ■ FOOD AND FUN FESTIVAL

[www.foodandfun.is](http://www.foodandfun.is)

[info@foodandfun.is](mailto:info@foodandfun.is)

*Mars.*

Un festival tout début mars, d'une durée d'une semaine et qui s'accom-

pagne de promotions spéciales dans les restaurants. L'occasion pour les plus grands chefs de faire découvrir leur cuisine et de célébrer la bonne chère. Uniquement dans les bars et restaurants de la capitale.

### ■ JOUR DE LA BIÈRE

*1<sup>er</sup> mars.*

Une manifestation qui a débuté le 1<sup>er</sup> mars 1989 suite à la fin d'une période de prohibition de la bière de 75 ans et qui est célébrée depuis ce même jour.

## >> Mai

### ■ FESTIVAL DES ARTS

[www.listahatid.is/en](http://www.listahatid.is/en)

[hrefna@artfest.is](mailto:hrefna@artfest.is)

*Fin mai.*

Les artistes ont leur fête à Reykjavík, pendant près de trois semaines. De nombreux rendez-vous sont alors organisés.

## >> Juin

### ■ JOURNÉE DE L'INDÉPENDANCE

*17 juin.*

Une manifestation de grande ampleur. Danse, théâtre de rue et parades au rendez-vous.

### ■ SOLSTICE D'ÉTÉ

*21 juin.*

Parades, événements sportifs, séances de loisirs et feux de joie envahissent toute l'île pour célébrer le jour le plus long de l'année.

## >> Août

### ■ GAY PRIDE

[www.gaypride.is](http://www.gaypride.is)

*Début août.*

L'événement homosexuel le plus en vogue au monde s'arrête en Islande au mois d'août pour inonder Reykjavík de sonorités techno. Un défilé de chars s'associe à une communauté venue spécialement en ces lieux pour faire la fête.

### ■ MARATHON DE REYKJAVIK

[www.marathon.is](http://www.marathon.is)

[marathon@marathon.is](mailto:marathon@marathon.is)

*Fin août.*

Une course internationale qui a lieu tous les ans. Divers parcours sont proposés : le marathon proprement dit, le semi-marathon, une course de 10 km, ainsi qu'une autre d'un peu plus de 7 km. Vu le nombre de participants, on a l'impression de voir courir toute la population du pays !

*Harpa est une salle de concert et un centre des congrès inauguré en 2011.*



© STEPHAN SZEREMETA

## » Festivités .....

### ■ NUIT CULTURELLE (MENNINGARNOTT)

[www.menningarnott.is](http://www.menningarnott.is)

*Fin août.*

Conclue par un feu d'artifice près du lac Tjörnin, cette nuit spéciale ouvre les portes des musées, galeries d'art, boutiques et églises aux visiteurs désireux de s'imprégner de la culture islandaise. Des boissons et des plats sélectionnés sont servis spécialement pour l'événement dans les bars et restaurants du centre-ville.

## » Septembre

### ■ FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL

[www.riff.is](http://www.riff.is)

[riff@riff.is](mailto:riff@riff.is)

*Fin septembre, début octobre.*

Le RIFF est un des événements majeurs de la capitale qui réunit des personnalités, des films du monde entier ainsi que des réalisations locales. Certaines piscines proposent même de diffuser des films sur grand écran, à regarder depuis les bains chauds.

### ■ FESTIVAL LITTÉRAIRE DE REYKJAVIK

[bokmenntahatid.is](http://bokmenntahatid.is)

*Début septembre sur trois jours*

Un des rassemblements littéraires les plus importants d'Europe, qui se déroule dans la capitale islandaise.

## » Octobre

### ■ ICELAND AIRWAVES

☎ +354 527 99 99

[icelandairwaves.is](http://icelandairwaves.is)

[info@icelandairwaves.is](mailto:info@icelandairwaves.is)

*En octobre.*

L'un des festivals les plus innovants du monde de la musique. Sponsorisé par le groupe Icelandair, il est organisé à Reykjavík et des packages spéciaux sont mis en place, incluant vol aller-retour, hébergement pour deux nuits, petits déjeuners, transferts et entrée au festival.

## » Décembre

### ■ NOËL ET JOUR DE L'AN

La période de Noël se pare de légendes en Islande. A cette occasion, de nombreux restaurants proposent des buffets de Noël. Tandis que pour le Nouvel An, la plupart des Islandais sortent de chez eux afin d'aller à des réceptions, de danser et de s'amuser en ville, ou encore d'admirer les magnifiques feux d'artifice qu'ils lancent eux-mêmes.



*Femme coiffée  
d'un chapeau traditionnel.*

© THIERRY LAUZUN, ICONOTEC, GRAPHICOBSSESSION







L'Ouest et le port







# L'Ouest et le port



► **Le centre de la vieille ville** est situé entre Tjörnin, le « petit lac » et le port. La limite invisible choisie dans ce guide est la rue Lækjargata qui part de l'extrémité nord-est du lac pour terminer au pied du Harpa. Si Austurstræti est une rue piétonne, la place Austurvöllur était à l'origine un des prés de la grande ferme du premier colon, Arnarson. Au centre de la petite place se trouve une statue de Jón Sigurðsson, tribun islandais célèbre dans sa lutte pour l'indépendance au XIX<sup>e</sup> siècle. Face à cette statue se trouve l'Alþingi, le Parlement islandais de 1881, construit en pierre de lave noire et guère plus grand qu'une maison de poupée. Entre celui-ci et le lac Tjörnin se dresse la mairie, un bâtiment moderne, très critiqué lors de sa construction. Le long du côté sud du lac, l'alignement d'anciennes maisons peintes de couleurs vives est aujourd'hui classé zone protégée. C'est dans ce quartier de la ville que

vous trouverez le plus grand nombre de ces maisons colorées.

► **Le port** (marchand et de pêche) constitue la deuxième grande zone de la vieille ville. On y jouit d'une belle vue sur les reliefs aux couleurs changeantes de l'Esja, sur la pointe de Seltjarnarnes, sur l'île de Viðey, voire sur les cheminées d'Akranes. Par beau temps, on aperçoit même plus loin, au nord-ouest, le cône parfait du Snæfellsjökull. Sur la principale esplanade, des panneaux bien conçus relatent l'histoire du port, au côté d'une belle statue marine et d'une antique locomotive. Si vous longez le port continuez jusqu'à Geirsgata jusqu'aux jolies maisons bleu-vert, alignées au bord de l'eau. L'une d'elles abrite le célèbre petit restaurant Sægreifinn dont la soupe de homard est « mondialement » connue. Elle côtoie le petit édifice circulaire quasi-Art déco d'un célèbre vendeur local de hamburgers.

-  Monument ou curiosité
-  Musée

## L'OUEST ET LE PORT

100m



Suivez la jetée Ægisgarður, qui ferme ce que l'on appelle le vieux port de Reykjavík (Gamla Höfnin), vous tomberez sur le bâtiment très contemporain de Harpa, la salle de concert de la ville accueillant aussi ballets et opéras.

► **Notez juste qu'à la pointe ouest de la ville** s'étend la péninsule de Seltjarnarnes et ses quartiers résidentiels paisibles. Tout au bout, se trouve une longue plage, l'île de Grotta et un joli phare. Tout ce quartier est un lieu de promenade charmant à visiter à pied ou à vélo, de préférence au coucher du soleil ou pour admirer les aurores boréales.

### VISITER

Le quartier du port est très riche en musées et se parcourt facilement à pied. On y trouvera le musée maritime, le musée d'art contemporain mais aussi, plus atypiques, les musées de la baleine, des aurores boréales ou encore du volcanisme. Le Harpa offre des visites guidées

pour découvrir l'intérieur de cette construction résolument moderne, et les bateaux de croisière partent à la recherche des baleines toute l'année. De l'autre côté du lac Tjörninn, le musée national représente probablement le meilleur musée du pays, retraçant toute l'histoire de l'Islande à travers vitrines, maquettes, frises et photos.

#### ■ AURORA REYKJAVÍK – THE NORTHERN LIGHTS CENTER



2 Grandagarður

☎ +354 780 4500

[www.aurorareykjavik.is](http://www.aurorareykjavik.is)

[info@aurorareykjavik.is](mailto:info@aurorareykjavik.is)

*Ouvert tous les jours de 9h à 21h.*

*Entrée 1 600 Kr.*

Petit musée simple et efficace pour tout connaître et comprendre sur les aurores boréales. Vous commencerez par apprendre leur signification à travers les différents mythes des peuples du Grand Nord, avant de passer aux informations scientifiques pour expliquer le phénomène et ses différents aspects. Dans la boutique de sou-



*The Northern light center.*



venirs, n'oubliez pas d'essayer les lunettes 3D qui vous plongent devant un spectacle d'aurores plus vraies que nature (disponibles uniquement pour les visiteurs de l'exposition).

## ■ AUSTURVÖLLUR



Austurvöllur

Bien qu'étant la plus vaste place de la vieille ville, cet espace était jadis plus étendu encore, car les fermiers venus des régions alentour y séjournaient le temps d'un marché. Entourée d'importantes institutions locales (la cathédrale de Dómkirkja, l'Alþingi – le parlement), elle joue un rôle politique depuis de nombreuses décennies. S'y ajoute l'hôtel Borg (1930) dont le café est toujours prisé des écrivains et politiciens. Si vous avez la chance de trouver les portes de la cathédrale ouvertes, n'hésitez pas à contempler ses boiseries et ses couleurs qui évoquent une maison de poupées. Au centre de la place se dresse la statue de Jón Sigurðsson, le meneur de la lutte pour l'indépendance au XIX<sup>e</sup> siècle.

## ■ CIMETIÈRE DE SUÐURGATA



Suðurgata

Ce cimetière qui surplombe le lac Tjörnin est utilisé depuis 1838 et fut longtemps la zone la plus boisée de la capitale. Vous y verrez le carré français réservé aux pêcheurs disparus au large de l'Islande. En effet, au tournant du siècle, des navires bretons traversaient l'Atlantique Nord pour pêcher la morue au large des côtes islandaises et les naufrages étaient fréquents. Une stèle commémorative y a été érigée par



© PHILIPPE TURPIN

Statue du héros national Jón Sigurðsson.

les Islandais avec une citation en français de *Pêcheur d'Islande* de Pierre Loti.

## ■ CIMETIÈRE FOSSVOGUR - FOSSVOGSKIRKJUGARÐUR

Fossvogskirkjugarður

Au sud du Perlan se trouve le cimetière de Fossvogur qui remplace celui de Suðurgata du centre-ville, devenu trop petit dès 1932. Ce cimetière en pente, tout en gazon et arbustes, est un véritable havre de paix. Vous y verrez un carré réservé aux marins français (Franskir Sjómenn – section B18).

# Entre chasse et croisière d'observation, les baleines au cœur de l'économie islandaise

## Un paradoxe aux yeux du tourisme

Le souffle d'une baleine se repère de loin, mais plus on se rapproche, plus le spectacle est fascinant : l'observation des cétacés est une activité devenue très populaire en Islande. Pourtant, la pratique de la chasse à la baleine, bien que de moins en moins lucrative et au contraire très controversée, reste d'actualité au grand dam des organisations internationales de protection de la nature. Ainsi, sur le port, on peut parfois observer en même temps vieux baleiniers et bateaux de croisière. Situation pour le moins cocasse ! La baie de Faxaflói, qui borde Reykjavík, est une zone propice à l'observation des baleines, et donc aussi à la chasse. Ainsi, la quasi-totalité des prises a lieu dans cette baie, dont 80 % juste à la limite de la zone d'observation, ce qui signifie que les baleines de Minke les plus « curieuses », celles que les touristes peuvent fréquemment apercevoir, sont aussi celles qui sont tuées. A Reykjavík, il existe même une agence qui propose d'aller observer les baleines puis d'en déguster de retour au port, une formule encouragée par les autorités, de quoi décrédibiliser la volonté de ces autorités islandaises de promouvoir la nature qui reste l'atout principal de la destination.

## La chasse recule, l'observation est en plein essor

Si la chasse à la baleine (rorqual commun et petit rorqual, ou « baleine de Minke ») en Islande remonte à plusieurs siècles, ce n'est qu'au XIX<sup>e</sup> puis au XX<sup>e</sup> siècle que l'industrie se modernisa et s'étoffait avec de nouvelles techniques plus rentables et efficaces, qui menèrent rapidement à une chute du nombre de cétacés. Plusieurs organismes internationaux en prirent conscience et la Commission Baleinière Internationale, la CBI, fut créée. Le moratoire entré en vigueur en 1986 ne freina pas l'Islande dans son activité de chasse qui fut alors déclarée comme étant à but scientifique (le moratoire avait en effet autorisé un quota de chasse pour cette cause). Aujourd'hui, c'est une forte baisse de la demande conjuguée à des lourdeurs administratives sur l'exportation et des tollés internationaux qui mettent à mal l'industrie baleinière, dont le Japon est le principal client. Car les Islandais sont de moins en moins consommateurs de cette viande, et de nombreux restaurants commencent à renoncer à proposer ce mets. De plus, certains ports d'escale entre l'Islande et le Japon ont récemment refusé d'accueillir les cargos acheminant la viande, les contraignant à faire demi-tour.



*Observation des baleines.*

En parallèle, l'activité d'observation est en plein boom. De 200 000 visiteurs en 2014, l'année 2017 attend près de 350 000 touristes sur les bateaux islandais pour venir observer ces magnifiques mammifères marins, soit un peu plus que le nombre d'habitants du pays ! Il est aujourd'hui clair qu'en Islande, observer les baleines est devenu une activité bien plus lucrative que celle de les manger. Sachez que la grande majorité des baleines de Minke tuées aujourd'hui, bien qu'en diminution, terminent tout de même dans les restaurants touristiques. Libre à vous de participer ou non à cet élan écologique et éthique qui fera perdurer la présence de baleines dans les eaux islandaises.



*Statue d'un footballeur manchot devant la galerie d'Art Nationale.*

© PHILIPPE TURPIN GRAPHICOBSSESSION



© GALERIE NATIONALE D'ISLANDE (LISTASAFN ÍSLANDS)

Découverte d'artistes islandais à la Galerie Nationale.

## ■ GALERIE NATIONALE D'ISLANDE - LISTASAFN ÍSLANDS



Fríkirkjuvegur 7

☎ +354 515 96 00

[www.listasafn.is](http://www.listasafn.is) - [list@listasafn.is](mailto:list@listasafn.is)

*De mi-mai à mi-septembre, tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année, tous les jours sauf lundi de 11h à 17h. Entrée : 1 500 Kr par adulte.*

Ce joli musée au bord du lac (belles vues depuis ses fenêtres) offre un aperçu de la scène artistique en Islande des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. On verra ainsi les œuvres de nombreux peintres paysagistes influencés par les impressionnistes. Des expositions temporaires sont également proposées tout au long de l'année. Vous profiterez d'une cafétéria ainsi que d'une boutique très bien fournie.

## ■ GROTTA



Seltjarnarnes

Tout au bout de la péninsule de Seltjarnarnes, marquant la limite

ouest de Reykjavík, ce petit îlot venteux est accessible à marée basse (les horaires sont indiqués au début du passage – fermé de mai à juillet). On le remarque de loin grâce à son phare et ses deux petites maisons colorées. De là on a une belle vue sur Akranes. Non loin, on passe devant d'anciens séchoirs à poissons. Des phoques prennent parfois le soleil sur les rochers alentour. En regardant vers le sud, vous distinguez les crêtes des reliefs du Reykjanes, dont le cône parfait du Keilir. Vous pouvez de là longer la partie sud de la péninsule, avec toujours la mer en vue. L'ensemble de la péninsule offre une balade très sympa à faire par beau temps, en vélo ou à pied.

## ■ HÔTEL DE VILLE - RÁÐHÚS



Tjarnargata 11

☎ +354 411 11 11

*Ouvert au public du lundi au vendredi de 8h à 19h.*

Inaugurée en 1992, la nouvelle mairie (Ráðhús) se dresse sur pilotis sur la rive nord du lac Tjörnin. Béton, verre, métal brillent au moindre rayon de soleil. Remarquez les blocs de béton à hublots couverts de mousse à l'entrée. N'hésitez pas à visiter l'intérieur du bâtiment. Vous y trouverez des informations touristiques, des expos temporaires et surtout une immense carte en relief de l'Islande, que l'on prendra plaisir à parcourir en début ou en fin de voyage. Plus que de longs discours, elle fait prendre conscience de la géographie complexe de ce formidable pays.

# ■ INSTITUT ÁRNI MAGNÚSSON - STOFNUN ÁRNA MAGNÚSSONAR

Suðurgata

☎ +354 525 40 10

*Ouvert en été du lundi au samedi de 11h à 17h.*

Cet institut des études islandaises s'occupe de traiter les recherches académiques et universitaires relatives à la langue et à la littérature islandaises. Le complexe propose notamment une visite de ses lieux, mais c'est avant tout un lieu de

recherche et un important fonds documentaire pour les étudiants et autres chercheurs. Pour voir le musée qui en dépend, il faut se tourner vers la maison de la Culture.

# ■ LAC TJÖRNIN



Tjörnin

Le Tjörnin, un petit lac situé en plein centre-ville, agit comme un aimant sur les Islandais comme sur les touristes : il représente bien plus qu'un lieu de passage obligatoire entre le centre et le quartier universitaire. Les plus belles demeures de la vieille ville l'entourent. La météo changeante le rend brillant, métallique ou sombre. Ses bancs invitent à de longs moments de contemplation, à des discussions entre amis (ou à défaut avec les canards), voire à des séances de bronzage en été. C'est aussi l'endroit où l'on peut observer le plus facilement de nombreux oiseaux islandais : cygne sauvage, oie cendrée, canard colvert, canard pilet, canard chipecu, fuligule morillon, fuligule milouinan, eider à duvet, garrot d'Islande (panneaux d'explication en français notamment, près de l'hôtel de ville).

*Galerie Nationale d'Islande.*







© STEPHAN SZEREMETA

Marché aux puces.

### ■ MARCHÉ AUX PUCES DE KOLAPORTID



Tryggvagata 19  
www.kolaportid.is  
kolaportid@kolaportid.is  
En face du vieux port

*Les samedis et dimanches de 11h à 17h, dans un vaste hall sur le port.*

Voici un endroit idéal pour découvrir l'Islande populaire, c'est d'ailleurs le seul marché aux puces du pays. On y vend de tout : livres d'occasion par milliers, disques vinyles locaux ou étrangers, pulls en laine, chaussures et vêtements, tableaux, alimentation. Vous pourrez acquérir des moufles réalisées en direct ou presque par une grand-mère, trouver un guide de Paris de 1935, et goûter au requin mariné arrosé de Brennivin. Les petits étals d'alimentation permettent d'acheter du poisson séché, mariné ou congelé, des viandes locales (cheval, macareux, agneau), du pain noir et divers gâteaux, à des tarifs très économiques que vous ne trouverez pas ailleurs. A ne pas manquer ! Vous noterez la belle fresque sur la façade sud (Tryggvagata).

### ■ MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (LISTASAFN REYKJAVÍKUR HAFNARHÚS)



Tryggvagata 17  
☎ +354 590 12 00  
Voir page 22.

### ■ MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE (LJÓSMYNDASAFN REYKJAVÍKUR)



Tryggvagata 15  
☎ +354 411 6300  
www.ljosmyndasafnreykjavikur.is  
photomuseum@reykjavik.is  
*Ouvert du lundi au jeudi de 12h à 19h, jusqu'à 18h le vendredi, et les samedis et dimanches de 13h à 17h. Entrée gratuite.*

Situé au sixième étage de la bibliothèque de Reykjavík, il s'agit tout simplement d'une salle où se succèdent d'intéressantes expositions temporaires d'œuvres de photographes locaux ou étrangers.

Le thème colle souvent à l'actualité du pays, d'où l'intérêt d'une visite. Boutique spécialisée au même étage.



Parlement (alþingi) de Reykjavik.

■ **MUSÉE MARITIME  
DE REYKJAVÍK (VÍKIN)** ★★★★★

Grandagarður 8

☎ +354 411 6300

Voir page 23.

■ **MUSÉE NATIONAL  
D'ISLANDE (THJÓÐMINJASAFN  
ÍSLANDS)** ★★★★★

Suðurgata 41

☎ +354 530 22 00

Voir page 11.

■ **PARLEMENT (ALÞING)** ★

Austurvöllur

[www.althingi.is](http://www.althingi.is)

[editor@althingi.is](mailto:editor@althingi.is)

Visite uniquement sur rendez-vous.

Sur la place Austurvöllur, ce bâtiment de basalte gris est le parlement islandais qui date de 1881. Il remplace le premier parlement qui se situait à Þingvellir depuis 930, et qui fut ainsi le

premier du monde. Bâtiment lourd et massif, il est l'œuvre d'un architecte danois, Ferdinand Meldahl. La version actuelle a subi des remaniements jusqu'en 2002. C'est devant le parlement que se réunissent les manifestants lorsque des protestations ont lieu en ville.

■ **SAGA MUSEUM  
(SÖGUSAFNIÐ)** ★★

2 Grandagardi ☎ +354 511 15 17

Voir page 23.

■ **SETTLEMENT EXHIBITION** ★

871 ± 2

Aðalstræti 16-17

☎ +354 411 63 70

[www.reykjavikmuseum.is](http://www.reykjavikmuseum.is)

Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

Visite guidée en été en semaine à 11h.

Entrée : 1 500 Kr par adulte, gratuite pour les moins de 18 ans.

*L'église Frikirkjan i Reykjavik  
sur le bord du lac Tjornin.*

© MARCO BRIVIO, GRAPHICOBSSESSION



Cette curieuse appellation correspond à la datation d'une couche de cendre éruptive retrouvée ici. On a découvert aussi à cet endroit la preuve de l'implantation du premier lieu d'habitation permanent : des murs en tourbe datant de 930. Cette découverte, assez récente (2001), a permis de préciser la date de la première implantation en Islande... et obligé les éditeurs de manuels scolaires à modifier leurs textes. Depuis longtemps connue de tous comme marquant le début de l'histoire du pays, la date de 874 a dû être rectifiée à  $871 \pm 2$ ... L'exposition multimédia est donc aménagée sur le site même et complétée par d'autres objets issus de fouilles aux alentours – un petit voyage à travers le temps qui permet de mieux comprendre la vie au temps des Vikings.

#### ■ VIEILLE VILLE



Les rues, avec les demeures les plus anciennes de la capitale, se trouvent de chaque côté du lac Tjörninn. A par-

tir de 1883, la chasse à la baleine apporta un nouveau style d'habitation : les premières maisons au toit en tôle ondulée furent importées de Norvège. Aujourd'hui, ces petites maisons de bois peint et au toit de tôle ondulée, entourées d'un jardinnet, sont généralement divisées en appartements. Plus près du port se trouve la place centrale Ingolfstorg avec Fálkahúsið (la « fauconnerie »). Cette grande bâtisse de 1888 est une reconstruction de la fauconnerie d'origine qui servait à garder les précieux rapaces, très recherchés, des rois étrangers aux siècles passés.

#### ■ VIEUX PORT ET BALEINIERS



Old harbour

En 1986, un groupe international contre la chasse à la baleine, le Sea Shepherd, dirigé par un ancien de Greenpeace, coula deux des quatre baleiniers dans le port de Reykjavík. Aujourd'hui, les quatre baleiniers qui restent prêts à appareiller sont



Le port de Reykjavik.



© VOLCANO HOUSE

reconnaissables à leurs grandes cheminées frappées d'un « H » pour hvalur (baleine) et sortent au gré des décisions internationales ou nationales concernant la chasse aux baleines... Ils côtoient les bateaux qui transportent les touristes pour observer les baleines. Cohabitation incongrue ? Ou traduction de l'attitude islandaise face à cette question ? Le vieux port est bordé de petits cafés et restaurants directement tournés vers la mer, et bien sûr c'est là que vous trouverez tous les stands des agences proposant des sorties en mer.

#### ■ VOLCANO HOUSE

Tryggvagata 11

☎ +354 555 1900

[www.volcanohouse.is](http://www.volcanohouse.is)

[info@volcanohouse.is](mailto:info@volcanohouse.is)

Tous les jours de 9h à 22h. Projection vidéo toutes les heures en anglais, pour la projection en français c'est du 15 juin au 15 septembre. Le reste de



*l'année, les groupes peuvent réserver une séance en français. Exposition gratuite. Tarifs pour les projections : 1 990 kr par adulte / 1 700 kr pour les étudiants et les plus de 60 ans / 1 000 pour les 12-17ans / gratuit pour les moins de 12 ans / 1 400 Kr en tarif groupe.*

Des projections montrent différentes éruptions qui ont eu lieu en Islande telles que celle de 1973 sur les îles Westman et les dernières en 2010, 2011 et 2014, pour comprendre, découvrir et admirer ce phénomène naturel en toute sécurité. Une exposition sur la géologie permet également de présenter tout cela. Comme Volcano House partage ses locaux avec le restaurant Icelandic Fish & Chips, la visite peut se terminer autour d'un repas chaud !

#### ■ WHALES OF ICELAND



23-25 Fiskislóð

☎ +354 571 00 77

Voir page 17.



## SE RESTAURER

Si l'industrie de la pêche a une place si importante en Islande, c'est bien dans le port de Reykjavík que l'on va pouvoir en savourer le résultat. De la langoustine au saumon en passant par l'omble chevalier (*arctic char*), les spécialités ne manquent pas. Rendez-vous dans l'un des restaurants faisant face au port, offrant tous de belles cartes avec chacun leur petite touche personnelle. Pour les plus gourmets, le restaurant au dernier étage du Harpa saura satisfaire les palais, tandis que les stands de hot-dogs de plus en plus réputés raviront les petits budgets... ou les plus pressés !

## » Bien et pas cher

### ■ CAFÉ PARIS

Austurstræti 14

☎ +354 551 10 20

[www.cafeparis.is](http://www.cafeparis.is)

[cafeparis@cafeparis.is](mailto:cafeparis@cafeparis.is)

*Ouvert tous les jours de 9h à minuit.*

*Plat entre 2 000 et 4 000 Kr.*

Voici un lieu très populaire pour observer, à travers les grandes baies vitrées, la foule qui déambule. La terrasse est également très appréciée en été. Hors saison, l'intérieur boisé et chaleureux et les fauteuils profonds sont pris d'assaut. Outre des boissons en tout genre, la carte propose une bonne restauration, sans grande surprise, mais copieuse et peu onéreuse : sandwiches et salades, pâtes ou viandes. Le brunch du dimanche attire une foule d'habités jusqu'à 15h.

### ■ HAMBORGARA BULLAN

Geirsgötu 1

☎ +354 511 18 88

[www.bullan.is](http://www.bullan.is)

[t\\_tomasson@hotmail.com](mailto:t_tomasson@hotmail.com)

Près du port d'excursions

et de Sogreifrinn.

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h.*

*Compter environ 1 100 à 1700 Kr pour un burger, comptez environ 600 Kr de plus pour un menu avec frites et boisson.*

Vous ne pouvez pas manquer cette petite construction digne de l'Italie des années 1930. L'horloge de

*Hamborgara Bullan.*







© ICELANDIC FISH & CHIPS

Dégustation de Fish & Chips à Icelandic Fish & Chips.

la petite tour ne marche pas, mais cela ne vous empêchera pas de vous asseoir dans la petite salle circulaire où l'on sert de « vrais » hamburgers maison réputés à juste titre dans toute la ville. Oubliez votre calculatrice à calories et imitez les habitués en les accompagnant d'onctueux milks-hakes !

#### ■ ICELANDIC FISH & CHIPS

Tryggvagata 11

☎ +354 511 11 18

[www.fishandchips.is](http://www.fishandchips.is)

[info@fishandchips.is](mailto:info@fishandchips.is)

*Ouvert tous les jours de midi à 21h.*

*Prix des plats de 1 990 kr à 5 190 kr.*

*Happy Hour à 1 550 kr tous les jours de la semaine entre 15h et 17h.*

Ce bistro organique unique en son genre, qui vient récemment de déménager, est une adresse courue de la ville qui propose une version modernisée et bio du fish and chips. On choisit son poisson (cabillaud, bar, flétan, etc.), son assortiment de

pommes de terre cuites au four, de salade ainsi que la sauce préparée à base de skyr, le yaourt traditionnel islandais. Le poisson très frais est proposé selon l'arrivage. Enfin, le service y est efficace et francophone.

#### ■ JOMFRUIN RESTAURANT

Lækjargata 4

☎ +354 551 01 00

[www.jomfruin.is](http://www.jomfruin.is)

[jomfruin@jomfruin.is](mailto:jomfruin@jomfruin.is)

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h.*

*Plats en moyenne entre 2 000 et 4 000 Kr.*

Les spécialités de cet établissement qui arbore fièrement la couronne danoise sont les fameux smørrebrød, si communs à Copenhague. Vous découvrirez ici ces excellents pains variés recouverts de viandes, charcuteries, poissons fumés et fromages en tous genres, danois ou islandais. Quelques plats de brasseries copieux et des desserts appétissants sont également proposés.

# ■ KAFFI SOLON

Bankastræti 7A

☎ +354 562 32 32

www.solon.is

solon@solon.is

*Ouvert tous les jours de 11h à 23h30, jusqu'à 1h du mercredi au dimanche. Plat entre 1 000 et 4 000 Kr.*

Le café des artistes se transforme en bar la nuit. Sa situation en angle et ses baies vitrées en font un endroit parfait pour observer la foule qui déambule dans Bankastræti. Sur deux étages, l'association du café et de la galerie d'art est réussie. Et chaque semaine des concerts ont lieu. Dans les assiettes, on trouvera de copieux plats de pâtes ou de riz, des tapas, des salades imaginatives et d'excellents desserts.

# ■ KRUA THAI

21a Skólavörðustíg

☎ +354 552 25 25

www.kruathai.is

*Ouvert du lundi au samedi de midi à 21h30 et le dimanche de 17h à 21h30. Comptez entre 1 500 et 2 500 Kr le plat.*

Ce petit restaurant thaï, non loin du port, remporte depuis des années un vif succès auprès des habitants du quartier et des touristes. Portions copieuses à consommer sur place ou à emporter, et prix très doux.

# ■ SEA BARON RESTAURANT (SÆGREIFINN)

Geirsgötu 8

☎ +354 553 15 00

www.saegreifinn.is

seabaron8@gmail.com

Près du port d'excursions.

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h. Compter 1 300 Kr pour la soupe de homard et environ 1 600 Kr pour une brochette de poisson.*

Ne manquez pas ce petit boui-boui sur le port, devenu une légende autant pour les touristes que pour les Islandais. On s'y restaure simplement mais copieusement avec une impression d'authenticité. On ne propose pas de menu : il va de soi que vous venez déguster la délicieuse et onctueuse soupe au homard convoitée par tous les habitants du coin. Mais ne vous privez pas non plus des belles brochettes présentées en vitrine, que l'on peut vous faire cuire sur-le-champ. Pointez du doigt celle qui vous plaît. Tout est ultra-frais (sauf le requin putréfié... ce qui est normal). Un succès indéniable. Voici un lieu chaleureux et typique où vous pouvez vous restaurer à peu de frais. Très chaleureuse salle à l'étage, décorée façon maison de pêcheurs.

# ■ SHALIMAR

Austurstræti 4

☎ +354 551 02 92

www.shalimar.is

*Ouvert en semaine de 11h30 à 22h, le week-end de 16h à 23h. Compter entre 2 000 et 5 000 Kr le plat. Menus possibles autour de 4 000 Kr.*

Un restaurant indo-pakistanaï central, dont le succès est dû à des menus « midi » bon marché. A la carte, c'est en revanche bien cher même si on est rarement déçu par les préparations épicées – idéales pour vous donner « un coup de chaud » lorsque le thermomètre est au plus bas !

## ■ THE LAUNDROMAT CAFE

Austurstræti 9

☎ +354 587 7555

www.thelaundromatcafe.com

*Ouvert tous les jours de 8h à minuit, jusqu'à 1h du matin le week-end. Plat entre 2 000 et 3 000 Kr.*

Super pour un brunch ou un repas décontracté, ce lieu est l'un des plus branchés et tendance de la ville. Avec son atmosphère friendly et son aire réservée aux enfants, il est particulièrement prisé des familles. Le concept est de mixer les occupations, et ici on peut boire, manger, surfer sur le Net, écouter de la musique, parfois en live, et faire sa lessive.

## ■ THORVALDSEN

Austurstræti 8-10

☎ +354 511 14 13

*Ouvert tous les jours de 11h à 1h, week-end jusqu'à 3h. Comptez entre 2 000 et 5 000 Kr le plat.*

Intérieur minimaliste et préparations soignées font de ce lieu une bonne adresse. Le midi, la restauration légère mais inventive (plats, salades, gâteaux) permet de tester l'adresse à moindre coût. Le soir, le menu à la carte charme les plus fortunés avec son ceviche revisité, par exemple, et ses viandes parées d'épices et sauces de tous horizons. Egalement un coin bar très agréable avec une belle sélection de cocktails.

## >> Bonnes tables

### ■ APOTEK

16 Austurstræti

☎ +354 551 00 11

www.apotekrestaurant.is

*Lundi à jeudi de 11h30 à 23h. Vendredi de 11h30 à minuit. Samedi de midi à minuit et dimanche de midi à 23h30. Des buffets petit déjeuner de 7h à 10h en semaine et de 7h à 11h en week-end. Entrées autour de 2 000 Kr et plats principaux autour de 3 000 Kr.*

Le duo design Leifur Welding & Brynhildur Guðlaugsdóttir a conçu Apotek cuisine et bar. Le concept a été de garder l'intégrité du bâtiment et son histoire tout en créant une atmosphère moderne, amusante et détendue.

Le talentueux chef Carlos Gimenez apporte une touche de design dans ces plats copieux. Craquez pour le saumon et ses champignons et puis gardez de la place pour les pâtisseries, les plus connues dans la ville.

### ■ HOFNIN

7c Geirsgötu

☎ +354 511 2300

www.hofnin.is

hofnin@hofnin.is

*Ouvert tous les jours de l'année sauf à Noël et le 1<sup>er</sup> et 2 janvier, de 11h30 à 22h, avec une pause entre 14h et 16h en hiver. Plats entre 3 000 Kr et 5 000 Kr environ.*

Bonne adresse sur le port où l'on vous sert des plats locaux, qu'ils soient à base de poisson ou de viande, dans une salle chaleureuse avec vue sur les bateaux. L'accueil et le service sont irréprochables, ce qui est loin d'être le cas partout.

N'hésitez surtout pas à goûter en entrée la soupe de fruits de mer, un vrai régal.

## ■ KOPAR RESTAURANT

3 Geirsgötu

☎ +354 567 2700

[www.koparrestaurant.is](http://www.koparrestaurant.is)

[info@koparrestaurant.is](mailto:info@koparrestaurant.is)

*Lundi à jeudi de 11h30 à 14h et 18h à 22h30. Vendredi de 11h30 à 14h & 18h à 23h30. Samedi 12h à 14h30 et 18h à 23h30. Dimanche de 18h à 22h30. Entrée à partir de 2 290 Kr, plats à partir de 4 190 Kr et dessert à partir de 2190 Kr.*

Ici, ce sont les femmes qui ont le pouvoir. Ylfa la cheffe et Asta la manager vous concoctent des plats aussi beaux que bons. S'il y a un restaurant chaleureux avec du bon vin et une cuisine locale raffinée, c'est celui-ci. En plein cœur du quartier tendance du Old Harbour, il vaut le détour. Surprenant et séduisant sont les qualificatifs les plus justes pour décrire le Kopar. Des cocktails traditionnels aux cocktails classiques, vous pourrez siroter une agréable boisson sur la terrasse donnant sur le port à l'heure de l'apéritif, ou bien y déguster tranquillement votre café accompagné d'un cognac après un bon dîner. Lorsque le temps est un peu frais, des braseros sont allumés. Au Kopar, mer et terre sont dans vos assiettes avec des ingrédients locaux et frais.

## ■ SAETA SVINID GASTRO PUB

1-3 Hafnarstræti

☎ +354 555 29 00

[saetasvinid.is/en](http://saetasvinid.is/en)

[saetasvinid@saetasvinid.is](mailto:saetasvinid@saetasvinid.is)

*Plats autour de 2 500 Kr. Exemple de plats proposés : Saumon grillé, sauce au poivron 3 990 kr. Pommes de terre, sauce au beurre de Dijon 3 890 kr.*

*Houmous, carottes cuites, asperges, brocoli chinois, huîtres, mousse de sésame, pain de levain 2 790 kr.*

Bienvenue à Sæta Svinið Gastropub, où de nombreux événements s'organisent avec un happy hour très intéressant au niveau des prix. Les éléments principaux sont les ingrédients locaux et la bière. Une cuisine savoureuse et amusante faite avec des ingrédients frais. Une sélection unique de bière islandaise – 20 en bouteille, 10 en pression –, et des cocktails artisanaux pour accompagner les plats. Idéal que ce soit pour un déjeuner, un déjeuner tardif, un dîner ou juste pour boire un verre dans une atmosphère décontractée et amusante.

## ■ TAPAS BARINN

3b Vesturgata

☎ +354 551 2344

[www.tapas.is/en](http://www.tapas.is/en)

[tapas@tapas.is](mailto:tapas@tapas.is)

*Ouvert toute l'année du 17h à 23h30 du dimanche au jeudi et de 17h à 1h le vendredi et samedi.*

Le Tapas barinn est un endroit idéal pour se réunir après une longue journée de visite de la ville. Vous pourrez déguster plus de 70 tapas, avec poisson salé, paella, homard, macareux et beaucoup plus, agneau à la sauce réglisse et ses dattes locales appelées «beikonvafinn» (tout le monde doit les goûter au moins une fois), sans oublier les queues de homard cuites à l'ail qui sont succulentes ! Pour ressentir une authentique atmosphère hispanique, vous devez goûter leur fameuse sangria avec beaucoup de fruits (de leur recette secrète !). Idéal pour les petits groupes, qui com-

mandent volontiers le menu contenant un cocktail, 7 tapas et un dessert. Sachez que Tapas barinn est le seul restaurant à Reykjavík qui possède une cuisine ouverte.

## >> Luxe

### ■ EINAR BEN

Veltusund 1

☎ +354 551 50 90

www.einarben.is

einarben@einarben.is

*Ouvert tous les jours de 17h30 à 22h, parfois plus tard le week-end. Plats entre 3 900 et 6 900 Kr.*

Un restaurant chic occupant le premier étage d'une ancienne maison de ville donnant sur la place Ingólfstorg. La décoration baroque des quatre petites salles composant le restaurant évoque l'Islande cossue des riches marchands du début du XX<sup>e</sup> siècle. L'excellent menu propose surtout des produits de la mer et de belles préparations de viandes locales.

### ■ FISKMARKAÐURINN (THE FISH MARKET)

Aðalstræti 12

☎ +354 578 88 77

www.fiskmarkadurinn.is

info@fiskmarkadurinn.is

*Ouvert tous les jours de 18h à 23h30. Comptez de 4 900 à 7 900 Kr le plat.* Cette adresse centrale s'ajoute à la belle liste de restaurants de produits de la mer et de spécialités islandaises. L'établissement, aménagé dans l'une des plus anciennes maisons de la ville, est particulièrement agréable. Parfait pour essayer le macareux ou simplement un très bon agneau.

La cuisine s'avère de grande qualité dans la ligne fusion service design. Egalement des sushis.

### ■ KOLABRAUTIN

☎ +354 519 9700

www.kolabraudtin.is

info@kolabraudtin.is

Au dernier étage du Harpa concert hall, sur le port

*Ouvert tous les jours à partir de 17h30. Menu trois plats 8 900 Kr, 5 plats 10 100 Kr. Plat seul 5 500 Kr*

L'un des restaurants les plus chics de la ville, bénéficiant en plus d'une vue superbe sur le port et la ville, et dans le cadre design du Harpa et de sa structure de verre. Dans vos assiettes, peu de choix, mais de la qualité, avec une cuisine raffinée à base de spécialités locales, de morue en passant par le renne. Belle carte des vins. Les soirs de concert, un menu un peu plus rapide afin de ne pas rater le début ! Une très belle adresse.

### ■ STEIKHÚSIÐ (THE STEAK HOUSE)

Tryggvagata 4

☎ +354 561 11 11

www.steik.is

steik@steik.is

*Ouvert du dimanche au mercredi de 17h à 22h, jusqu'à 23h du jeudi au samedi. Comptez entre 4 000 et 9 000 Kr (voire plus) pour un plat.*

Un tout nouveau restaurant à Reykjavík, avec une belle carte consacrée à la viande avec diverses recettes islandaises, un service sur mesure, le tout dans un cadre intimiste près du port. Une mention spéciale pour le menu 28 Days !



Langoustine grillée.

## ■ TORFAN

Amtmansstígur 1

☎ +354 561 33 03

[www.torfan.is](http://www.torfan.is)

[info@torfan.is](mailto:info@torfan.is)

*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 23h30, dimanche le soir uniquement. Comptez de 4 000 à 7 000 Kr le plat.*

Le restaurant occupe une maison de bois datant de 1836 et située sur une pente dominant l'axe entre le lac Tjörnin et le port. A l'intérieur, le décor très intime donne l'impression d'être invité chez une tante fortunée. Comme le nom l'indique, la spécialité de la maison est le homard, qui occupe une large place au menu, la soupe au homard est d'ailleurs un must. Mais on y sert aussi d'autres plats de poissons et de viandes. Réservation conseillée.

## SHOPPING

L'ouest n'est pas la zone la plus commerçante de la ville, mais on trouve, sans trop de cohésion générale,

plusieurs boutiques intéressantes, notamment sur la partie piétonne d'Austurstraeti.

Les musées offrent aussi la possibilité de rapporter des souvenirs originaux, mais c'est sans doute au «marché aux puces» de Kolaportid face au port que l'on trouvera le coin le plus insolite pour faire ses emplettes.

## ■ BOUTIQUE DE LA GALERIE NATIONALE D'ART - LISTASAFN ASLANDS

Fríkirkjuveg 7

☎ +354 515 96 00

[www listasafn.is](http://www listasafn.is)

[bokasafn@listasafn.is](mailto:bokasafn@listasafn.is)

*Ouvert tous les jours en été de 10h à 17h et en hiver de 11h à 17h, fermé le lundi.*

Dans la boutique du musée des cartes postales, posters, tasses, livres reproduisant ou s'inspirant d'œuvres des grands artistes islandais et des livres d'art sur les expositions en cours et les collections des musées de la ville.





Frída frænka, magasin d'antiquités.



*Fríða frænka, magasin d'antiquités.*

## ■ EYMUSSON

Ausutræti 18

☎ +354 540 21 30

[www.eymundsson.is](http://www.eymundsson.is)

*Ouvert en semaine de 9h à 22h et le week-end de 10h à 22h.*

Une vaste librairie sur plusieurs étages, très complète, un peu comme notre Fnac nationale. Les ouvrages sur l'Islande y sont nombreux, en anglais et en français. Vous trouverez aussi des auteurs islandais traduits. Un rayon propose également des livres de poche en français, très chers mais bienvenus si vous êtes à court de lecture. Magazines francophones proposés, des cartes, des plans, des souvenirs. Café sur place avec spot wi-fi gratuit.

► **Autre adresse :** Skólavörðustíg 11.

## ■ FRÍÐA FRÆNKA

Vesturgata 3

☎ +354 864 22 23

*Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 18h, le samedi de 10h à 14h.*

Ne manquez pas cette boutique fourre-tout, juste à côté de l'office de tourisme. Vous y trouverez de quoi compléter vos propres collections en dénichant ici des vieilles boîtes de biscuits, des cartes postales d'un autre temps, des lampes à huile, des meubles, des parapluies anciens, de la vaisselle, des vieux jouets...

## ■ IDA BOOKSTORE

Vesturgata 2a

☎ +354 511 50 04

*Ouvert tous les jours de 8h à 22h, ouvre à 10h le week-end*

Cette vaste boutique sur deux étages fait à la fois centre d'informations, boutique de souvenirs et librairie avec une vaste sélection de livres en anglais ou en français sur l'Islande. Point Internet wi-fi gratuit et café.

## ■ MARCHÉ AUX PUCES DE KOLAPORTIÐ

Tryggvagata 19

*Voir page 71.*



## ■ KRAUM ICELANDIC DESIGN

Aðalstræti 10

☎ +354 517 77 97

www.kraum.is

kraum@kraum.is

*Ouvert en semaine de 9h à 18h et le week-end de 10h à 18h.*

Aménagé dans de vieilles maisons de la place principale de la vieille ville (l'une des plus anciennes maisons de la capitale), ce charmant magasin propose de superbes objets d'une quarantaine de designers islandais. Unique dans le pays ! Du Made in Iceland à toutes les tailles et tous les prix... Les amateurs pourront aussi visiter le musée du design à Garðabær.

## ■ THE VIKING

Hafnarstræti 3

☎ +354 551 12 50

www.theviking.is

info@theviking.com

Trois boutiques qui offrent une grande variété de pulls, de moufles en laine, de nombreux t-shirts et quantité de souvenirs plutôt moins chers qu'ailleurs.

► **Autres adresses :** Hafnarstraeti 104 • Laugavegur 1.

## SORTIR

Si le port n'est à la base pas le quartier le plus branché, certains pubs attirent une clientèle adepte de bonne bière et de concerts live. Le Sky Bar

face au Harpa est parfait pour un apéritif face à un beau panorama, tandis que le Bryggjan offrira une terrasse agréable l'été pour déguster sa bière devant les bateaux.

## >> Cafés - Bars

### ■ BRYGGJAN BRUGGHUS

8 Grandagarður

☎ +354 456 40 40

www.bryggjanbrugghus.is

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h, plus tard le week-end.*

Première microbrasserie d'Islande, Bryggjan a acquis une solide réputation parmi les bars à bière de la ville. Offrant en plus de bons plats et une terrasse directement sur le port, cette adresse n'a pas fini de susciter les convoitises. Et pour compléter l'offre, des concerts live et des visites de la brasserie sont proposés. Plus d'informations sur le site ou par téléphone.

### ■ ESJA

Austurstræti 16

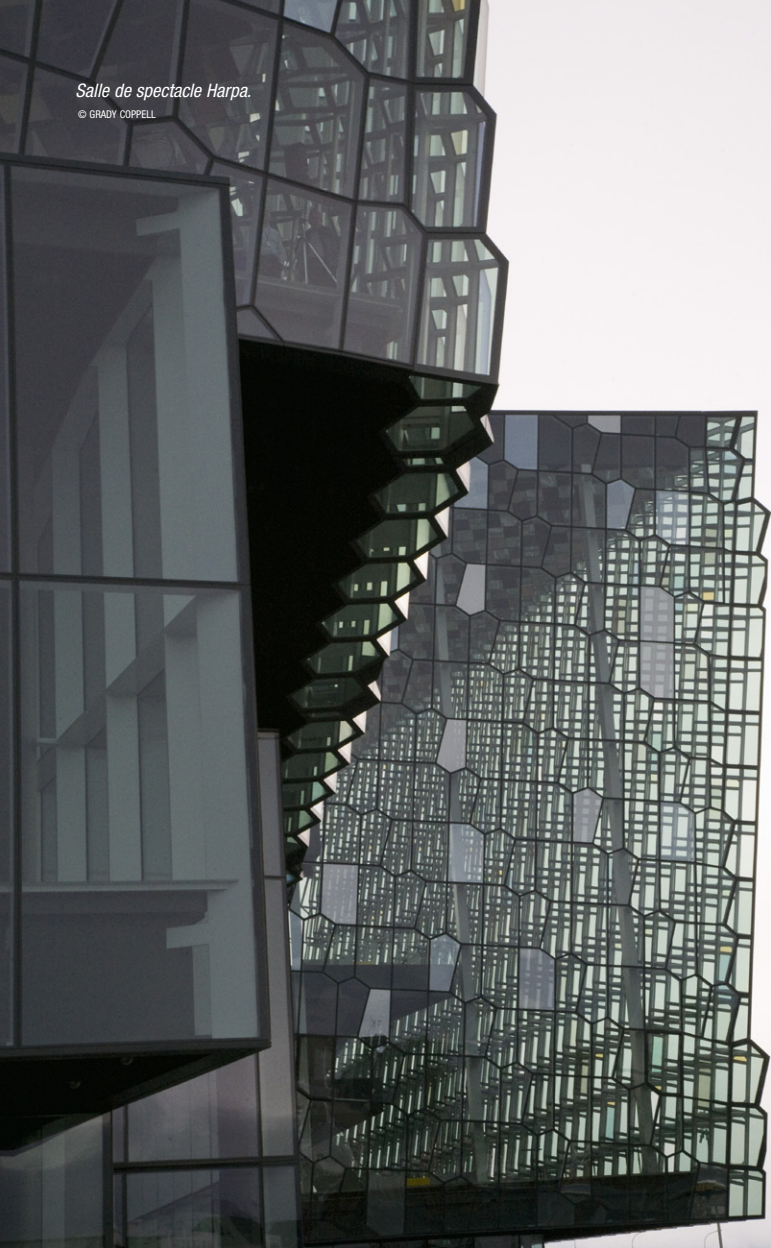
☎ +354 552 60 06

*Ouvert en été tous les jours à partir de 11h30, le reste de l'année à partir de 21h, fermé dimanche et lundi. Accès uniquement pour les 25 ans et plus.* Adresse ouverte en 2010, Esja est un lieu très classieux pour trentenaires et au-delà qui veulent voir et être vus. Cadre design, chic et sobre, longue carte de cocktails et ambiance très glamour.



*Salle de spectacle Harpa.*

© GRADY COPPELL



### ■ FREDERIKSEN ALE HOUSE

Hafnarstræti 5

☎ +354 571 00 55

www.frederiksen.is

info@frederiksen.is

*Ouvert de 11h à 1h, le week-end jusqu'à 4h.*

Cette toute nouvelle adresse fait déjà fureur auprès de la jeunesse islandaise ! Vous pourrez y déguster une grande variété de bières accompagnées de plats dignes d'un pub (hamburgers, salades, etc.), le tout à un prix tout à fait raisonnable. Happy hour entre 16h et 19h tous les soirs, avec DJ. Des concerts ont lieu occasionnellement.

### ■ HRESSINGARSKALINN

Austurstræti 20

☎ +354 561 22 40

www.hresso.is

hresso@hresso.is

*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 1h, le week-end de 10h à 4h30.*

Une vraie institution, communément appelée Hresso, située sur l'axe piétonnier de la vieille ville. Ici, on vient prendre son petit déjeuner, son déjeuner ou son dîner, légers ou copieux, à tous les prix. On profite de postes Internet, des écrans qui diffusent les événements sportifs, de concerts occasionnels et d'un jardin à l'arrière qui existe depuis 1862. Un lieu populaire et souvent bondé.

### ■ MICRO BAR

Austurstræti 6

☎ +354 847 90 84

*Ouvert tous les jours de 16h à minuit. Happy hour de 17h à 19h (700 Kr la pression).*

L'une des rares brasseries en Islande ! Pour les passionnés de bière, ce bar est un passage inévitable. Ambiance très sympa.

### ■ SKY LOUNGE & BAR

1 Ingólfsstræti

☎ +354 595 85 45

www.skylounge.is

*Ouvert tous les jours de 11h30 à minuit. Plats de 2 000 Kr à 5 600 Kr.* Voilà une super adresse, que ce soit pour un brunch, un repas classique ou un apéritif, qui bénéficie de l'une des plus belles vues sur le port et sur le Harpa. De plus, les tarifs sont très raisonnables, et vous trouverez aussi bien des burgers que des salades, soupes et plats locaux. Le bar sert aussi des tapas à partager, et propose un *happy hour* de 16h à 18h tous les jours (pintes de bière à 600 Kr et verre de vin à 900 Kr). Dans ces conditions là, ça ne se refuse pas !

## >> Spectacles

### ■ HARPA

Ingólfsгарður Austurbakki 2

☎ +354 528 5000

*Voir page 25.*

### ■ MAISON NORDIQUE - NORRÆNA HÚSIÐ

5 Sturlugata

☎ +354 551 70 30

www.nordichouse.is

*Espace exposition ouvert tous les jours du 11h à 17h*

Vaste édifice moderne avec bibliothèque, expos, café, qui organise des manifestations et des programmes culturels tout au long de l'année.





*La danse de l'artiste Torborg Palsdottir devant le Perlan* © PHILIPPE TURPIN





**L'Est et la colline  
d'Öskjuhlíð**





Monument ou curiosité



Musée

200m





## L'Est et la colline d'Öskjuhlíð★★★★

► **Située à l'est**, tout au bout de Laugavegur, et au-delà de la station de bus Hlemmur, la vallée Laugardalur ou « vallée des sources chaudes », constitue le quartier des affaires, des loisirs et du sport de la capitale. C'est ici que se trouve l'auberge de jeunesse et le camping près de la plus grande piscine extérieure de Reykjavík, le jardin botanique et le zoo où l'on peut voir les animaux qui composent la faune islandaise. Plus loin, mais toujours dans les limites de la ville, se trouve la Elliðaá, une rivière à saumon et au-delà, l'écomusée composé d'anciennes maisons et d'une église en tourbe.

► **Au sud du centre-ville**, sur la colline Öskjuhlíð, la coupole du Perlan coiffe les réservoirs d'eau chaude à la manière d'une soucoupe spatiale prête à décoller. En effet, l'eau des sources chaudes est stockée ici en attendant de servir à chauffer toutes les maisons de la capitale. En hiver, même les

trottoirs de Reykjavík sont chauffés par la géothermie qui est une source d'énergie économique et écologique. Cependant, la consommation actuelle a fait baisser le niveau des nappes souterraines d'eau chaude, et l'on ne voit plus les fumerolles qui attirèrent les premiers colons dans la « baie des fumées » d'Arnarson. On a même créé un vrai-faux geyser avec l'eau des sources chaudes à côté du Perlan. En contrebas de la colline, non loin de la plage géothermale de Reykjavík, se trouvent les pistes de l'aéroport domestique, créé en 1940 par les Britanniques afin d'assurer le contrôle de l'Atlantique Nord. Ces derniers furent remplacés par les Américains. De cette époque date l'interdiction secrète par le gouvernement islandais des gens de couleur sur l'île, cette situation a duré jusqu'à ce qu'elle soit divulguée publiquement en 1959, mais il faudra attendre les années 1970 avant que les choses changent...

## La lente renaissance des forêts

Oui, peut-être, les forêts islandaises ne sont pas bien hautes, les arbres étant trapus pour résister au vent. Mais elles sont. A Reykjavík où, jusqu'à il y a quelques décennies, l'on ne voyait d'arbres que dans les cimetières, les rues sont maintenant bordées d'arbres feuillus importés. Et l'histoire

montre qu'elles étaient nombreuses et couvraient même environ un quart de la superficie du pays à l'arrivée des premiers Vikings au IX<sup>e</sup> siècle. Alors qu'en altitude la toundra dominait, les vallées abritées étaient peuplées de bouleaux et les arbres atteignaient 20 m de haut. Les bouleaux et saules arctiques poussaient sur les côtes et dans les zones plus humides. On trouve des traces de cette richesse dans *Le Livre des Islandais*, écrit au XII<sup>e</sup> siècle, et dans lequel est évoquée l'époque de la colonisation : «En ces temps, l'Islande était couverte de forêts des montagnes jusqu'aux rivages». Mais des siècles d'occupation humaine modifièrent profondément le paysage. Les paysans coupèrent les arbres pour créer champs et pâtures. Le bois servit pour le chauffage, la cuisine, la construction de maisons, de bateaux et d'objets du quotidien, et pour l'alimentation des forges. Les éruptions volcaniques régulières et les moutons, qui érodèrent la terre et arrachèrent les jeunes pousses, firent le reste. Dans les années 1950, plus de 99 % des forêts avaient disparu. Les premières tentatives de reforestation débutèrent en 1899, à Thingvellir, avec des pins. Une loi de protection fut votée en 1907, et le Service des forêts fut créé l'année suivante. Depuis, certaines zones de bouleaux protégées des moutons (non sans créer de conflits avec les éleveurs) par de vastes enclos se sont régénérées. Des projets de reboisement ont permis d'introduire de nombreuses essences exotiques, mais les forêts couvrent toujours moins de 2 % de la surface de l'Islande. A Reykjavík cependant, en prenant un peu de hauteur (par exemple depuis la colline du Perlan), on s'aperçoit que les arbres occupent une place importante à travers le paysage urbain. Les habitants de la capitale passent souvent les dimanches ensoleillés dans la réserve de Heidmörk, toute proche, offrant une aire de jeu boisée ponctuée d'espaces de pique-nique, d'exercices sportifs, de pistes de VTT et d'autres facilités de loisirs.

© PHOTON-PHOTOS



*Église de Reykjavík.*

## VISITER

Ce n'est pas pour la renommée de ses musées que l'on vient visiter le quartier de Laugardalur, à l'est de la ville. On y vient plutôt pour le côté balade qu'offrent le parc et le zoo,

le côté relaxation que l'on retrouve à la piscine de Laugardalslaug ou à la plage géothermique de Nautholsvik ou encore le panorama sur la ville et ses environs, depuis la terrasse du Perlan. Un quartier très complémentaire aux deux autres.

### Le Perlan, un site emblématique en plein renouveau

Tout comme la cathédrale Hallgrímskirkja, située sur l'autre colline de la ville, le Perlan est visible de loin et demeure l'un des symboles architecturaux de la ville. «Perlan» signifie «perle», en référence à son immense dôme en verre posé sur 6 énormes réservoirs d'eau et culminant à 25 mètres de hauteur.

Le bâtiment abritait jusqu'en 2014, au rez-de-chaussée, le musée des Sagas, aujourd'hui délocalisé en centre-ville près du vieux port. Aux étages supérieurs, cafétéria, boutique de souvenirs et restaurant panoramique luxueux – au dernier étage, avec plateforme tournante à 360° – occupaient la place jusqu'à la fin de l'année 2016. Ils seront rénovés et remplacés par d'autres enseignes durant l'année 2017 qui marque un grand tournant dans l'histoire du site : en effet, elle annonce le démarrage de grosses rénovations pour accueillir une nouvelle exposition sur les merveilles naturelles du pays, qui devrait ouvrir ses portes durant l'été. La première partie de l'exposition sera installée dans l'un des réservoirs et portera sur les glaciers, avec la construction d'un tunnel de glace long de 70 m – le plus long jamais construit –, menant à la partie d'exposition offrant des images interactives permettant de s'imaginer en haut du Vatnajökull.

A l'heure où nous écrivons ce guide, il est prévu que le premier planétarium du pays ouvre ses portes en 2018 dans la continuité de l'exposition.

#### ■ PERLAN ★★

Öskjuhlíð

☎ +354 562 02 00 - [www.perlan.is](http://www.perlan.is)

[perlan@perlan.is](mailto:perlan@perlan.is)

Accès par le bus 18, depuis Hlemmur.

*Entrée gratuite. Le bâtiment ouvre tous les jours à 10h, la cafétéria est ouverte jusqu'à 17h*



*L'ancien réservoir géothermique transformé en musée.*

© PHILIPPE TURPIN





*Le geyser artificiel de Reykjavik.*

© ALEXANDER HAFEMANN

■ **GEYSER ARTIFICIEL  
(STROKKUR)** ★

Öskjuhlíð

*A 50 m de Perlan, chemin indiqué.*

Afin de rappeler que l'origine du nom de Reykjavík venait des fumerolles des innombrables sources chaudes qui existaient jadis ici, la compagnie de chauffage de la capitale décida en 1995 de recréer une copie conforme d'un geyser. En effet, geysers et autres jets de vapeur ont aujourd'hui disparu de la zone de la capitale en raison de la baisse du niveau des nappes d'eau. Le nouveau vrai-faux geyser a été inauguré en janvier 1998 et fonctionne de deux à quatre heures par jour. L'eau chaude jaillit régulièrement toutes les 3 à 5 minutes, et la hauteur de la colonne de vapeur monte de 20 à 30 m.

■ **MUSÉE DE PLEIN AIR ÁRBÆR -  
ÁRBÆJARSAFNI** ★★

Kistuhylur ☎ +354 411 63 00

*Ouvert du 1<sup>er</sup> juin au 31 août tous les jours de 10h à 17h. De septembre à mai visite guidée à 13h tous les jours. Entrée : 1 500 Kr. Gratuit pour les moins de 18 ans. Accès par le bus n° 12 depuis le centre-ville.*

A Árbær, où l'on a reconstruit 27 bâtiments (de 1820 à 1907) récupérés un peu partout en Islande, ce musée se présente comme un petit village avec ses maisons, son église et sa ferme de tourbe. Dans les ateliers, on retrouve des vieux métiers islandais. Une sortie vivement conseillée !

■ **MUSÉE SIGURJÓN ÓLAFSSON -  
LISTASAFN SIGURJÓNS  
ÓLAFSSONAR** ★

Laugarnestandi 70

☎ +354 553 29 06 - [www.iso.is](http://www.iso.is)



© PHILIPPE TURPIN

*Sculpture de Sigurjon Olafsson  
devant le musée éponyme.*

*En été, ouvert tous les jours sauf le lundi, de 14h à 17h. En hiver, ouvert le week-end seulement, mais fermé en décembre et en janvier. Entrée 1 000 Kr par adulte, gratuit pour les moins de 18 ans.*

Dans cette petite baraque un peu loin de tout, mais toute proche de la mer, sont exposées les sculptures abstraites de cet artiste islandais (1908-1982) réputé. Des concerts et des expositions temporaires sont fréquemment organisés.

■ **MUSÉE LAXNESS -  
GLJÚFRASTEINN** ★

Mosfellsbær

Gljúfrasteinn

☎ +354 586 80 66

[www.gljufrasteinn.is](http://www.gljufrasteinn.is)

[gljufrasteinn@gljufrasteinn.is](mailto:gljufrasteinn@gljufrasteinn.is)

*Ouvert tous les jours en été de 9h à 17h, en hiver tous les jours sauf le lundi de 10h à 17h. Entrée : 900 Kr.*

Cette maison située sur le territoire de Mosfellsbær, une ville qui grandit à vue d'œil aux abords nord-est de Reykjavík, était celle d'Halldór Laxness, l'écrivain prix Nobel de littérature en 1955. La bâtisse, toute simple, abrite une expo qui ravira les lecteurs du grand écrivain islandais. Des audioguides sont disponibles en anglais et en allemand. Le musée, un peu en dehors de l'agglomération, sur la route de Þingvellir, est bien indiqué.

### ■ PLAGÉ GÉOTHERMALE - NAUTHÓLSVÍK



Nauthólsvík

Accès par le bus 16 depuis Hlemmur. Elle se situe au bout de la route qui passe entre l'aéroport et Perlan, près de la future nouvelle université. On y accède aussi par la piste cyclable qui longe le sud de la péninsule.

Il s'agit d'une belle petite plage de sable jaune (importé du Maroc), aménagée à Fossvogur, et ouverte

*Bassin de la plage géothermale de Nautholsvik.*



© PHILIPPE TURPIN

de mi-mai à mi-septembre. L'eau est ici à 18-20 °C, celle du mini-bassin à 30-35 °C. De nombreuses activités y sont proposées : volley, bateau à pédales... Le tout avec une belle vue sur Kópavogur et son étrange église. L'expérience vaut vraiment le déplacement dans ce petit coin retiré de la capitale, surtout en matinée, quand seuls quelques habitants du quartier le fréquentent. Comptez 500 Kr pour l'utilisation des aménagements.

### ■ ZOO DE REYKJAVÍK



Hafrafelli

☎ +354 411 5900

www.mu.is

postur@husdyragardur.is

*Ouvert tous les jours de 10h à 18h (17h en hiver). Tarif : 840 Kr, 620 Kr pour les enfants de moins de 12 ans, gratuit pour les moins de 4 ans.*

N'attendez pas ici un vaste espace peuplé d'espèces exotiques qui s'ennuient. Ce petit zoo présente avant tout des espèces locales, sauvages ou domestiques (renards, rennes, chevaux, visons, moutons, phoques), que l'on peut difficilement approcher dans la nature. Un petit aquarium vous en apprendra plus sur les animaux des côtes islandaises. Jeux pour enfants comprenant mini golf, voitures et bateaux radiocommandés, mini Jeep, etc.

## SE RESTAURER

Non, vraiment, ce n'est pas dans ce quartier qu'il faut chercher des possibilités de restauration. Si le Perlan abritait l'une des meilleures



adresses la ville, bénéficiant d'une plateforme pivotante avec une vue à 360° sur Reykjavík, les travaux actuels ne laissent pas encore présager du sort qui sera réservé au dernier étage du dôme. A suivre donc, mais en attendant, pas grand-chose d'autre à signaler dans le coin...

### ■ FLJOTT OG GOTT

Vatnsmýravegur 10

☎ +354 552 12 88

www.fljottoggott.is

fljottoggott@fljottoggott.is

*Ouvert tous les jours de 6h à 23h, jusqu'à 3h du matin voire plus en fin de semaine. Entre 1 400 Kr et 2 000 Kr pour un plat.*

Il s'agit de la cafétéria de la gare routière BSI, autrement dit un lieu où vous avez de fortes chances de passer... Oubliez le triste décor de cafétéria, car vous pourrez vous y restaurer copieusement, à moindres frais, et en toute simplicité avec des plats revigorants et typiquement islandais.

### ■ GLÓ STREET FOOD – VEGAN ECO STORE/COFFEE PLACE

Faxafen

☎ +354 553 1111

glo.is

glo@glo.is

*Ouvert de 11h à 21h la semaine et 11h30 à 21h le week-end.*

Un magasin bio avec un restaurant de style cantine dans un même lieu, et un choix de délicieux plats végétariens ou de burgers au bœuf. Un bon break pour prendre un café et des plats à emporter avant de partir visiter le pays en voiture.

## SHOPPING

Si les boutiques indépendantes ne courent pas les rues de l'est de la ville, le centre commercial de Kringlan se révèle être d'une efficacité redoutable pour rassembler les foules autour de nombreuses boutiques répondant à tous les besoins. Ailleurs, la zone est à majorité résidentielle.

### ■ KRINGLAN

En bordure du quartier Laugardalur, au coin de Miklabraut et de Kringlumyrbraut, le centre commercial est facile d'accès et le visiteur trouvera d'immenses parkings extérieurs et intérieurs où pourra s'y rendre en transport en commun avec les bus 3, 4 et 6. Une navette gratuite part de l'office de tourisme, deux fois par jour, en aller-retour.

*Horaires d'ouverture : du lundi au mercredi de 10h à 18h30, jeudi de 10h à 21h, vendredi de 10h à 19h, samedi de 10h à 18h et dimanche de 13h à 18h. Attention, les magasins n'ont pas tous les mêmes horaires. Horaires variables selon la saison, renseignements à l'office de tourisme.* Avec près de 180 magasins, Kringlan est le plus grand centre commercial du pays. Rassemblant les plus grandes marques locales et des supermarchés et librairies islandaises, on y trouve aussi des marques internationales (Timberland, Zara, Levis, Nike...). Le centre possède également l'un des principaux cinémas, une aire de jeu pour les enfants, un étage de restauration et de nombreux autres services (banque, téléphonie, photomaton...). Bref, de quoi satisfaire tout le monde !



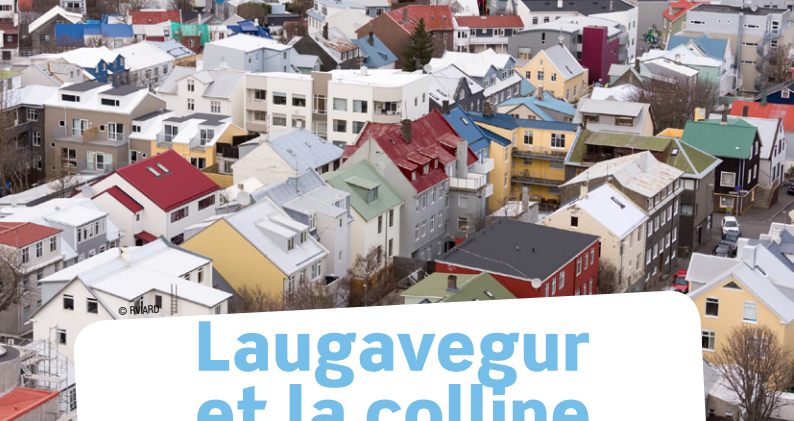
*Partnership, une statue commémorant les 50 ans de la relation diplomatique avec les états-Unis.*

© MICHAEL THORNTON DESIGN PICS GRAPHICOBSESS - COPIE





**Laugavegur et la colline  
d'Hallgrímskirkja**



# Laugavegur et la colline d'Hallgrímskirkja



Laugavegur est l'une des plus anciennes rues commerçantes de la ville. Elle doit son nom aux sources d'eau chaude où les femmes venaient laver jadis leur linge. La rue Bankastræti se transforme en Laugavegur, dont une partie est piétonne, tandis que Skólavörðuholt vous emmène jusqu'à l'église de Hallgrímskirkja, emblème de la ville avec sa forme de fusée, où se trouve aussi l'imposante statue de Leifur Eiríksson, le Viking qui découvrit le premier l'Amérique du Nord en l'an mille. De la tour de l'église, on a une

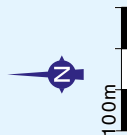
vue panoramique sur la capitale et ses environs. Le quartier est un mélange de rues résidentielles et de commerces, bar et restaurants. On passe d'ailleurs d'une ambiance de quiétude qui règne à travers les ruelles montantes depuis le lac jusqu'à l'église, à une effervescence beaucoup plus marquée à travers les rues rejoignant Laugavegur. C'est sur cette rue principale de Laugavegur que s'alignent toutes les plus grandes marques locales, mais aussi les boutiques souvenirs, les centres d'informations touristiques, les bars tendance et les restaurants toutes gammes confondues. Elle file ensuite tout droit vers l'est en passant par Hlemmur, carrefour des lignes de bus, pour s'arrêter au croisement avec Kringlumýrabraut. Cette partie Est de la rue, passé Snorrabraut, offre moins d'attractions mais demeure une zone résidentielle où il fait bon se balader.

*Orgue dans la Cathédrale d'Hallgrím.*

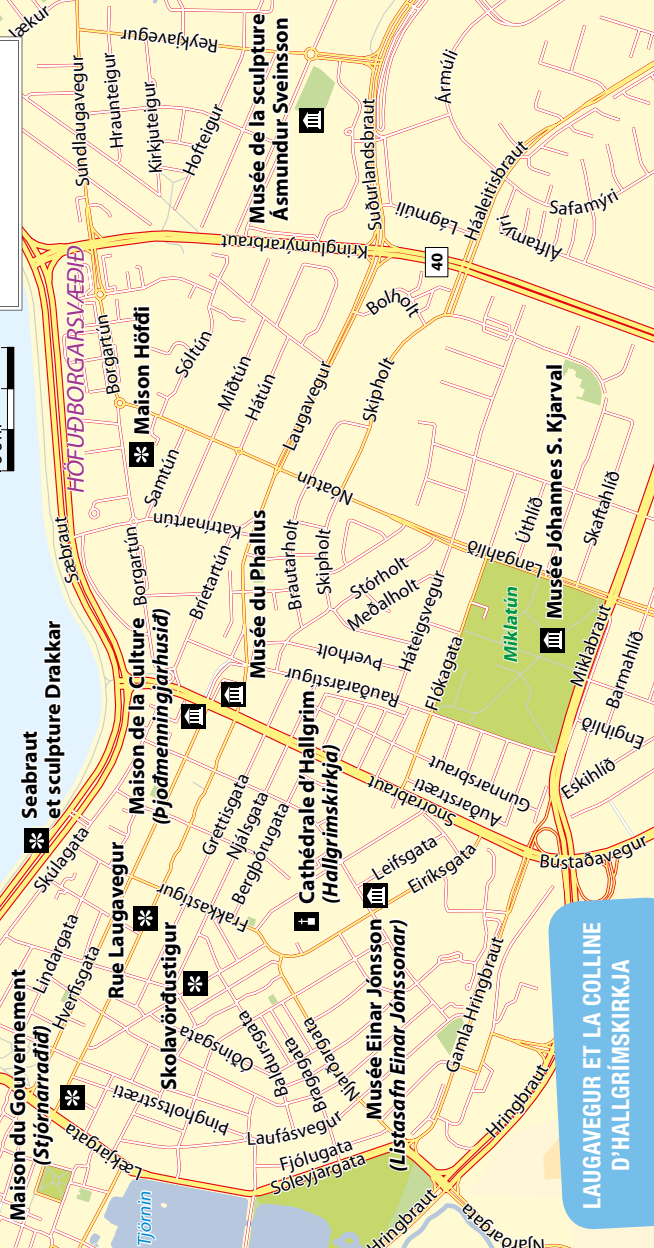


© MARCO BRIVIO GO FREE GRAPHIC/SHOOTING

# Baie de Faxe



- Monument ou curiosité
- Musée
- Église



LAUGAVEGUR ET LA COLLINE D'HALLGRÍMSKIRKJA

*Statue de Leifur Eiriksson devant la Cathédrale d'Hallgrim.*

© MARTIN BENIK WESTEND61 GRAPHICOBSESSION



## VISITER

Le centre-ville de Reykjavík concentre une grande variété de sites d'intérêt. Que ce soit à travers ses musées éclectiques, sa cathédrale emblématique, ses bâtiments historiques ou ses ruelles colorées, on ne se lassera pas du dynamisme que présente ce quartier organisé autour de l'axe majeur de la capitale, Laugavegur. Planifiez bien votre programme de visites, car si la ville semble petite, elle peut faire gambader longuement les visiteurs les plus curieux.

### ■ CATHÉDRALE D'HALLGRIM (HALLGRIMSKIRKJA) ★★★

☎ +354 510 10 00

*Voir page 9.*

### ■ JARDIN BOTANIQUE (GRASAGARÐUR REYKJAVÍKUR) ★

Skúlatún 2 ☎ +354 553 88 70

[www.grasagardur.is](http://www.grasagardur.is)

*Ouvert en été de 10h à 22h et en hiver de 10h à 15h. Entrée gratuite.*

Malgré sa taille modeste, ce petit havre de verdure créé en 1961 s'avère très intéressant. Autour de quelques plans d'eau, le long d'allées et dans des serres, vous admirerez quelques espèces de la flore locale, divers arbres, des essences médicinales et même quelques plantes exotiques, soit 5 000 espèces réparties sur 2,5 hectares.

### ■ MAISON DE LA CULTURE - ÞJÓÐMENNINGJARHUSIÐ

Hverfisgata 15

☎ +354 530 2210

[www.culturehouse.is](http://www.culturehouse.is)

*Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 10h à 17h. Entrée : 1 200 Kr.*

Cette imposante bâtisse claire abrite une vaste collection comprenant des objets et des œuvres importants de l'histoire islandaise. La littérature locale est l'une des plus riches de l'époque médiévale. C'est à travers les sagas que l'on a pu mieux connaître l'histoire viking. Quant aux Eddas, elles ont permis de mieux comprendre la mythologie nordique. Tous ces textes vieux de mille ans ont été écrits dans une langue très proche de l'islandais actuel et tout Islandais est donc capable de les lire dans leur version originale. Ceux qui ont lu ou qui s'intéressent aux sagas ne doivent pas manquer cette visite livrant des témoignages primordiaux pour comprendre l'histoire de l'île : les Vikings, le paganisme, la christianisation, l'organisation de la société, le quotidien.

### ■ MAISON DU GOUVERNEMENT - STJÓRNARRAÐIÐ

Lækjargata

*Ne se visite pas.*

Situé entre Bankastræti et Hverfisgata, ce modeste bâtiment légèrement surélevé domine Lækjargata. Construite en 1771 pour servir de prison (fonction qu'elle gardera jusqu'en 1816), la maison abrite aujourd'hui le bureau du Premier ministre. De l'autre côté de Hverfisgata, en haut de la colline, se dresse la fière statue de Ingólfur Arnarson, premier habitant permanent de l'île. Des bancs qui l'entourent, où le samedi matin les fêtards viennent boire une dernière bière, on jouit d'une belle vue sur le port.

## ■ MAISON HÖFÐI

Borgartún

*Ne se visite pas.*

Installée sur Sæbraut, dos à l'océan, cette demeure blanche s'est retrouvée en 1986 au premier plan de l'actualité mondiale lors du sommet Reagan-Gorbatchev. Préfabriquée en Norvège en 1909, elle fut ensuite élevée à cet emplacement pour accueillir le premier consul de France. Après avoir également abrité le poète Einar Benediktsson (1864-1940), elle fut rénovée par la municipalité pour devenir un centre de conférence. Touchée par un incendie en 2009, l'année de son centenaire, sans trop de dommages, elle fut réparée.

## ■ MUSÉE DU PHALLUS - REDASAFN PHALLOLOGICAL MUSEUM



Laugavegur 116

☎ +354 561 66 63

[www.phallus.is](http://www.phallus.is) - [phallus@phallus.is](mailto:phallus@phallus.is)

*Ouvert tous les jours en été de 10h à 18h, ouverture à 11h en hiver. Entrée : 1 300 Kr.*

Situé à Husavik jusqu'en 2011, ce lieu autoproclamé unique au monde est revenu s'installer à Reykjavik. Comme son nom l'indique, il est entièrement consacré aux phallus. Deux cents pénis d'espèces, surtout présentes en Islande, notamment de mammifères, sont exposés empaillés ou baignés dans le formol. On remarque bien sûr celui de la baleine, logiquement d'une impressionnante longueur. Le pénis Homo sapiens est également présent !

La relation entre art et phallus est également évoquée dans une petite section plus internationale. Et toutes sortes d'objets de forme phallique peuvent être admirées. Le tout est très sérieusement et scientifiquement exposé. A vous de prendre cela au sérieux ou pas.



© MUSÉE DU PHALLUS (REDASAFN PHALLOLOGICAL MUSEUM)



■ **MUSÉE DE LA SCULPTURE  
ÁSMUNDUR SVEINSSON -  
LISTASAFN REYKJAVÍKUR  
ÁSMUNDARSAFN**



Sigtún

☎ +354 553 21 55

www.artmuseum.is

listasafn@reykjavik.is

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h de mai à septembre, de 13h à 17h d'octobre à avril. Entrée : 1 500 kr par adulte et gratuit pour les moins de 18 ans.*

Ce curieux bâtiment (mi-igloo, mi-maison de Barbapapa) fut construit par l'artiste Ásmundur Sveinsson lui-même, considéré comme le pionnier de la sculpture islandaise. Il abrite ses collections (370 sculptures en bois, plâtre, terre, pierre, métal ou bronze, et quelque 2 000 dessins) et son atelier légué à la ville. La plupart de ses œuvres furent conçues pour les espaces publics, ce qui leur confère un caractère quelque peu utilitaire.

■ **MUSÉE EINAR JÓNSSON -  
LISTASAFN EINAR  
JÓNSSONAR**



Eiríksgata

☎ +354 551 37 97

www.lej.is

lej@lej.is

*Ouvert tous les jours sauf lundi, de 10h à 17h. Entrée : 1 000 Kr, gratuit pour les moins de 18 ans.*

Le musée est aménagé dans une grande résidence à jardin, à l'ombre d'Hallgrímskirkja, qui appartenait au sculpteur Einar Jónsson, sûrement le plus connu d'Islande. Sur trois étages est dispersée une importante quantité de ses peintures et sculptures. Ses

œuvres, aux formes assez modernes, aux contours lisses et épurés, sont fortement inspirées de la mythologie et du folklore islandais, tandis que ses dernières réalisations sont plus symbolistes. Un beau jardin complète la visite avec des sculptures en bronze dont les plâtres sont visibles à l'intérieur.

■ **MUSÉE JÓHANNES S. KJARVAL  
- LISTASAFN REYKJAVÍKUR  
KJARVALSSTAÐIR**



Miklatún

Flókagata

☎ +354 517 12 90

www.artmuseum.is

listasafn@reykjavik.is

Le musée se trouve environ à 500 m à l'est d'Hallgrímskirkja.

Le bus 13, depuis Hlemmur, passe devant. Sinon, bus S1, arrêt Miklatún.

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 1 500 Kr par adulte, gratuit pour les moins de 18 ans.*

Ce musée est consacré aux œuvres de Jóhannes Sveinsson Kjarval, le peintre le plus populaire en Islande, né en 1885 et pêcheur sur un chalutier dans sa jeunesse. Ses collègues, reconnaissant ses talents de peintre, organisèrent une loterie afin de payer ses études d'art à l'étranger. Il s'inspire de l'Islande rurale, des paysages exceptionnels de l'île, pour créer des œuvres souvent qualifiées de romantiques. Elles offrent aujourd'hui un beau témoignage de l'Islande du début du XX<sup>e</sup> siècle. Kjarval a grandement participé à l'éclosion de la scène artistique locale. Également une salle consacrée à des expositions temporaires.

*Drapeau islandais fait de fleurs.*

© GRADY COPPELL\_GRAPHICOBSESSION



## ■ RUE LAUGAVEGUR



Laugavegur

L'axe a été jadis tracé pour relier le noyau de la capitale à la vallée de Laugardalur où les habitants profitaient des sources d'eau chaude pour laver leurs vêtements. Devenue rue semi-piétonne, elle représente aujourd'hui la principale artère commerçante du centre-ville. Perpétuellement animée, elle attire les badauds grâce à ses innombrables cafés et boutiques.

## ■ RUES COLORÉES



Njarðagata

La colline de la rive est du lac Tjörnin est sillonnée par des rues calmes bordées de maisons colorées. Elles sont ici un peu plus grandes, récentes et urbaines que sur l'autre rive. Mais de petits jardins et des barrières en bois rappellent que la campagne n'est pas si loin que ça. Depuis Hallgrímskirkja, vous pouvez redescendre vers le lac en zigzaguant par les rues Njarðagata, Freyjugata ou Bragata. Par Skálholtssigur, vous atteindrez la galerie d'art en passant devant une jolie maison tour.

## ■ SEABRAUT



Cet axe longe le front de mer en pleine transformation. Doublé d'une piste cyclable et piétonne, vous pouvez l'emprunter pour rejoindre le centre depuis Laugardalur. Cela vous permettra d'apprécier la transformation du quartier (immeubles d'habitation, de bureaux) et de vous arrêter au Voyageur du soleil, œuvre de Jón Gunnar Árnason. Depuis ce squelette qui brille au moindre rayon de soleil, vous jouissez d'une très belle vue sur les péninsules qui font face à la capitale.

## ■ SÓLFAR – LE VOYAGEUR DU SOLEIL



Le Voyageur du Soleil, en islandais : Sólfar, est réalisé en 1990 par Jón Gunnar Árnason. Sur les rives de l'ancien port de Reykjavík se dresse cette magnifique sculpture.

## ■ SKOLAVÖRÐUSTIGUR



Skólavörðustigur

Cette longue rue en pente relie Laugavegur à l'église Hallgrímskirkja. C'est un axe agréable et coloré, bordé de quelques jolies maisons et de nombreuses galeries d'art.

*Sólfar, Le Voyageur du Soleil, sculpture dominant la baie de Reykjavik.*



© PHILIPPE TURPIN\_GRAPHICOBSSESSION

## SE RESTAURER

Pour s'adapter à une clientèle qui s'internationalise de plus en plus, les restaurants se sont diversifiés à vitesse grand V. Autour des adresses offrant une cuisine traditionnelle islandaise, on trouve aujourd'hui dans le centre-ville des pizzas au feu de bois, des sushis, des *diners* à l'américaine, des bistros français et bien d'autres cuisines du monde. L'avantage, c'est qu'il y en a pour toutes les bourses, partant du simple hot dog pour aller jusqu'au menu chic d'une adresse de luxe. Alors n'hésitez pas à faire un premier tour d'inspection avant de jeter votre dévolu sur le restaurant de vos envies, car vous risqueriez d'avoir des regrets.

## » Pause gourmande

### ■ BAKARI SANDHOLT

Laugavegur 36 ☎ +354 551 35 24  
[www.sandholt.is](http://www.sandholt.is)

*Ouvert tous les jours de 7h à 21h.*  
Cette boulangerie-pâtisserie, installée sur l'axe commerçant de la capitale depuis 1920, rencontre toujours un vif succès. Sandwichs, tartes salées, mais aussi bonnes pâtisseries à la crème ou au chocolat, qui réconfortent en cas de mauvais temps. Le tout est à emporter ou à consommer sur place dans une salle assez agréable.

### ■ C IS FOR COOKIE

Týsgata 8  
☎ +354 578 59 14  
*Ouvert en semaine de 7h30 à 18h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche à partir de 12h.*

Un petit café si douillet qu'on aimerait y rester des heures à bouquiner en compagnie d'un bon café et d'un cookie fait maison ! Le service est rempli de sourires et il est possible de venir se sustenter à n'importe quelle heure de la journée.

### ■ MOKKA KAFFI

Skólavörðustíg 3a  
☎ +354 552 11 74  
[www.mokka.is](http://www.mokka.is)  
[mokkaart@gmail.com](mailto:mokkaart@gmail.com)  
*Ouvert tous les jours de 9h à 18h30.*  
Comme son nom l'indique, le lieu est dédié au café. Et l'on n'est pas peu fier ici d'être le plus ancien café de la ville (1958). Toujours bondé et agréable, idéal pour un petit déjeuner avec notamment de délicieuses gaufres maison. Snacks peu onéreux pour accompagner les breuvages.

## » Bien et pas cher

### ■ CAFE LOKI

28 Lokastíg  
☎ +354 466 28 28  
[www.loki.is](http://www.loki.is)  
[loki@loki.is](mailto:loki@loki.is)  
*Ouvert toute l'année. Du lundi au samedi de 9h à 21h ; le dimanche de 11h à 21h. Menus de 2 200 ISK à 3 100 ISK (assiettes dégustation).*  
Petit café qui a le grand privilège d'avoir une vue directe sur Hallgrímskirkja. On y sert des boissons chaudes et des en-cas, mais aussi des spécialités islandaises en dégustation. Cadre assez atypique à l'étage avec une grande fresque un brin kitschouille mais avec de grandes baies vitrées faisant face à l'église.



© CAFE LOKI

*Repas convivial au Café Loki.*

## ■ GLÓ

20b Laugavegur

☎ +354 553 1111

www.glo.is

glo@glo.is

*Ouvert de 11h à 21h la semaine et de 11h30 à 21h le weekend. Plats peu onéreux : Les «RAW Lasagna» avec deux types de pesto, avocat et tomate à 1 998 Kr ou encore légumes rouges avec leur pain céleste et houmous à 1250 kr ou 1 899 kr. Poulet à la délicieuse sauce champignons servi avec cosses de riz 2 099 kr.*

Solveig Eiríksdóttir, ou Solla comme on l'appelle, est une pionnière dans le domaine de la santé et de la cuisine bio. Une alimentation saine était au départ un passe-temps, puis elle a choisi d'explorer cette piste il y a des décennies pour devenir cheffe. Solla est non seulement connue pour ses délicieux aliments crus, mais elle a reçu la distinction de meilleure nourriture crue dans le monde en 2011

et 2012. Dans ce petit restaurant, vous vous servez vous-même les plats sur votre plateau.

Idéal pour le midi. Une alimentation saine et biologique ou végétalienne ainsi du poulet, tous les plats sont cuisinés à partir d'ingrédients frais et de saison. Option sans gluten tous les jours.

## ■ A NÆSTU GRÖSUM

Laugavegur 20 B

☎ +354 552 84 10

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h, le dimanche de 17h à 22h.*

Ce restaurant est un véritable paradis pour végétariens avec au menu une suggestion du jour ou des plats à la carte avec au choix des potages, des légumes et des céréales très bien mariés et cuisinés ensemble. Le pain est fait maison, les vins et les bières sont biologiques, et cela dure depuis 27 ans ! Pensez à garder un peu de place pour les très bons desserts !





Arnór et Alex.

## Un bout de France au cœur de Reykjavík

*Les restaurants de la capitale doivent aujourd'hui répondre à une clientèle venant des quatre coins du monde, et c'est le challenge qu'ont relevé Arnór et Alex, deux compères qui ont ouvert un bistro traditionnel français en plein centre-ville.*

### Comment êtes-vous arrivés à Reykjavík et qu'est-ce qui vous a attiré ici pour monter votre restaurant ?

Arnór est franco-islandais et a grandi à Reykjavík. Moi (Alex), je suis franco-portugais et je suis arrivé en 2001 en commençant par travailler en tant que saisonnier pour gérer des chalets dans le nord de l'Islande. Etant tous deux issus de la hôtellerie-restauration, ouvrir un concept traditionnel français à Reykjavík nous a semblé tout à fait naturel.

### Quel était votre objectif principal lorsque vous avez décidé de monter ce restaurant ? Quelle était votre clientèle cible ?

Nous accueillons de très nombreuses nationalités dans notre restaurant, ce qui fait notre fierté car nous ne visions pas une seule clientèle en particulier,



même si nous cherchions à faire connaître la cuisine française aux Islandais. Les Nord-Américains et les Anglais sont les plus nombreux, viennent ensuite les Français qui sont contents de retrouver un peu de leur culture sur une île perdue au milieu de l'Atlantique. Enfin les Islandais commencent à être un peu plus nombreux, mais ils restent une minorité. Il faut dire qu'ils sont aujourd'hui dépassés en nombre par les touristes étrangers.

## **Quelles difficultés particulières rencontrez-vous en proposant une cuisine française ?**

A l'inverse de ce que l'on pense, la plupart des Islandais n'ont jamais voyagé en France, plus en Espagne ou en Angleterre. Ce qui fait que beaucoup de nos clients islandais ont une attente de la cuisine française plus au niveau gastronomique. Ici, on est un bistrot traditionnel, mais peut-être qu'un jour on pourrait s'orienter vers la bistronomie. Tout va dépendre de l'évolution et des coûts de la restauration en Islande et bien sûr de la demande.

## **Quel plat islandais préférez-vous et préférez-vous cuisiner ?**

De nombreux plats traditionnels ont une influence scandinave ou européenne (je ne parle pas des burgers bien sûr !). Il y a le « plokfiskur » (brandade), la « húmarsúpa » (bisque de homard), le « síld » (hareng mariné), la « saltfiskur » (morue) ou encore les œufs de poisson frits, les viandes de cheval ou l'agneau fumé... J'adore cuisiner l'agneau, l'omble chevalier et le saumon, qui sont ici des produits d'une qualité exceptionnelle.

### ■ SVARTA KAFFIÐ

Laugarvegi 54

☎ +354 551 29 99

*Ouvert de 11h à 23h, plus tard le week-end.*

Un petit café très populaire, à l'ambiance chaleureuse, donnant sur la principale rue commerçante. Offre spéciale happy hour de 18h à 21h. Petits plats chauds dont une soupe nourrissante servie avec du pain et un demi.

### ■ VEGAMOT BISTROT ET BAR

Vegamótastígur 4

☎ +354 511 30 40

[www.vegamot.is](http://www.vegamot.is)

[vegamot@vegamot.is](mailto:vegamot@vegamot.is)

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h, jusqu'à 23h voire 23h30 le week-end.*

*Plats entre 1 500 et 2 500 Kr.*

Un bar et bistrot sympa dans une petite rue perpendiculaire à la Laugarvegur. Sur deux niveaux, on vient ici pour se réchauffer, se restaurer, boire un verre, voir et être vu. Côté menu, on propose des plats variés, souvent copieux et présentant un remarquable rapport qualité-quantité-prix. Les plats sont internationaux avec également quelques spécialités dont la « prise du jour ». Calme en journée, le lieu change radicalement d'ambiance durant les soirées de fin de semaine : c'est alors une boîte bondée et festive...

### ■ VITABAR

Bergþórugötu 2

☎ +354 551 72 00

*Ouvert de 11h30 à 23h30 en semaine, jusqu'à 2h le week-end.*

Voici un petit café de quartier typique de Reykjavík. Quelques tables, un comptoir tout simple, et une clientèle qui afflue à toute heure pour boire un verre ou déguster ce qui fait la réputation du lieu : les excellents hamburgers maison. On vous conseille fortement celui au fromage bleu. En goûtant l'une des variétés proposées, on comprend pourquoi le McDo du centre-ville a dû fermer boutique !

## » Bonnes tables

### ■ 73 RESTAURANT

Laugavegur 73

☎ +354 555 73 73

[www.73.is](http://www.73.is)

73@73.is

*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à 22h, un peu plus tard le week-end.*

*Comptez entre 3 000 et 4 950 Kr le plat.*

Dans une ambiance feutrée, rock et classe à la fois, le 73 est géré par un chef qui sait nourrir ses invités. Un très bon rapport qualité-prix pour ce restaurant en plein centre qui propose une carte variée avec salades, poissons et viandes. Craquez pour les délicieux et copieux burgers, notamment celui au roquefort, reconnu en ville ! Il est aussi très agréable de découvrir le plus large choix de bières d'Islande.

### ■ LE BISTRO

12 Laugavegi

☎ +354 551 5979

[lebistro.is](http://lebistro.is)

[lebistro@lebistro.is](mailto:lebistro@lebistro.is)

*Ouvert tous les jours de 9h à 22h. Plats entre 2 700 Kr et 4 500 Kr.*

Si un brin de nostalgie vous guette, rendez-vous au Bistro et vous ne serez pas déçu : dans un décor typiquement cocorico sur fond de vieilles chansons françaises, vous retrouverez sur la carte les plus grandes spécialités françaises. Accompagnez-les d'un verre de rouge, terminez par une crème brûlée et votre repas verra la vie en rose ! L'accueil est en plus adorable.

### ■ LÆKJARBREKKA

Bankastræti 2

☎ +354 551 44 30

www.laekjarbrekka.is

info@laekjarbrekka.is

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h30. Plat entre 3 000 et 6 800 Kr, un peu moins cher à midi. Menus du soir à 4 plats à 8 300 Kr et 9 990 Kr.* Ce restaurant traditionnel est abrité dans une adorable maison de bois du XIX<sup>e</sup> siècle, située au carrefour principal de la vieille ville. L'ambiance est feutrée et la réputation du lieu se justifie. Dans cette ancienne résidence de marchands, les pro-

duits typiquement islandais sont à l'honneur : l'agneau des hauts herbages, la langoustine et diverses préparations de poissons de mer et d'eau douce. Pour un très beau repas complet, n'hésitez pas à choisir le menu *Icelandic feast* dans lequel vous goûterez à un ensemble de spécialités locales : vous pourrez même découvrir le requin putréfié. Service impeccable et très bon accueil.

### ■ SMAKKBARINN

38 Klappargatí

☎ +354 774 4404

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h. 10 petites verrines au choix pour 4 000 Kr.*

Concept du bar à tapas à l'espagnole... mais revisité version locale : on y dégustera des verrines savoureuses et composées à 90 % de produits du coin. Présentation très sympa. Vous pourrez même profiter du Bar Ananas à l'étage pour vous faire servir un cocktail en accompagnement. Exotique et branché.

*Le Bistro, pour se sentir comme en France.*



© LE BISTRO

## ■ SAKEBARINN

2 Laugavegur

☎ +354 777 3311

www.sakebarinn.is

sakebarinn@sakebarinn.is

*Ouvert tous les jours de 17h à 23h.*

*Comptez entre 1 600 Kr et 2 500 Kr*

*pour 8 pièces de maki et 2 750 Kr*

*pour un menu surprise de 13 pièces.*

Sans doute le meilleur restaurant de sushis de la ville, même si ça ne court pas les rues. Petite salle à l'étage d'une belle maison orange qui fait un angle de rue, vous serez confortablement installé sur des banquettes pour goûter à une cuisine japonaise revisitée à la sauce islandaise : makis au homard, brochettes de baleine et de renne... le tout avec des produits frais, et ça se sent. Très bonne adresse pour un mélange de cuisines réussi.

## ■ SUSHI SAMBA

5 Þinghóltsstræti

☎ +354 568 6600

sushisamba.is

sushisamba@sushisamba.is

*Ouvert du dimanche à jeudi 17h à*

*23h, vendredi et samedi 17h à minuit.*

*Idée de menu type à 7 990 kr et*

*son incroyable menu avec 7 plats*

*Cuisine japonaise au Sakebarinn.*

*combinés offrant le meilleur d'Islande à travers une cuisine japonaise et sud-américaine.*

Le restaurant offre une fusion unique de cuisine japonaise et sud-américaine combinée à la fraîcheur des ingrédients islandais. Le menu est créé pour capturer et tirer pleinement profit de ces influences et offre un large éventail de sélections, de petits amuse-bouches excitants, de nouveaux sushis de style et même d'un incroyable plateau de steak parfait pour deux. Ici, c'est vraiment la fête du sushi, une explosion gustative, il faut l'avoir fait une fois pour comprendre cette ambiance unique avec bien entendu un cocktail fait maison. Un réel plaisir pour le palais.

## » Luxe

## ■ ÞRIR FRAKKAR

Baldursgata 14

☎ +354 552 39 39

www.3frakkar.com

frakkar@islandia.is

*Ouvert en semaine de 11h30 à*

*14h30 et de 18h à 22h, jusqu'à 23h*

*le week-end. Plats entre 4 000 et*

*6 220 Kr. Réservation recommandée.*

Situé dans la vieille ville, ce petit restaurant traditionnel – à l'appellation engageante des « Trois Français » – est fier de sa spécialité de steak de baleine coupé en fines tranches et servi avec une sauce succulente. Également au menu, d'excellents plats de poissons, phoques, oiseaux marins dont les fameux macareux... Le filet de flétan poêlé, servi avec le homard, est un régal ! Pour goûter aux spécialités locales, il faut mettre le prix !



© SAKEBARINN

PARCE QUE VOUS ÊTES  
**UNIQUE...**

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE  
**SUR MESURE**



**A VOUS DE JOUER !**

**my** **petit fute**  
mon guide sur mesure

[WWW.MYPETITFUTE.COM](http://WWW.MYPETITFUTE.COM)

## SHOPPING

Le quartier des boutiques, c'est par ici ! Que ce soit pour trouver le petit souvenir kitsch, rapporter un traditionnel pull en laine ou chiner dans les plus vieilles boutiques, vous trouverez votre bonheur. Le centre-ville est gorgé de boutiques spécialisées dans les vêtements de montagne (type 66° North ou Icelandwear)... ou dans les souvenirs en tout genre, de la peluche de macareux à la figurine de troll en passant par des livres photo sur l'Islande ou des maillots de foot de l'équipe nationale. Chercher c'est trouver ! Et si vous êtes plutôt en quête de vinyles ou d'articles vintage, pas de problème, vous trouverez ce qu'il vous faut dans les petites rues perpendiculaires à Laugavegur.

### ■ 66° NORTH

Bankastræti 5

☎ +354 535 66 80

66north@66north.com

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h, le dimanche de 10h à 18h.*

La célèbre marque de vêtements d'extérieur islandaise propose toute une gamme de haute qualité pour sillonner les routes et sentiers du pays convenablement équipé. Pour mémoire, cette société a commencé en fournissant les pêcheurs locaux en 1926, un gage de qualité !

### ■ ANDERSEN

**& LAUTH VINTAGE STORE**

Laugavegur 7

☎ +354 552 80 90

www.andersenlauth.com

info@andersenlauth.com

Créée en 1934, la marque a habillé longtemps les riches Islandais avant de fermer ses portes en 1980. Quelques années plus tard, un couple de jeunes designers islandais a refait vivre la marque en créant une ligne de vêtements élégante et sophistiquée.

### ■ ASSOCIATION DES GRANDS-MÈRES TRICOTEUSES (HANDPRJÓNASAMBAND ÍSLANDS)

Skólavörðustígur 19

☎ +354 552 18 90

www.handknit.is

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h, le dimanche 10h à 18h.*

Association fondée en 1977 par plusieurs centaines de femmes islandaises qui tiraient leurs revenus des pulls qu'elles tricotaient à la main à partir de la laine de moutons du pays. En achetant un vêtement ici, vous serez 100 % certain de l'authenticité du produit, ainsi que de sa qualité.

► **Autre adresse :** Laugavegur 64.

### ■ ÁSTA CREATIVE CLOTHES

32 Skúlagata

☎ +354 561 19 49

www.astaclothes.is

asta@astaclothes.is

*Ouvert en semaine de 10h à 18h et le samedi jusqu'à 16h.*

Une boutique de créateurs qui propose des habits classes et élégants. Matières fluides et touche islandaise.

### ■ CINTAMANI

Bankastræti

☎ +354 533 3390

www.cintamani.is

info@cintamani.is



*Ouvert tous les jours de 9h à 22h.*

Cette boutique spécialiste en vêtements de sport propose tout ce qu'il faut pour vous équiper en vêtements de qualité, notamment pour les sports extrêmes et les activités en extérieur... L'idéal pour toutes vos excursions en Islande.

#### ■ DOGMA

Laugavegur 39

☎ +354 562 66 00

www.dogma.is

dogma@dogma.is

*Ouvert en semaine de 10h à 18h, jusqu'à 21h le jeudi et 19h le vendredi ; le dimanche de 11h à 18h.*

Boutique jeune et tendance qui est la spécialiste des tee-shirts avec des motifs décalés et de l'humour souvent potache, dont des tee-shirts *made in Iceland* !

#### ■ ELM DESIGN

Laugavegur 1

☎ +354 511 09 91

www.elm.is

elm@elm.is

*Ouvert en été du lundi au samedi de 10h à 19h, dimanche de 10h à 18h.*

Créée en 1999, cette boutique est la vitrine d'une mode islandaise élégante et chic. ELM sont les initiales des 3 créatrices de la marque, Erna, Lís et Matthildur. Chacune apporte sa touche personnelle et son design propre. Présente également en France et dans près de 130 points de vente à travers le monde.

#### ■ GEYSIR

Skólavörðustíg 16

☎ +354 519 60 00

www.geysir.com

geysir@geysir.com

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h, et le dimanche de 11h à 18h.*

Une magnifique marque islandaise de prêt-à-porter, qui propose également divers objets (bougies, cartes de l'Islande, sacs, etc.). La boutique est très belle, difficile de ne pas craquer !

#### ■ GULLKÚNST HELGU

Laugavegi 13

☎ +354 561 66 89

www.gullkunst.is

gullkunst@gullkunst.is

*Ouvert en semaine de 10h à 18h, samedi de 10h à 16h.*

Belle boutique avec des créations en argent et pierre de lave.

#### ■ HANNA

Laugavegur 168

☎ +354 659 8632

hanna@hanna.is

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h, le samedi de 11h à 17h.*

Des vêtements aux lignes modernes qui utilisent pourtant un matériau ancestral, la laine de mouton, ici mise à « toutes les sauces » de la modernité...



*Création en argent de Gullkúnst Helgu.*

© COPYRIGHT

# ■ ICEWEAR

Pinghóltsstræti 2

☎ +354 555 74 00

[www.icewear.is](http://www.icewear.is)

[info@icewear.is](mailto:info@icewear.is)

*Ouvert tous les jours de 10h à 18h, le dimanche à partir de 11h.*

Une des plus grandes marques islandaises avec des produits à la fois fashion et des articles un peu sportswear à des prix abordables pour le pays ! Des vêtements chauds et de qualité. Une valeur sûre !

# ■ KRINGLAN

*Voir page 99.*

# ■ KRON KRON

Laugavegur 63B

☎ +354 562 83 88

[www.kronkron.com](http://www.kronkron.com)

*Ouvert en semaine de 10h à 18h, le samedi jusqu'à 17h.*

Une boutique tendance, fraîche et décalée qui propose des marques telles que Vivienne Westwood, Peter Jensen, Humanoid, Eley Kishimoto, etc.

# ■ MÁL OG MENNING

Laugavegur 18

☎ +354 580 5000 - [www.bmm.is](http://www.bmm.is)

*Ouvert en semaine de 9h à 22h, le week-end de 10h à 22h.*

Une autre grande et très agréable librairie en plein cœur de la vieille ville, très bien fournie en guides et cartes, en livres en anglais et en français sur l'Islande, avec un café agréable. Elle est idéale pour tous ceux qui veulent ramener un souvenir en papier du pays.

# ■ RAMMAGERDIN

Bankastræti 9

☎ +354 551 11 22

[www.rammagerdin.is](http://www.rammagerdin.is)

[rammagerdin@rammagerdin.is](mailto:rammagerdin@rammagerdin.is)

*Ouvert tous les jours de 9h à 21h.*

Une vaste boutique avec beaucoup de choix : pulls, tricot, gants et bonnets en laine, motifs jacquard ou unis, vêtements sportswear dont 66° North, bijoux fantaisie et en argent, souvenirs, mugs, livres, CD...

► **Autre adresse :** Skólavordustigur 20.



© RAMMAGERDIN

### ■ SKARTGRIPIR OG UR

Bankastræti 12

☎ +354 551 4007

skartgripirogur.is

*Ouvert en semaine de 9h à 18h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 11h à 16h.*

Spécialisé dans les bijoux en argent aux formes épurées et modernes.

### ■ SPAKSMANNSSPJARIR

Bankastræti 11

☎ +354 551 20 90

*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h30, le samedi jusqu'à 17h. Fermé le dimanche.*

Vêtements pour femmes de design islandais. Puissantes et brutes, leurs formes épurées sont inspirées par la splendeur des paysages locaux. Réalisés à partir de matières naturelles.

### ■ STEINUNN

Bankastræti 9

☎ +354 588 66 49

www.steinunn.com

steinunn@steinunn.com

*Ouvert en semaine de 11h à 18h, samedi jusqu'à 16h.*

Une mode inspirée par la nature islandaise, avec un design qui affectionne les tons monochromatiques.

### ■ ZO-ON

Bankastræti 10

☎ +354 412 58 65

www.zo-on.is

info@zo-on.is

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h, le jeudi jusqu'à 21h et le dimanche de 13h à 18h.*

« If it makes it here, it makes it everywhere » ! Le slogan de cette

marque islandaise dit tout. Une superbe marque, de très bonne qualité et aux prix plus compétitifs que d'autres (66°).

## SORTIR

Envie de découvrir la folie du Runtur, ces soirées d'ivresse à faire la tournée des bars du centre-ville dans une ambiance de carnaval freinée seulement par l'arrivée du petit matin et la fermeture des discothèques ? Eh bien rendez-vous sur Laugavegur à partir de 22h-23h : des microbrasseries où déguster les spécialités locales jusqu'à plus soif aux pubs animés par des concerts live, vous ne serez pas déçu de l'ambiance.

## >> Cafés - Bars

### ■ CAFE ROSENBERG

25 Klapparástigur

☎ +354 551 24 42

www.caferosenberg.is

*Ouvert à partir de 15h en semaine et 16h le samedi, jusque tard dans la nuit. Plat de 2 500 Kr à 5 200 Kr.*

Dans une rue perpendiculaire à la très animée Laugavegur, ce café sert de bons plats dans un cadre chaleureux au milieu de bibliothèques, de bouquins, d'un piano et de lustres à l'ancienne. Mais, détrompez-vous, ce n'est pas un café qui ferme ses portes à l'ambiance festive des nuits de Reykjavik, au contraire. Le soir, les assiettes laissent place aux fûts de bières et des concerts live sont régulièrement donnés. Très chouette.



*Café-restaurant dans une maison traditionnelle islandaise.*

© MICHEL MEGRET - GRAPHICOBSSESSION

■ **DILLON**

Laugavegur 30

☎ +354 821 1111

Voir page 21.

■ **KAFFIBARINN**

Bergstaðstræti 1

☎ +354 551 15 88

Voir page 21.

■ **LEBOWSKI BAR**

Laugavegur 20a

☎ +354 552 23 00

[www.lebowski.is](http://www.lebowski.is)*Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h, les vendredis et samedis jusqu'à 4h.**Happy hour de 16h à 19h*

Si vous êtes fan du film des frères Cohen, c'est l'endroit à fréquenter.

Ce *diner* américain bowling/bar est une référence directe au film éponyme. On y retrouve même le fameux cocktail White Russian à déguster ! Il ne manque plus qu'une apparition de Jeff Bridges en peignoir de bain pour que cela soit plus vrai que vrai ! Organise régulièrement des soirées quiz ciné.■ **MÁNABAR**

Hverfirsgata 20

☎ +354 779 8151

*Ouvert du mardi au jeudi de 19h à 1h, jusqu'à 4h le vendredi et le samedi.*

Manabar ou Moon bar est l'un des derniers-nés à Reykjavík. Il a ouvert ses portes en août 2012 juste à temps pour accueillir quelques mois plus tard des concerts durant les Iceland Airwaves. L'ambiance, bien que musicale, est plus calme qu'ailleurs avec

l'idée de laisser les gens papoter sans devoir hurler. C'est cosy, friendly et un piano au 2<sup>e</sup> étage est accessible à tous les Chopin en devenir.■ **THE DANISH PUB  
(DEN DANSKE KRO)**

Ingólfsstræti 3

☎ +354 552 0070

Voir page 21.

>> **Clubs  
et discothèques**■ **B5**

Bankastræti 5

☎ +354 552 9600

Voir page 21.

>> **Spectacles**■ **BIÓ PARADÍS**

Hverfisgötu 54

☎ +354 412 77 11

[www.bioparadis.is](http://www.bioparadis.is)

Le dernier cinéma survivant dans le centre-ville, le Regnboginn, qui est aussi le premier multiplex à avoir ouvert ses portes en Europe, a fermé en juin 2010, heureusement bien vite transformé en un nouveau cinéma indépendant qui propose des films expérimentaux, artistiques, décalés, des documentaires et plein d'autres bonnes surprises. Géré par une organisation à but non lucratif et soutenu par la ville, le lieu est le nouveau centre d'activité du Festival du Film International de Reykjavík. Boutique de DVD et café complètent les lieux.





*Petit port de pêche de Reykjavik* © MARCO BRIVIO GO FREE GRAPHICOBSESSION





**Organiser son séjour**



# Pense futé

## » Argent

► **Monnaie** : Couronne islandaise (symbole : ISK ou Kr, se prononce « kronur »). Pièces de 100 Kr, 50 Kr, 10 Kr, 5 Kr et 1 Kr. Billets de 5 000 Kr, 2 000 Kr, 1 000 Kr et 500 Kr.

► **Attention, l'Islande a été gravement touchée par la crise financière** de l'automne 2008. La monnaie locale et l'économie en ont été « bouleversées » et, même en 2016, il s'avère toujours difficile de prévoir ce que réserve l'avenir : retour à la stabilité de la monnaie (mais à quel cours ?) ? Pour exemple, la couronne a augmenté de 17 % face à l'euro sur la seule année 2016 ! Le passage à l'euro n'est toujours pas à l'ordre du jour car si le gouvernement l'envisage, la population y est farouchement opposée, c'est pourquoi les tarifs et les taux de change indiqués dans ce guide doivent être pris en compte à

titre indicatif et revérifiés au moment de votre séjour.

► **Taux de change** : On le répète, la couronne islandaise, très stable durant des années, a été fortement ébranlée par la crise financière. Il est donc prudent de vérifier son cours juste avant votre départ. Le voici tel qu'il était en janvier 2017 : 1 € = 124 Kr.

## » Climat

Reykjavík bénéficie d'un climat subpolaire océanique identique au Groenland. De part sa situation en bordure océanique, les températures à Reykjavík ne sont jamais extrêmes : la température moyenne annuelle est de 4,4 °C avec -0,5 °C en janvier et 10 °C en juillet. Le vent, très présent, peut cependant faire chuter nettement la température ressentie. L'obscurité est presque permanente en hiver et la lumière presque permanente en été.

## » Décalage horaire

Moins 1h en hiver et moins 2h en été par rapport à la France. On ne change pas d'horaire en Islande.

## » Formalités

► **L'Islande fait partie de l'espace Schengen depuis 2001.** Séjour inférieur à 90 jours. Un passeport (ou une carte d'identité) en cours de validité suffit. Pour les citoyens suisses et canadiens, le passeport suffit également. Séjour supérieur à 90 jours. Outre un passeport en cours de validité, il est nécessaire de disposer d'un certificat d'embauche d'un employeur local. Il faut compter environ 10 jours pour que le ministère des Affaires sociales fournisse une carte de séjour.

► **Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie.** Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner. En Islande, les dispositions légales sont très sévères et une quarantaine sera imposée pendant une durée pouvant aller jusqu'à 4 mois. Pour cette raison, aucune autorisation n'est en principe délivrée aux personnes qui séjournent brièvement en Islande et aux touristes. Renseignements possibles sur le site du gouvernement : [www.government.is](http://www.government.is)

## » Internet

Les Islandais étant tous connectés « à la maison » ou en wi-fi, les cafés Internet ne sont pas aussi nombreux que dans d'autres pays. Les postes

fixes sont rares et il est préférable d'avoir votre propre ordinateur ou smartphone pour vous connecter au réseau wi-fi des nombreux hébergements, bars et restaurants proposant ce service gratuit la plupart du temps. Sinon, il faut vous adresser aux bibliothèques et offices de tourisme qui seront vos seuls points d'accès dans les villages ou petites villes. Côté réseau, des abonnements sont également possibles notamment avec clé 3G : informations auprès de Síminn, l'opérateur principal ([www.siminn.is](http://www.siminn.is)). Beaucoup de jeunes Islandais sont clients de l'opérateur Nova ([www.nova.is](http://www.nova.is)) qui propose la gratuité entre les adhérents.

## » Langues parlées

Outre l'islandais, les habitants du pays parlent, le plus souvent, couramment l'anglais. De fait, le touriste n'a aucun mal à se renseigner et à faire connaissance. Ceux qui parlent danois ou une autre langue scandinave se débrouilleront également facilement. La langue française, par sa difficulté, n'est que rarement connue de la population locale.

## » Sécurité

Aucun problème majeur, l'Islande reste un pays très sûr, probablement de par son côté insulaire qui ne s'ouvre que depuis peu. Toutefois, il est à noter que les fins de soirées durant les week-ends sur Laugavegur, à la sortie des bars, ne sont pas le meilleur moment pour sortir seul(e) découvrir les lumières de la ville.

## Partir en Islande, la jungle des offres

► **La fréquentation touristique en Islande** a augmenté de près de 60 % en l'espace de deux ans, et la cadence ne ralentit pas. Les derniers événements qui ont fait parler du pays, que ce soit de manière positive ou négative, se sont répercutés sur le tourisme : les éruptions volcaniques, dont celle de 2010 qui bloqua le trafic aérien européen pendant de nombreux jours, ou encore le scandale des Panama papers et la glorieuse épopée de l'équipe nationale de football à l'Euro 2016 font partie des meilleures publicités qu'ait connu le pays durant cette décennie. En parallèle, d'importantes campagnes publicitaires ont gagné les médias télévisuels et les murs d'affichage : dans le métro parisien, la compagnie aérienne nationale a envahi les stations, proposant des vols pour l'Amérique avec escale sans frais en Islande. Enfin, l'arrivée de la nouvelle compagnie low cost Wow Air a grandement participé à l'augmentation soudaine de cette fréquentation touristique dont la France est un protagoniste majeur.

► **Face à cet effet de mode lancé comme une fusée, les acteurs du tourisme** ont rapidement perçu un nouvel Eldorado et se sont lancés dans l'organisation de voyages à destination de l'Islande, multipliant les offres dans lesquelles se noient aujourd'hui le futur visiteur. Entre les agences traditionnelles en France, les agences locales basées en Islande et les sites Internet, chacun veut sa part du gâteau et l'information tue l'information. Cependant, chacun a son petit avantage qui facilitera votre prise de décision en fonction de vos critères : cela vous reviendra toujours moins cher de «construire» votre voyage sur Internet à l'aide de comparateurs d'hôtels et de location de voiture, mais vous ne serez alors aucunement conseillé ni assisté, et vos paiements et réservations seront décuplés. Parmi les agences traditionnelles françaises dans lesquelles vous trouverez des conseillers voyage, on distingue les agences spécialistes des agences généralistes. Le conseil est bien sûr bien meilleur et professionnel chez les premières, mais le prix est aussi plus conséquent. Enfin, les compagnies locales, basées en Islande, sont celles qui connaîtront le mieux le pays, et leurs prix ne seront pas nécessairement plus élevés qu'en France, mais vous n'aurez pas de conseiller en face de vous.

► **La location de voiture**, si tant est que vous souhaitiez en louer une, est probablement la question la plus épineuse lors de l'organisation d'un séjour à Reykjavik. Elle vous permettra de visiter en totale liberté la région de la capitale (Blue Lagoon, péninsule de Reykjanes, Cercle d'Or...), mais sera inutile voire encombrante lors de vos déplacements en centre-ville : il est préférable dans ce cas de choisir un hôtel un peu excentré, vous circulerez

*Port de Skarfabakki.*

mieux et aurez plus de facilité à vous garer. Concernant les loueurs à qui vous adresser, c'est là que les choses se corsent, et vous devrez être très vigilant sur le sérieux de l'agence choisie, car les offres se multiplient à l'infini et certains loueurs n'hésitent pas à accroître leur flotte avec de vieux véhicules. Et en Islande, les voitures s'usent beaucoup plus vite qu'ailleurs, en particulier les 4x4. Préférez donc les grandes agences, quitte à dépenser un peu plus, mais au moins vous aurez un véhicule récent de qualité. Vérifiez par ailleurs la question des assurances auprès du loueur, et notez qu'il est possible que votre carte bancaire vous couvre sur le rachat de franchise (hors 4x4 en général), donc là encore, vérifiez l'information.

## » Téléphone

Pour téléphoner de France en Islande, il faut composer le +354 avant le numéro à 7 chiffres qui composent les numéros de téléphone islandais. Il est possible d'acheter des cartes SIM chez les principaux opérateurs, que vous trouverez dans les stations-service ou dans les magasins 10/11.

## » Tourisme

### ■ ICELANDIC TRAVEL MARKET

Bankastræti 2

☎ +354 522 49 79

[www.icelandictravelmarket.is](http://www.icelandictravelmarket.is)

[itm@itm.is](mailto:itm@itm.is)

*Ouvert tous les jours de 9h à 19h et 8h-21h en juin, juillet et août.*

Office de tourisme privé où vous trouverez des brochures sur Reykjavík et le reste du pays, des renseignements, brochures ainsi que des livres en langues étrangères. Le lieu fait office

de bureau de réservation pour les excursions des compagnies Icelandic Mountain Guide et Iceland Rovers. Poste Internet (payant).

### ■ TOUR.IS

Fiskislód 77

☎ +354 517 82 90

[www.tour.is](http://www.tour.is)

[tour@tour.is](mailto:tour@tour.is)

C'est l'office de tourisme officiel de Reykjavík, situé dans le bâtiment de l'hôtel de ville au bord du lac Tjörnin. On y trouve un vaste centre d'informations public avec une documentation abondante sur la ville mais aussi sur les autres régions du pays. Vous pouvez y réserver une excursion, trouver une chambre et acheter la Reykjavík Welcome Card. Vous y trouvez également des téléphones à pièces ou à cartes, des cartes postales à la vente et un bureau de change et de remise de TVA sur les produits détaxés.



© STÉPHAN SZEREMETA

Marché aux puces et alimentaire près du vieux port.





# Y aller

## >> En avion

### ■ AIR FRANCE

☎ 36 54 - [www.airfrance.fr](http://www.airfrance.fr)  
Air France ne dessert pas Reykjavík avec des vols directs.

### ■ ICELANDAIR

☎ 01 44 51 60 51  
[www.icelandair.fr](http://www.icelandair.fr)  
[france@icelandair.is](mailto:france@icelandair.is)  
La compagnie offre un vol direct quotidien en basse saison depuis Roissy et un depuis Orly. En été, deux vols quotidiens depuis Roissy et un depuis Orly.

### ■ SAS – SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

☎ 0 825 325 335  
[www.flysas.com](http://www.flysas.com)  
Cette compagnie assure plusieurs liaisons quotidiennes de Paris-CDG

à Reykjavík avec cette compagnie, via Oslo, Copenhague ou Stockholm.

### ■ WOW AIR

☎ +354 590 30 00 / +33 18 379 00 13  
[www.wowair.com](http://www.wowair.com) - [wow@wow.is](mailto:wow@wow.is)  
Cette compagnie islandaise à bas prix a racheté Iceland Express – autre compagnie islandaise low cost – en novembre 2012 et a repris ses vols. Elle propose toute l'année des vols directs depuis Paris Roissy, et en été depuis Nice et Lyon. Cette compagnie a aussi ouvert la voie aux vols transatlantiques low cost, transportant ses passagers de la France à l'Amérique du Nord en transitant par Reykjavík. Les tarifs très attractifs amènent de plus en plus de Nord-Américains en Islande.



## » Sites comparateurs & enchères

### ■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

[www.easyvoyage.com](http://www.easyvoyage.com)

[contact@easyvoyage.fr](mailto:contact@easyvoyage.fr)

Le concept d'Easyvoyage.com peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur quelque 255 destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage.

### ■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

[www.expedia.fr](http://www.expedia.fr)

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant

prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

### ■ ILLICOTRAVEL

[www.illicotravel.com](http://www.illicotravel.com)

Illicotravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs tarifs sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuits, voyagistes...).

### ■ JETCOST

[www.jetcost.com](http://www.jetcost.com)

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.



Le port de Reykjavik.

## ■ LILIGO

[www.liligo.com](http://www.liligo.com)

Liligo interroge agences de voyages, compagnies aériennes (régulières et *low cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence...

## ■ PRIX DES VOYAGES

[www.prixdesvoyages.com](http://www.prixdesvoyages.com)

Ce site permet aux internautes d'avoir une vue d'ensemble sur les diverses offres de séjours proposées par des partenaires selon plusieurs critères (nombre de nuits, catégories d'hôtel, prix...). Les internautes souhaitant avoir plus d'informations ou réserver un produit sont ensuite mis en relation avec le site du partenaire commercialisant la prestation. Sur Prix des Voyages, vous trouverez des billets d'avion, des hôtels et des séjours.

## ■ PROCHAINE ESCALE

[www.prochaine-escale.com](http://www.prochaine-escale.com)

[contact@prochaine-escale.com](mailto:contact@prochaine-escale.com)

Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Prochaine Escale a la solution : à vous de décrire le voyage de vos rêves et l'équipe de Prochaine Escale s'occupe du reste, en sélectionnant les meilleurs experts de la destination en fonction de vos attentes. Vous échangez ensuite avec eux et recevez un devis personnalisé. Du sur-mesure en quelques clics.

## ■ VIVANODA.FR

[www.vivanoda.fr](http://www.vivanoda.fr)

[contact@vivanoda.fr](mailto:contact@vivanoda.fr)

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

## ■ VOYAGER MOINS CHER

[www.voyagermoinscher.com](http://www.voyagermoinscher.com)

Ce site référence les offres de près de 100 agences de voyages et tour-opérateurs parmi les plus réputés du marché et donne ainsi accès à un large choix de voyages, de vols, de forfaits « vol + hôtel », de locations...

## >> Agences de voyage

### ■ 66° NORD

36-37, quai Arloing (9<sup>e</sup>)

Lyon

☎ 04 78 92 30 80

[www.66nord.com](http://www.66nord.com)

[66nord@66nord.com](mailto:66nord@66nord.com)

*Lundi-vendredi de 9h-13h & 14h-18h.*

*Le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.*

Créée en 1998, l'agence spécialiste des terres polaires est à la fois réceptif et tour-opérateur. Grâce à son équipe de professionnels passionnés par la nature, 66° Nord vous fera découvrir le véritable visage de l'Islande et de Reykjavik.

## Une destination victime de son succès

On préfère vous prévenir : Reykjavík n'est plus la petite capitale délaissée du tourisme, et l'Islande est devenue une destination extrêmement prisée des visiteurs du monde entier. En 2000, le pays recevait un peu plus de 300 000 visiteurs étrangers, contre près de 500 000 en 2010 et... 1,6 million en 2016 ! Il faut noter cependant que ces chiffres prennent en compte les voyageurs en transit, s'arrêtant quelques jours dans le pays avant de se rendre en Amérique du Nord (pour les Européens) ou en Europe (pour les Nord-Américains). Ce genre de court séjour engendre une fréquentation extrême des sites proches de la capitale, en commençant par le Blue Lagoon et le Cercle d'Or, les deux plus fréquentés.

## Une offre qui doit prendre le rythme

Face à cette demande explosive, les agences d'excursion et tour-opérateurs se sont multipliés à vitesse grand V, congestionnant les rues de la capitale et les routes principales environnantes dans un ballet de navettes et autocars. Toutes les offres trouvent preneur : de la super Jeep au minibus, de la simple excursion de quelques heures aux «multi-jours» à destination du Jökulsárlón, on trouve même de quoi satisfaire les plus pressés, avec des excursions d'une journée vers le Vatnajökull ou la péninsule de Snaefellsnes, soit près de 14 heures de bus en aller-retour.

## Sites saturés et dangers

L'arrivée sur les sites de Gullfoss, Geysir ou le Blue Lagoon peut faire frémir. Les parkings sont souvent saturés, obligeant à des travaux d'agrandissement pour accueillir plus de cars, Jeep et minibus. Et si les excursions guidées étaient la principale formule choisie par les visiteurs, ces derniers se dirigent de plus en plus vers la location de voiture, offrant plus de liberté... et de trafic sur les routes. D'autant que la conduite n'est pas toujours maîtrisée par les visiteurs étrangers, qui ne rechignent pas à s'arrêter en plein milieu des routes pour prendre une photo ou aller caresser un cheval. De plus, la culture du selfie est l'une des causes majeurs d'accidents, qu'elle soit pratiquée à bord d'une voiture, trop proche des vagues, au bord d'une falaise ou d'une zone géothermique. Suite à la recrudescence de ces accidents, les autorités installent progressivement des barrières et réduisent les zones d'accessibilité.

*Le Lac Tjörnin.*

## Une fois averti, c'est parti !

Ces derniers avertissements n'ont pas pour but de vous freiner dans votre projet de voyage, mais simplement de vous informer de ce qu'est devenu le tourisme en Islande. Cependant, comme partout ailleurs, il suffit de s'éloigner un tout petit peu des sentiers balisés pour accéder à une nature encore vierge et sauvage. De même pour Reykjavík, certaines petites ruelles valent le coup d'œil et sont délaissées par le tourisme, faute de boutiques ou de restaurants. Profitez-en, les alentours du lac Tjörnin et le quartier est de Hallgrímskirkja regorgent de ces petits coins isolés et calmes.

## ■ **AGENCE DU VOYAGE À CHEVAL**

1, rue Eugène-Cusenier  
Ornans

☎ 03 81 62 02 96

[www.agenceduvoyageacheval.com](http://www.agenceduvoyageacheval.com)  
[remy@agenceduvoyageacheval.com](mailto:remy@agenceduvoyageacheval.com)

L'agence propose une dizaine de randonnées équestres en Islande, tout comme un engagement permanent pour le tourisme responsable et la préservation de l'environnement. Trois mots d'ordre : authenticité, paysages à couper le souffle, liberté à cheval.

## ■ **ALMA VOYAGES**

573, route de Toulouse  
Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60 /

05 56 87 58 46

[www.alma-voyages.com](http://www.alma-voyages.com)

*Ouvert de 9h à 21h.*

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages...

## ■ **AVENTURE ET VOLCANS**

BP 3154

73, cours de la Liberté  
Cedex 03

Lyon

☎ 04 78 60 51 11

[www.aventurevolcans.com](http://www.aventurevolcans.com)  
[lyon@aventurevolcans.com](mailto:lyon@aventurevolcans.com)

Cette agence a été créée en 1983 par Guy de Saint-Cyr – l'un des plus grands chasseurs de lave au monde – avec sa femme et ses enfants, tous des fondus de volcan. Le concept d'Aventure et Volcans est simple : l'agence organise sur les cinq continents des circuits axés sur les volcans actifs et la marche, émotions et dépaysement assurés ! Et en Islande, au niveau volcanisme, il y a de quoi faire !

## ■ **ATALANTE**

36, quai Arloing (9<sup>e</sup>)

Lyon

☎ 04 72 53 24 80

[www.atalante.fr](http://www.atalante.fr)

[lyon@atalante.fr](mailto:lyon@atalante.fr)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.*

Atalante est spécialisée dans les voyages à pied. L'agence propose une quinzaine de circuits sur l'Islande, avec des treks pour tous niveaux et durant toutes les saisons. Que ce soit sur un tour complet de l'île ou en ciblant une région particulière, vous serez sûrs de découvrir des paysages spectaculaires loin du tourisme de masse.

► **Autres adresses :** Bruxelles - Rue César-Frank, 44A, 1050  
☎ +32 2 627 07 97. • Paris - 18, rue Séguier, 75006, fond de cour à gauche, 1<sup>er</sup> étage ☎ 01 55 42 81 00.

## ■ **DESTINATION ISLANDE**

Fiskislód 20

Islande

☎ +354 533 11 60

*Voir page 48.*



*Vue depuis le sommet de la cathédrale d'Hallgrim.*

© STÉPHAN SZEREMETA



## ■ GRAND NORD – GRAND LARGE

75, rue de Richelieu (2<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 40 46 05 14 - [www.gngl.com](http://www.gngl.com)

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h.*

Avec un catalogue de plus de 300 destinations polaires, Grand Nord compte parmi les quelques agences dans le monde vraiment spécialistes des régions arctiques et antarctiques. Aurores boréales, croisières, voile, voyages en liberté, randonnées à pied, cabotage, ski nordique : Grand Nord-Grand Large programme ainsi près d'une trentaine de voyages à thème vers l'Islande.

## ■ HORIZONS NOMADES

4, rue des Pucelles

Strasbourg

☎ 03 88 25 00 72

[www.horizonsnomades.fr](http://www.horizonsnomades.fr)

[contact@horizonsnomades.com](mailto:contact@horizonsnomades.com)

*Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h ; le samedi de 10h à 12h.*

Besoin d'évasion, désir de partir hors des sentiers battus ? C'est possible avec des randonnées dans des paysages préservés, des méharées, des bivouacs et nuits à la belle étoile, avec cuisine locale et partage culturel : c'est un autre art de voyager. En Islande, deux séjours sont proposés, «Volcans et Fjords» (14 jours) et «Les Fjords de l'Ouest» (8 jours).

## ■ NORD ESPACES

35, rue de la Tombe-Issoire (14<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 45 65 00 00

[www.nord-espaces.com](http://www.nord-espaces.com)

[info@nord-espaces.com](mailto:info@nord-espaces.com)

On apprécie le grand choix de possibilités (luxue ou aventure), le conseil franc et amical, la connaissance des pays parcourus preuve à l'appui, l'expertise évidente des voyages « sur mesure », l'approche intellectuelle de la découverte de pays et enfin... l'ambiance « vintage » des locaux, envahis par des livres et des certificats d'exploration des terres lointaines.

## ■ OBJECTIF NATURE

63, rue de Lyon (12<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 53 44 74 30

[www.objectif-nature.fr](http://www.objectif-nature.fr)

*Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-*

*18h30 ; samedi, 10h-13h et 14h-18h.*

Objectif Nature est le spécialiste du voyage d'observation de photographie de la nature et de la faune sauvage. En effet, chez Objectif Nature, ce sont des femmes et des hommes de terrain (photographes animaliers, naturalistes, ornithologues...) qui conçoivent, organisent, accompagnent les safaris dans une trentaine de pays sur tous les continents. En Islande, l'agence propose des circuits centrés sur l'observation des oiseaux migrateurs, les macareux notamment (en été), et sur les aurores boréales (en hiver).

## ■ PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

[www.promovacances.com](http://www.promovacances.com)

Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations,

des hôtels à prix réduits. Egalement, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes. Idéal pour un package sur un city break à Reykjavík.

### ■ ROOTS TRAVEL

17, rue de l'Arsenal (4<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 42 74 07 07

[www.rootstravel.com](http://www.rootstravel.com)

*Bureaux ouverts du lundi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.*

Roots Travel propose des formules week-end à Reykjavík et des circuits en autotour pour découvrir l'île en toute liberté. Forfaits avec billets d'avion, location de voiture et 4x4, réservation d'hôtels, guesthouses, propositions d'excursions à la carte comme le Cercle d'Or, le Blue Lagoon, ascension de glaciers, randonnées à cheval, observation des baleines... Vous trouverez sur leur site Internet toutes les promos, forfaits, photos, informations et conseils pratiques sur la destination.

### ■ SCANDITOURS

La Maison de la Scandinavie  
54-56, avenue Bosquet (7<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 55 87 82 05

[www.scanditours.fr](http://www.scanditours.fr)

[agence@scanditours-celtictours.fr](mailto:agence@scanditours-celtictours.fr)  
M<sup>o</sup> Ecole Militaire (ligne 8).

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h.*

Spécialiste de la Finlande, de l'Islande et des pays scandinaves, Scanditours

propose une large palette d'offres. Week-ends à Reykjavík, circuits accompagnés et combinés avec plusieurs autres pays du Nord, vous n'aurez que l'embarras du choix !

### ■ VOYAGES GALLIA TOURISME

9, rue Rambuteau (4<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 42 74 31 33

[www.voyages-gallia.fr](http://www.voyages-gallia.fr)

[islande@voyages-gallia.fr](mailto:islande@voyages-gallia.fr)

M<sup>o</sup> Rambuteau

Tour-opérateur spécialisé, Voyages Gallia propose différents circuits toujours bien encadrés pour découvrir la Crète, l'Egypte, l'Espagne ou l'Islande. Vous pourrez ainsi partir avec votre moto, votre voiture ou votre camping-car afin de visiter le pays de votre choix à votre rythme. Formules originales pour golfeurs, kiteurs ou windsurfeurs avec tous les « hot spots » du monde entier comme destinations possibles

### ■ VOYAGEURS DU MONDE

55, rue Sainte-Anne (2<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 42 86 16 00

[www.voyageursdumonde.fr](http://www.voyageursdumonde.fr)

*Du lundi au samedi de 9h30 à 19h.*

Leader sur le marché du voyage sur mesure assez haut de gamme, Voyageurs du Monde vous proposera de nombreuses formules pour un séjour sur Reykjavík, avec possibilité d'excursion d'un ou plusieurs jours dans l'intérieur du pays. De vrais spécialistes seront à votre écoute, et l'assistance sur place vaut le coût un peu supérieur de votre voyage.



# S'y déplacer

## » Transports en bus ou en taxi

### ■ AIRPORT TAXI

Aðalgata 60

☎ +354 420 1212

[www.airporttaxi.is](http://www.airporttaxi.is)

[taxi@airporttaxi.is](mailto:taxi@airporttaxi.is)

La station de taxis est située devant l'aéroport d'arrivée.

### ■ BUS URBAINS

☎ +354 540 27 00

[www.straeto.is](http://www.straeto.is)

► **Plans** : la carte du réseau est affichée à la plupart des arrêts. Vous pouvez aussi vous procurer gratuitement la carte Reykjavík Bus Map dans les offices de tourisme.

► **Ticket et tarifs** : un ticket (440 Kr) permet de circuler pendant 45 minutes. Il faut avoir l'appoint pour acheter un ticket dans le bus car le conducteur n'a pas l'autorisation de rendre la monnaie. En cas de transfert,

celui-ci fournit un skiptimiði, autre billet valable 45 minutes. Des carnets de 20 tickets (8 000 Kr) sont en vente dans les stations des terminus. Un ticket à la journée est également en vente (1 500 Kr) ou encore des tickets pour trois jours (3 500 Kr).

► **Si vous avez la Reykjavík Welcome Card**, vous pouvez voyager gratuitement sur tout le réseau. Stations principales et arrêts : les trois terminus de la ville sont Lækjartorg en centre-ville, Hlemmur au bout de la rue commerçante Laugavegur, et Mjódd dans la partie est de la ville. Les arrêts de bus sont bien indiqués dans toute l'agglomération par un « S » jaune sur fond rouge.

### ■ TAXI BBS

2 Þórunnartúni

☎ +354 552 2440

[www.borgarbilastodin.is](http://www.borgarbilastodin.is)

*Compter 13 500 Kr pour 1 à 4 personne de l'aéroport au centre-ville en payant en cash.*

La compagnie s'appelle Borgabilastodin en islandais. Peut vous emmener dans les villes des environs de la capitale, ou au Blue Lagoon.

## >> Location de voiture

### ■ ATAK

Smidjuvegur 1  
Kópavogur  
Islande

☎ +354 554 60 40 /

+354 544 50 05

www.atak.is

atak@atak.is

*Ouvert tous les jours, toute l'année, de 8h à 18h ; 9h-16h le week-end.*

Compagnie fondée en 1979 qui propose des véhicules depuis l'aéroport ou offre un pick-up gratuit depuis votre hôtel de Reykjavík. Vaste sélection de voitures (toutes sont neuves). Service de qualité supérieure et personnalisation. Possède aussi un bureau à l'aéroport de Keflavik. Omar saura vous accueillir comme il se doit. De loin le meilleur loueur !

### ■ AUTO EUROPE

☎ 08 00 94 05 57

www.autoeurope.fr

reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses dans de tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

### ■ AVIS

☎ 08 21 23 07 60 / 09 77 40 32 32

www.avis.fr

Avis s'engage sur plusieurs critères, sans doute les plus importants. Proposition d'assurance, large choix de véhicules de l'économique au prestige (petites citadines, berlines équipées, 4x4, cabriolets, minibus, etc.) avec un système de réservation rapide et efficace.

### ■ BSP AUTO

France

☎ 01 43 46 20 74

www.bsp-auto.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h30, le week-end de 9h à 20h. Location de voitures sur votre ordinateur.*

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Les tarifs comprennent toujours le kilométrage illimité ainsi que les assurances. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation, la moins chère des options zéro franchise.



© MARCHÉ AUX PUDES DE KOLAPOUR

## De l'aéroport au centre-ville

Une autoroute relie l'aéroport de Keflavik à la capitale en vous faisant traverser un impressionnant paysage de lave noire, à peine égayé par les taches vertes et grises du lichen. Le centre-ville est ensuite très bien indiqué (malgré des indications abrégées parfois peu compréhensibles) et atteint facilement par des voies rapides, même si la circulation peut être assez dense aux heures de pointe en semaine. Deux compagnies de bus relient la capitale à l'aéroport ainsi que des compagnies de taxi (voir la rubrique correspondante).

### ■ AIRPORT SHUTTLE

Hafnarstraeti 20

REYKJAVÍK

☎ +354 540 1313

[www.airportexpress.is](http://www.airportexpress.is)

[iceland@grayline.is](mailto:iceland@grayline.is)

*2 100 Kr l'aller et 3 800 Kr l'aller-retour par personne.*

Gray Line s'est récemment mis aux transferts entre l'aéroport et le centre-ville, là où Reykjavík Excursions avait pendant longtemps le monopole. Les tarifs sont légèrement moins élevés et les prestations comparables.

### ■ FLY BUS

BSI Bus Terminal

REYKJAVÍK

☎ +354 580 5400

[www.flybus.is](http://www.flybus.is)

[main@re.is](mailto:main@re.is)

*Comptez 2 500 Kr (aller simple) de Keflavik à votre hôtel (ou vice-versa), 3 000 Kr (aller simple) de Keflavik au BSi terminal de Reykjavik (ou vice-versa) et 4 000 Kr pour un aller-retour Keflavik-BSi*

Les bus font la liaison avec chaque vol (au départ ou à l'arrivée). Il faut compter de 40 minutes à 1 heure de l'aéroport jusqu'à la centrale de bus BSI et vice-versa. De là, ceux qui auront pris le Flybus+, seront acheminés en minibus vers les principaux hôtels, pensions, auberges de jeunesse et le camping. Wi-fi gratuit dans le bus.

### ■ CARIGAMI

☎ 08 00 73 33 33

[www.carigami.fr](http://www.carigami.fr)

Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers

et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont



affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

### ■ ENTREPRISE RENT-A-CAR

235 Arnarvöllur

Reykjanesbær (Islande)

☎ +354 519 9300

[www.enterpriserentacar.is](http://www.enterpriserentacar.is)

[reservations@ehiglobal.is](mailto:reservations@ehiglobal.is)

L'une des plus grandes agences de location de voitures du pays, une valeur sûre parmi les très nombreuses agences. Rapidité, efficacité, l'idéal en sortant de l'aéroport ou en arrivant en ville. Large choix de véhicule selon les saisons. L'agence de Reykjavik se situe au terminal de bus BSI, très pratique et accessible en bus.

### ■ EUROPCAR

9 Skeifan

Islande

☎ +354 58 6915

[www.europcar.fr](http://www.europcar.fr)

L'un des leaders mondiaux dans la location de voiture, vous serez sûrs d'avoir un véhicule en bon état. Agence à Keflavik, mais l'agence de Reykjavik est un peu excentrée. Propose un service de pick up.

### ■ HERTZ

☎ 01 39 38 38 38

[www.hertz.com](http://www.hertz.com)

Vous pouvez obtenir différentes réductions si vous possédez la carte Hertz ou celle d'un partenaire Hertz. Le prix de la location comprend un kilométrage illimité, des assurances en option ainsi que des frais si vous êtes jeune conducteur. Toutes les

gammes de véhicules, depuis la petite urbaine jusqu'à la grande routière, sont disponibles.

## >> Vélo

### ■ BIKE COMPANY

10, Audbrekka – 200 Kopavogur

☎ +354 590 8550

[www.bikecompany.is](http://www.bikecompany.is)

*A partir de 24,900 ISK pour un tour en VTT guidée de 4h dans les champs de lave.*

Agence spécialisée dans les excursions guidées à VTT, dans les spectaculaires paysages de lave, volcans et autres plaines désertiques.

### ■ REYKJAVIK BIKE TOURS

Old Harbour

☎ +354 694 89 56

[icelandbike.com](http://icelandbike.com)

[bike@icelandbike.com](mailto:bike@icelandbike.com)

*Ouvert toute l'année, sur rendez-vous en hiver. Location d'un vélo de ville à la demi-journée : 3 500 Kr ; à la journée : 4 900 Kr.*

Cette agence propose des visites guidées en vélo de Reykjavik et de ses environs, mais aussi une location de vélo à partir de 4h jusqu'à plusieurs jours. Vous pouvez demander des excursions privatives avec guide, des remorques ou charrettes pour les plus jeunes ou encore tester le segway dans la ville. Offre vraiment complète.

## >> Moto / Scooter

La moto et le scooter ne sont pas des moyens de transport populaires en Islande, on privilégie ici la voiture ou le vélo.



# Se loger

## » Locations tous quartiers

### ■ HOUSE OF SPIRITS

Ranargata 1

☎ +354 698 35 26

[www.houseofspirits101.com](http://www.houseofspirits101.com)

[houseofspirits101@yahoo.com](mailto:houseofspirits101@yahoo.com)

*Tarifs variables selon la taille de l'appartement. Comptez à partir de 18 000 Kr pour un studio et 24 000 Kr pour un appartement deux chambres. Tarifs dégressifs pour une longue durée.*

Derrière ce nom de « Maison des esprits » se cachent des appartements très sympas et assez bon marché, qui conviendront à ceux qui préfèrent un maximum d'indépendance, idéalement situés derrière l'office de tourisme et à 5 minutes du port. Votre petite cuisine vous permettra de dîner à moindres frais. Possibilité de commander un petit déjeuner le matin.

### ■ HOME APARTMENTS

Skólastræti 1

☎ +354 898 85 32

[www.this.is/home](http://www.this.is/home)

[home@this.is](mailto:home@this.is)

*Studios entre 18 000 et 24 000 Kr selon la saison et entre 49 000 Kr et 64 000 Kr pour les penthouses.*

Ces superbes studios et penthouses centraux offrent un hébergement idéal pour ceux qui veulent se sentir comme chez eux. Ils possèdent tous un aménagement très soigné (style scandinave chaleureux), et un confort indéniable. Place de parking réservée. Le résultat séduit les touristes qui désirent un maximum d'indépendance.

### ■ KALLI'S APARTMENTS

Storholt 1

☎ +354 898 40 31

[www.kallisapartments.com](http://www.kallisapartments.com)

[systa@systa.com](mailto:systa@systa.com)

*Appartements à partir de 159€ par nuit, avec un minimum de 8 nuits.*

Appartements équipés et décorés avec beaucoup de goût, d'originalité et de charme par Systa, cette agréable propriétaire artiste de métier. A deux pas de la grande rue commerçante Laugavegur. wi-fi. Parking gratuit. Equipement complet et moderne.

### ■ ROOM WITH A VIEW

Laugavegur 18

☎ +354 552 72 62

[www.roomwithaview.is](http://www.roomwithaview.is)

[info@roomwithaview.is](mailto:info@roomwithaview.is)

*Studio à partir de 25 000 Kr pour deux personnes et appartement 3 chambres à partir de 55 000 Kr.*

Située sur la rue principale de Reykjavík, cette adresse d'exception propose des appartements (du studio à celui de 5 chambres) décorés avec soin et entièrement équipés, avec Internet. La terrasse du quatrième

étage dispose d'un bain bouillonnant. Certains appartements ont leur propre bain bouillonnant. Le personnel est toujours disponible pour vous aider dans l'organisation de vos activités.

## >> L'ouest et le port

### ■ DOMUS GUESTHOUSE

Hverfisgata 45

☎ +354 561 12 00

*Ouvert du 15 mai au 30 septembre. Sleeping bag accommodation à 4 500 Kr le lit, petit déjeuner 1 200 Kr.*

Cette pension toute blanche et très centrale est hébergée dans l'ancienne ambassade de Norvège. Les chambres sont toutes en dortoir entre 6 et 12 personnes et sont très fonctionnelles pour dormir à petit prix. Cuisine et machine à laver à disposition. Internet wi-fi gratuit.



© HOUSE OF SPIRITS

Appartement de House of Spirits.

# ■ FOSSHOTEL LIND

18 Rauðarárstígur

☎ +354 562 33 50

www.fosshotel.is

lind@fosshotel.is

*Chambre double à partir de 105 €/ nuit. Petit déjeuner inclus.*

Au cœur de Reykjavík, près de Laugavegur, les 78 chambres de ce Fosshotel disposent de tout le confort nécessaire (télévision, wi-fi, boissons chaudes, salle de bains) et présentent même pour certaines une décoration différente et originale. Possibilité également de vous restaurer sur place dans une jolie salle aménagée, avec un petit déjeuner continental copieux et varié. Les petits plus : un bon rapport qualité-prix, et un personnel très disponible et à l'écoute ! Parking privé.

# ■ GUESTHOUSE BUTTERFLY

Ránargata 8a

☎ +354 894 18 64

www.butterfly.is

butterfly@butterfly.is

*Ouvert toute l'année. Chambre double de 11 900 Kr à 13 900 Kr avec ou*

*Chambre confortable de l'hôtel Arnarhvoll.*

*sans sanitaires, petit déjeuner inclus. Studio à partir de 15 500 Kr en hiver. Appartement avec un lit à 18 500 Kr en hiver.*

Cette petite maison verte, dans le vieux centre de la capitale, ne manque pas de charme : parquet, petit nombre de chambres et plusieurs appartements tout équipés, certaines chambres ont une salle de bains et des toilettes privées, les autres devront partager. Elle est très souvent prise en photo de l'extérieur car la façade ne laisse pas les touristes indifférents.

# ■ GUESTHOUSE EGILSBORG

Pverholt 20

☎ +354 896 46 61

www.guesthouse1.com

ghviking@simnet.is

*Ouvert toute l'année. Chambre double à 15 990 Kr, petit déjeuner inclus entre juin et septembre seulement. Moins cher en hiver et sleeping bag possible.*

Le couple qui tient cette maison au centre-ville se met à votre disposition pour vous assurer le meilleur séjour possible : accompagnement



© HOTEL ARNARHVOLL

à l'aéroport, excursions pilotées par le propriétaire des lieux et autres petits services utiles et agréables. Les chambres avec salle de bains à partager sont toutes très propres ; demandez celles du dernier étage, ce sont les moins chères et les plus douillettes.

### ■ GUESTHOUSE ODINN

Oðinsgata 9

☎ +354 561 34 00

[www.odinnreykjavik.com](http://www.odinnreykjavik.com)

[info@odinnreykjavik.com](mailto:info@odinnreykjavik.com)

*Chambre double à 128 €, 154 € avec salle de bains privée, petit déjeuner inclus.*

Une bonne adresse, simple mais chaleureuse, et surtout remarquablement bien située dans la vieille ville. Recommandée.

### ■ HOTEL ARNARHVOLL

Ingólfsstræti 1

☎ +354 595 85 40

[www.centerhotels.is](http://www.centerhotels.is)

[reservations@centerhotels.com](mailto:reservations@centerhotels.com)

*Selon la saison, chambre double entre 130 et 295 €. Petit déjeuner inclus.*

Il s'agit de l'adresse design de cette chaîne locale. Situé entre le nouveau centre de conférence et des édifices administratifs, cet immeuble discret cache des chambres au décor très agréable, été comme hiver. Outre l'indéniable confort, vous bénéficierez depuis le restaurant au dernier étage de la plus belle vue qui soit sur la baie.

### ■ HÔTEL BORG

Pósthússtræti 9-11

☎ +354 551 14 40

[www.keahotels.is](http://www.keahotels.is)

[hotelborg@hotelborg.is](mailto:hotelborg@hotelborg.is)

*Chambre double de 28 000 Kr à 43 000 selon la saison, petit déjeuner inclus. Réduction possible sur internet.*

Cet hôtel mythique, de style Art déco à la scandinave, érigée en 1930 au cœur de la capitale, appartient aujourd'hui à Tomas Tomasson, architecte d'intérieur et propriétaire des plus célèbres lieux nocturnes de Reykjavík. Les 99 chambres et les 7 suites (dont une au dernier étage avec vue panoramique sur la ville) sont décorées de manière unique avec des meubles et des objets de style. Voisin du lac Tjörnin et du parlement, l'hôtel attire, grâce à sa situation centrale et au confort de ses chambres, les diplomates et vedettes de passage en Islande.

### ■ HÔTEL PLAZA

Adalstræti 4

☎ +354 595 85 50

[www.centerhotels.com](http://www.centerhotels.com)

[reservations@centerhotels.com](mailto:reservations@centerhotels.com)

*Chambre double de 110 à 284 € selon la saison, petit déjeuner inclus. Promotions sur le site Internet.*

L'hôtel, moderne et très élégant, a ouvert en 2003. Il se situe sur la petite place piétonne de la vieille ville, au cœur de la cité, proche des musées, de l'activité du port et des pubs. Les parties communes et les 200 chambres réparties dans divers bâtiments modernes et anciens ont en commun un décor résolument contemporain : objets design, œuvres d'artistes locaux. Restaurants nombreux aux alentours et l'office de tourisme est la porte à côté. Recommandé donc, mais, le lieu étant prisé des groupes, il est recommandé de réserver.

## ■ HOTEL REYKJAVIK CENTRUM

Aðalstræti 16

☎ +354 514 60 00

[www.hotelcentrum.is](http://www.hotelcentrum.is)

[info@hotelcentrum.is](mailto:info@hotelcentrum.is)

*Chambre double de 20 500 Kr à 41 100 Kr selon la saison, petit déjeuner inclus. Réductions sur leur site.*

Cette adresse s'ajoute sans complexe à la petite liste des très confortables hôtels centraux. Aménagé au-dessus des plus vieux vestiges de la ville, en plein cœur du centre, il propose des chambres impeccables et tout confort, ainsi qu'un intéressant restaurant. Le personnel est particulièrement avenant.

## ■ ICELANDAIR HOTEL REYKJAVIK MARINA

Mýrargata 2

☎ +354 560 80 00

[reykjavik@icehotels.is](mailto:reykjavik@icehotels.is)

*Ouvert toute l'année. Chambre double entre 24 600 et 33 000 Kr selon la saison, petit déjeuner inclus.*

Cette adresse pourrait surprendre par son emplacement face à la cale sèche du port et le va-et-vient des chalutiers mais s'avère finalement localisée dans un lieu calme (surtout la nuit) et très bien placé car à deux pas du centre-ville et du nouveau Harpa Hall. Mention toute spéciale à la décoration des lieux, chaleureuse, colorée, design et tendance. Décoration qui se poursuit dans les chambres dont certaines ont pour thème la mer. Petit clin d'œil avec la télécommande de la télévision suspendue dans un filet de pêche !

## ■ KVOSIN DOWNTOWN HOTEL

Kirkjutorg

☎ +354 571 4460

<http://kvosinhotel.is>

[desk@kvosinhotel.is](mailto:desk@kvosinhotel.is)

Un hôtel tout ce qu'il y a de plus moderne, idéalement situé en plein cœur de l'hyper centre-ville. Tout est fait pour que le voyageur tire le meilleur parti de son séjour. Les 24 chambres-appartements,



© CAFE LOKI



au design typiquement scandinave chaleureux et frais à la fois, disposent toutes d'un salon spacieux, d'une connexion wi-fi et certaines d'une cuisine équipée. Bar idéal pour un petit apéro avec un bon fond sonore et de bons vins et spiritueux.

### ■ CHEZ MONIQUE

Tjarnargata 10b  
 ☎ +354 562 33 77  
[www.chezmonique.is](http://www.chezmonique.is)  
[chezmonique@chezmonique.is](mailto:chezmonique@chezmonique.is)  
*Chambre double à 19 500 Kr environ.*  
 Vous l'aurez compris, cette gues-  
 thouse a un parfum français. Monique  
 est une Française qui vit en Islande  
 depuis plusieurs décennies et qui  
 tient un charmant établissement,  
 très prisé en été (en hiver, ce sont  
 les étudiants qui occupent les lieux).  
 Vous êtes ici au bord du lac Tjörninn, en  
 plein centre donc, et vous apprécierez  
 les chambres agréables et l'accueil  
 sympathique. Egalement un appa-  
 reillement de 100 m².

### ■ RADISSON BLU 1919 HOTEL

Pósthússtræti 2  
 ☎ +354 599 10 00  
*Ouvert toute l'année. Selon la saison,  
 comptez entre 192 et 316 € pour une  
 chambre double. Petit déjeuner inclus.*  
 On se trouve ici dans un beau bâtiment  
 historique du centre-ville, à deux pas  
 du port. On pénètre dans cet ancien  
 siège des autorités portuaires en  
 poussant de lourdes portes marines  
 à hublot. Le décor des quelque  
 90 chambres possède un design  
 sobre et les parties communes sont  
 agrémentées de quelques sculptures  
 modernes et un magnifique esca-

lier « d'époque » est très soigné. On  
 s'y sent d'emblée très bien. Le petit  
 déjeuner, copieux et varié, se prend  
 dans l'intimité du café-restaurant très  
 chaleureux. Restaurant et vinothèque.

### ■ REYKJAVÍK DOWNTOWN HOSTEL

Vesturgata 17  
 ☎ +354 553 81 20  
[www.hostel.is](http://www.hostel.is)  
[reykjavikdowntown@hostel.is](mailto:reykjavikdowntown@hostel.is)  
*Ouvert toute l'année. Selon la saison,  
 de 3 950 Kr à 6 400 Kr en dortoir.*  
*Chambre double entre 11 500 et  
 17 900 Kr.*  
 Auberge de jeunesse respectueuse  
 de l'environnement qui bénéficie d'un  
 emplacement optimal pour découvrir  
 la ville. Hébergement avec salle de  
 bains commune ou privative. Service  
 de location de vélos sur place.

### ■ THREE SISTERS

Ránargata 16  
 ☎ +354 565 21 81 /  
 +354 899 03 69  
[www.threesisters.is](http://www.threesisters.is)  
[threesisters@threesisters.is](mailto:threesisters@threesisters.is)  
*Studio pour 2 personnes à 195 €.*  
*Petit déjeuner : 6 € par personne.*  
 Ainsi baptisée en mémoire de trois  
 sœurs qui grandirent ici, cette pension  
 sympathique regroupe deux grandes  
 maisons dans les rues résidentielles  
 et colorées à l'ouest du centre-ville,  
 non loin du port. Calme assuré pour  
 ces grands studios pour 2 personnes  
 ou pour une famille, récemment réno-  
 vés. Les studios de la maison d'en bas  
 sont particulièrement attrayants, les  
 petites cuisines sont bien équipées  
 et la literie est bonne.

## » L'est et la colline d'Öskjuhlíð

### ■ CAMPING DE LAUGARDALUR

Sundlaugavegur 32

☎ +354 568 69 44

[www.reykjavikcampsite.is](http://www.reykjavikcampsite.is)

[info@reykjavikcampsite.is](mailto:info@reykjavikcampsite.is)

Situé près du complexe sportif de Laugardalur, le camping est relié au centre-ville (4 km) et à la gare routière BSI par le bus 14.

*Ouvert toute l'année. 1 900 Kr/pers. Electricité : 900 Kr. Cabines : 14 000 Kr. Petit déjeuner : 1 550 Kr.* De très loin, la solution la plus économique pour se loger à Reykjavík. Les prestations sont satisfaisantes : douches payantes, machines à laver, cuisine collective et petit magasin. Le seul de la ville, mais sans conteste un très bon camping. Juste à côté de la plus grande piscine de la ville.

### ■ CAPITAL-INN

Sudurhlid 35d

☎ +354 588 21 00

[www.capitalinn.is](http://www.capitalinn.is)

[info@capitalinn.is](mailto:info@capitalinn.is)

*Ouvert toute l'année. Chambre de différentes tailles, entre 7 000 Kr et 14 000 Kr selon le confort et la saison. Petit déjeuner inclus. Dortoirs : entre 2 300 Kr et 2 700 Kr. wi-fi gratuit.*

Le Capital-Inn a ouvert ses portes au printemps 2009. Un peu excentré mais à deux pas de la route pour le sud-ouest de l'île ou encore de la plage géothermique. Les chambres et les dortoirs sont décorés très sobrement mais sont propres et fonctionnels. Une adresse simple et sans prétention

mais pratique si vous souhaitez éviter les petits bouchons en semaine. Enfin, il possède également un restaurant dans lequel est servi un plat à la lan-gouste délicieux et réputé.

### ■ EYJA GULDSMEDEN

Brautarholt 10

☎ +354 519 73 00

[www.hoteleyja.is](http://www.hoteleyja.is)

[eyja@guldsmedenhotels.com](mailto:eyja@guldsmedenhotels.com)

*Ouvert toute l'année. Accueil 24h/24. Chambre double de 32 000 ISK à 39 000 ISK. Wi-fi. Restauration.*

Un coup de cœur ! Situé à côté de la place Hlemmur, cet hôtel de centre-ville offre des chambres décorées avec un mobilier de style balinaï et un lit à baldaquin. L'ambiance zen et les parfums rendent les espaces communs agréables, et tout est pensé dans cet esprit de relaxation. Le restaurant sur place propose des plats locaux et bio. L'Eyja Guldsmeden met également à votre disposition un bar, une salle de sport et un service de location de vélos.

### ■ HILTON REYKJAVIK NORDICA

Suðurlandsbraut 2

☎ +354 444 50 00

[www.hiltonreykjavik.com](http://www.hiltonreykjavik.com)

[icehotels@icehotels.is](mailto:icehotels@icehotels.is)

*Tarifs très variables selon la saison, les promotions et le confort. Voir le site Internet. Comptez environ entre 23 000 et 38 000 Kr selon la saison pour une chambre double. Petit déjeuner inclus.*

Situé dans le quartier des affaires, cet hôtel dans un bloc moderne au milieu d'autres blocs modernes fait partie des adresses prisées

par les diplomates ou les grandes équipes sportives internationales en visite. Il totalise 252 chambres très confortables qui, pour les plus intéressantes, offrent une vue sur Laugardalur (stade, piscine, parc) et la mer. Excellent restaurant (VOX), cafétéria, bar panoramique et spa renommé.

### ■ HOTEL GRAND

Sigtún 38

☎ +354 514 80 00

www.grandhotel.is

info@grand.is

Situé non loin du Hilton.

*Chambre double à partir de 240 € en été, petit déjeuner inclus.*

Cette grande tour abrite un hôtel moderne, fier de son titre de plus grand et plus haut hôtel du pays avec ses 14 étages, son vaste lobby vertical et ses 314 chambres. Chambres et service de très bon standing. L'hôtel possède un spa pour vous faire chouchouter.

### ■ ICELANDAIR HOTEL

#### REYKJAVIK NATURA

Nauthólsvegur 52

☎ +354 444 45 00

www.icelandairhotels.com

natura@icehotels.is

*Ouvert toute l'année. Compter de 16 000 Kr à 36 000 Kr selon le type de chambre et la saison.*

Récemment rénové, cet hôtel 4-étoiles est situé dans un quartier calme à proximité de la mer. Il dispose d'un spa avec piscine intérieure (unique à Reykjavík), d'un restaurant gourmand et des services d'excursions classiques. Service de navette gratuit.

### ■ REYKJAVÍK CITY HOSTEL

Sundlaugarvegur 34

Laugardalur

☎ +354 553 81 10

www.hostel.is

reykjavikcity@hostel.is

Située à côté du camping et de la grande piscine du complexe sportif de Reykjavík, elle est reliée au centre et à la gare BSI par le bus 14.

*Ouvert toute l'année. Selon la saison, comptez de 3 900 à 6 600 Kr par personne en dortoir, et de 11 200 à 17 900 Kr en chambre double. Moins cher pour les membres.*

Cette auberge de jeunesse dispose de lits répartis en chambres de 2, 4 ou 6 personnes. Plus la chambre est grande, moins le tarif est élevé. En été, le lieu est très prisé et il est vivement recommandé de réserver au plus tôt. On y trouve des cuisines, une salle de restauration et des salles avec télévision, des postes Internet, un espace wi-fi et une laverie. C'est enfin une mine d'or pour vous procurer de très nombreuses brochures, louer des vélos, réserver une voiture.

## >> Laugavegur et colline d'Hallgrímskirkja

### ■ 101 HOTEL

Hverfisgata 10

☎ +354 580 01 01

www.101hotel.is

101hotel@101hotel.is

*Chambre double entre 41 900 et 70 000 Kr selon le confort et la saison. Promotions possibles sur Internet.*

Ce petit hôtel est une des meilleures adresses de la capitale islandaise dont il a pris le code postal pour nom. Sur place, vous comprenez vite pourquoi il a été mitraillé sous toutes les coutures par les photographes des magazines de décoration d'intérieur. Le moderne et l'ancien s'y mêlent, le bois rencontre la pierre et le verre, les courbes se détachent sur des lignes droites. Salle à manger et bar tout en longueur, salle de billard, salle de lecture autour d'un feu, œuvres d'art dans tous les coins : on hésite presque à sortir... Gym, bain bouillonnant, sauna et une jolie petite piscine noire. Une excellente adresse.

■ **FOSSHOTEL BARON**

2-4 Barónsstígur

☎ +354 562 32 04 - fosshotel.is

baron@fosshotel.is

*Ouvert toute l'année. À partir de 140 € la nuit, selon saison (voir sur le site web).*

Cet hôtel situé à quelques pas de la rue commerçante de Laugavegur est aménagé dans un bloc de béton sans charme qui propose des chambres, des studios et des appartements. De dimensions et de standards variés, certaines de ces habitations ont une vue sur la mer. Malgré un décor sans surprise, les chambres sont fonctionnelles et modernes.

■ **FOSSHOTEL REYKJAVIK**

1 Þórunnartún

☎ +354 531 9000

www.fosshotel.is

*Ouvert toute l'année. À partir de 195 € la chambre double standard pour 2 personnes avec petit déjeuner.*

Le plus grand hôtel du pays avec 16 étages, beaucoup de chambres offrent une vue magnifique sur la ville et la baie. Le dernier étage dispose de sept suites, dont quatre qui peuvent être utilisées comme salles de réunion, et au deuxième étage vous trouverez des installations de conférence de première classe. Détendez-vous au Beergarden avec une bière locale islandaise et dégustez des plats locaux au restaurant du Fosshotel Reykjavík.

■ **GUESTHOUSE 101**

Laugarvegur 101

☎ +354 562 6101

www.iceland101.com

guesthouse101@simnet.is

*Chambre double entre 90 à 130 € selon la saison, petit déjeuner inclus.*

Nous sommes loin ici de la petite pension familiale. Mais 101 est une guesthouse moderne qui offre depuis des années des chambres vastes, fonctionnelles et bon marché avec salle de bains à partager, mais lavabos dans les chambres. Située non loin du centre-ville, près de la gare des bus de Hlemmur et de nombreux commerces, elle ne doit pas être confondue avec le luxueux 101 Hotel.

■ **GUESTHOUSE AURORA**

Freyjugata 24

☎ +354 899 17 73

www.aurorahouse.is

book@aurorahouse.is

*Ouvert toute l'année. Selon la saison, chambre double de 11 200 à 19 000 Kr sans salle de bains, et de 16 000 à 25 500 Kr avec. Petit déjeuner inclus.*

*Maison typique islandaise.*

© -THIERRY LAUZUN\_ICONOTEC\_GRAPHICOBSESSION



Cette guesthouse est aménagée dans une ancienne et charmante maison rénovée, typique du vieux Reykjavík. Elle propose 14 chambres sur trois étages avec salles de bains communes ou privées. Vous êtes ici à deux pas de l'église Hallgrímskirkja et à une courte distance à pied de la gare routière BSI.

■ **GUESTHOUSE BALDURSBRA**

Laufásvegur 41

☎ +354 552 66 46

[www.baldursbra.com](http://www.baldursbra.com)

[baldursbra@centrum.is](mailto:baldursbra@centrum.is)

*Ouvert toute l'année, chambre double de 13 100 à 20 500 Kr selon la saison, petit déjeuner compris. Salle de bains à partager entre 2 chambres.* Une jolie petite maison typiquement islandaise située entre le lac Tjörnin et le Hringbraut circulaire, à 5 minutes du centre avec 8 chambres réparties sur trois étages. Outre l'atmosphère chaleureuse, les clients apprécieront le petit jardin, le bain bouillonnant, le sauna. Evelyne, la Française qui tient cette chambre d'hôtes, sera ravie de vous y accueillir, elle propose également un hébergement dans 2 appartements à 10 minutes à pied de sa guesthouse.

■ **HOTEL FRÓN**

Laugavegur 22a

☎ +354 511 46 66

[www.hotelfron.is](http://www.hotelfron.is)

[info@hotelfron.is](mailto:info@hotelfron.is)

*Chambre double entre 15 000 et 29 800 Kr selon la saison, petit déjeuner inclus.*

Dans un espace cosy et coloré, au sein de la rue principale de Reykjavík,

l'Hotel Frón propose des chambres de tailles variées, joliment meublées et toutes agrémentées d'une salle de bains, d'un mini-bar, du téléphone et de la télévision. L'hôtel comporte également des appartements avec cuisine équipée, réfrigérateur et four à micro-ondes. Internet et lecteur DVD. Au rez-de-chaussée, un grand restaurant accueille les clients.

■ **HOTEL HOLT**

Bergstaðstræti 37

☎ +354 552 5700

[www.holt.is](http://www.holt.is)

[holt@holt.is](mailto:holt@holt.is)

*Chambre double entre 41 000 Kr et 53 000 Kr selon la saison, petit déjeuner non inclus, 2 200 Kr. Réductions possibles sur Internet.*

Un hôtel de charme de 40 chambres, incluant 12 suites. Il se situe dans une petite rue, derrière une façade qui ne paie pas de mine. L'intérieur montre en revanche un luxe feutré, différents salons sont décorés par ce qui constitue l'une des plus belles collections privées d'œuvres d'art islandaises. Bar, restaurant, bibliothèque ainsi qu'une petite salle fitness.

■ **HOTEL KLÖPP**

Klapparstígur 26

☎ +354 595 8530

[www.centerhotels.com](http://www.centerhotels.com)

[klopp@centerhotels.is](mailto:klopp@centerhotels.is)

*Chambre double standard de 170 € à 255 € selon la saison, petit déjeuner inclus. Réductions sur leur site Internet.*

Ce bel établissement moderne de la chaîne Centerhotels se situe en contrebas de Laugavegur. Les parties communes sont claires et chaleu-



reuses à la fois. On y prend un bon petit déjeuner et on consulte Internet gratuitement. Les chambres, avec parquet, bonne literie et d'agréables salles de bains en ardoise, s'avèrent très plaisantes. Et certaines, en hauteur, offrent de belles vues sur la mer.

### ■ HOTEL ODINSVE

Bórsgata 1

☎ +354 511 62 00

[www.odinsve.is](http://www.odinsve.is)

[odinsve@hotelodinsve.is](mailto:odinsve@hotelodinsve.is)

*Chambre double de 16 800 à 38 900 Kr selon la saison et le confort, petit déjeuner inclus. Appartement de 24 800 à 53 900 Kr selon la saison et le type. 50 chambres de 3 types différents, 8 suites de différents types, et 10 appartements dont 4 standards de taille.*

Cet hôtel 4-étoiles est une affaire de famille, il est situé en centre-ville mais dans le calme d'une zone résidentielle. Créé en 1984, il propose

des appartements, des chambres et des suites luxueuses au style scandinave et offrant un panorama sur Reykjavík. Le nouveau restaurant Snaps offre une cuisine d'inspiration française influencée par les saveurs scandinaves. Vous pourrez également réserver vos excursions à la réception et bénéficier d'un pick-up à l'hôtel.

### ■ HOTEL LEIFUR EIRIKSSON

Skólavörðurstígur 45

☎ +354 562 08 00

[www.hotelleifur.is](http://www.hotelleifur.is)

[info@hotelleifur.is](mailto:info@hotelleifur.is)

*Ouvert toute l'année. Chambre double de 16 700 à 26 000 Kr selon la saison, petit déjeuner inclus.*

Un hôtel installé dans une ancienne maison qui dispose de 47 chambres avec salle de bains privée, radio, TV satellite et téléphone, aménagée en 1993. Il donne sur la spectaculaire église Hallgrímskirkja, une situation on ne peut plus centrale !



© HOTEL KLÖPP

*Salle de restaurant de l'hôtel.*

## ■ KEX HOSTEL

Skúlagata 28

☎ +354 561 6060

[www.kexhostel.is](http://www.kexhostel.is)

[info@kexhostel.is](mailto:info@kexhostel.is)

*Selon la saison, comptez entre 3 000 et 7 500 Kr en dortoir de 4 à 16 personnes, et de 14 500 à 28 500 Kr en chambre double. Petit déjeuner : 1 600 Kr.*

Cet hôtel est la meilleure adresse que vous trouverez à ce prix. Il est installé le long du front de mer dans une ancienne usine à biscuits, et les dortoirs sont d'un confort optimal et d'une propreté impeccable. Salles de bains et WC en quantité suffisante. Le bar/lounge/réception est l'un des lieux les plus fréquentés de Reykjavík où de nombreux concerts sont organisés, le tout dans une super ambiance. Déco rétro années 1960, petit déjeuner copieux et un silence inouï la nuit venue ! Un must !

## ■ OUR HOUSE

Karastigur 12

[www.ourhouse.is](http://www.ourhouse.is)

[info@ourhouse.is](mailto:info@ourhouse.is)

*Chambre double de 15 000 à 20 000 Kr selon la saison.*

Une guesthouse très sympathique avec 5 chambres privées de 1 à 4 lits et 2 salles de bains à partager, une grande cuisine, une terrasse sur le toit et beaucoup de bonne humeur. Pas de petit déjeuner servi mais

tout pour se le préparer soi-même. Idéalement bien située dans une petite rue du centre-ville, c'est une bonne adresse pour séjourner dans la capitale.

## ■ SUNNA GUESTHOUSE

Thorsgata 26

☎ +354 511 55 70

[www.sunna.is](http://www.sunna.is)

[sunna@sunna.is](mailto:sunna@sunna.is)

*Chambre double avec salle de bain entre 13 000 Kr et 23.900 Kr selon la saison, pour une chambre double avec salle de bains privée entre 16 300 Kr et 29 700 Kr, petit déjeuner toujours inclus.*

En face de la très belle église Hallgrímskirkja, en plein cœur de la vieille ville, se trouve cette guesthouse qui propose des chambres dont les moins chères ont des salles de bains communes. Petites mais propres et bien entretenues, c'est idéal pour un séjour dans la capitale, il y a également des studios plus confortables et entièrement équipés. Petit déjeuner buffet copieux et Internet à disposition dans le hall. Le Flybus de l'aéroport de Keflavík vous y dépose, ainsi que le Airport Express (compagnie Grayline/Iceland Excursions). Sont également maintenant disponibles sur demande et sous réserve de disponibilité des adaptateurs électriques. Parking. Une bonne adresse !

# Index

## »»A

|  |         |
|--|---------|
| 101 HOTEL .....  | 151     |
| 66° NORD .....   | 133     |
| 66° NORTH .....  | 118     |
| 73 RESTAURANT .....  | 114     |
| A NÆSTU GRÖSUM .....   | 111     |
| AGENCE DU VOYAGE À CHEVAL .....  | 136     |
| AIR FRANCE .....   | 131     |
| AIR ICELAND .....  | 47      |
| AIRPORT SHUTTLE .....  | 142     |
| AIRPORT TAXI .....   | 140     |
| ALMA VOYAGES .....   | 136     |
| ANDERSEN & LAUTH VINTAGE STORE .....   | 118     |
| APOTEK .....   | 79      |
| ASSOCIATION DES GRANDS-MÈRES<br>TRICOTEUSES<br>(HANDPRJÓNASAMBAND ÍSLANDS) ..... | 30, 118 |
| ÁSTA CREATIVE CLOTHES .....  | 118     |
| ATAK .....   | 141     |
| ATALANTE .....   | 136     |
| AURORA REYKJAVÍK –<br>THE NORTHERN LIGHTS CENTER .....                           | 64      |
| AUSTURVÖLLUR .....   | 65      |
| AUTO EUROPE .....  | 141     |
| ADVENTURE ET VOLCANS .....   | 136     |
| AVIS .....   | 141     |

## »»B

|   |         |
|---|---------|
| B5 .....  | 21, 123 |
| BAKARI SANDHOLT .....   | 110     |
| BIKE COMPANY .....  | 143     |
| BIÓ PARADÍS .....   | 123     |
| BISTRO (LE) .....   | 114     |
| BLUE LAGOON .....   | 19      |
| BOUTIQUE DE LA GALERIE NATIONALE<br>D'ART - LISTASAFN ASLANDS ..... | 82      |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| BRYGGJAN BRUGGHUS ..... | 85  |
| BSP AUTO .....          | 141 |
| BUS URBAINS .....       | 140 |

## »»C

|   |        |
|---|--------|
| C IS FOR COOKIE .....                               | 110    |
| CAFÉ LOKI .....                                     | 110    |
| CAFÉ PARIS .....                                    | 76     |
| CAFÉ ROSENBERG .....                                | 121    |
| CAMPING DE LAUGARDALUR .....                        | 150    |
| CAPITAL-INN .....                                   | 150    |
| CARIGAMI .....                                      | 142    |
| CATHÉDRALE D'HALLGRIM -<br>HALLGRIMSKIRKJA .....    | 9, 105 |
| CHEZ MONIQUE .....                                  | 149    |
| CIMETIÈRE DE SUÐURGATA .....                        | 65     |
| CIMETIÈRE FOSSVOGUR -<br>FOSSVOGSKIRKJUGARÐUR ..... | 65     |
| CINTAMANI .....                                     | 118    |

## »»D

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| DESTINATION ISLANDE ..... | 48, 136 |
| DILLON .....              | 21, 123 |
| DOGMA .....               | 119     |
| DOMUS GUESTHOUSE .....    | 145     |

## »»E

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| EAGLE AIR .....             | 48     |
| EASYVOYAGE .....            | 132    |
| EINAR BEN .....             | 81     |
| ELDING .....                | 16, 48 |
| ELM DESIGN .....            | 119    |
| ENTREPRISE RENT-A-CAR ..... | 143    |
| ESJA .....                  | 85     |
| ESKIMOS .....               | 48     |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| EUROPCAR.....         | 143 |
| EXPEDIA FRANCE.....   | 132 |
| EXTREME ICELAND.....  | 48  |
| EYJA GULDSEMEDIN..... | 150 |
| EYMUSSON.....         | 84  |

## » F

|  |     |
|--|-----|
| FESTIVAL D'HIVER DES LUMIÈRES.....     | 56  |
| FESTIVAL DE BLUES.....                 | 56  |
| FESTIVAL DE DESIGN.....                | 56  |
| FESTIVAL DES ARTS.....                 | 57  |
| FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL.....    | 58  |
| FESTIVAL LITTÉRAIRE DE REYKJAVÍK.....  | 58  |
| FESTIVAL SONAR REYKJAVÍK.....          | 56  |
| FISKMARKABURINN (THE FISH MARKET)..... | 81  |
| FLJOTT OG GOTT.....                    | 99  |
| FLY BUS.....                           | 142 |
| FOOD AND FUN FESTIVAL.....             | 56  |
| FOSSHOTEL BARON.....                   | 152 |
| FOSSHOTEL LIND.....                    | 146 |
| FOSSHOTEL REYKJAVÍK.....               | 152 |
| FREDERIKSEN ALE HOUSE.....             | 87  |
| FRÍÐA FRÆNKA.....                      | 84  |

## » G

|   |     |
|---|-----|
| GALERIE NATIONALE D'ISLANDE -<br>LISTASAFN ÍSLANDS..... | 69  |
| GAY PRIDE.....  | 57  |
| GEYSER ARTIFICIEL (STROKKUR).....                       | 97  |
| GEYSIR.....   | 119 |
| GLÓ STREET FOOD -<br>VEGAN ECO STORE/COFFEE PLACE.....  | 99  |
| GLÓ.....  | 111 |
| GOECCO OUTDOOR ADVENTURES.....                          | 52  |
| GRAND NORD - GRAND LARGE.....                           | 138 |
| GROTTA.....   | 69  |
| GUESTHOUSE 101.....                                     | 152 |
| GUESTHOUSE AURORA.....                                  | 152 |
| GUESTHOUSE BALDURSBRA.....                              | 154 |
| GUESTHOUSE BUTTERFLY.....                               | 146 |
| GUESTHOUSE EGILSBORG.....                               | 146 |
| GUESTHOUSE ØÐINN.....                                   | 147 |
| GULLKÚNST HELGU.....                                    | 119 |

## » H

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| HAMBORGARA BULLAN.....        | 76     |
| HANNA.....                    | 119    |
| HARPA.....                    | 25, 87 |
| HERTZ.....                    | 143    |
| HILTON REYKJAVÍK NORDICA..... | 150    |
| HOFNIN.....                   | 79     |
| HOME APARTMENTS.....          | 144    |
| HORIZONS NOMADES.....         | 138    |
| HOTEL ARNARHVOLL.....         | 147    |
| HÓTEL BORG.....               | 147    |
| HÓTEL DE VILLE - RÁÐHÚS.....  | 69     |
| HOTEL FRÓN.....               | 154    |
| HOTEL GRAND.....              | 151    |
| HOTEL HOLT.....               | 154    |
| HOTEL KLÖPP.....              | 154    |
| HOTEL LEIFUR EIRIKSSON.....   | 155    |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| HOTEL ODINSVE.....           | 155 |
| HÓTEL PLAZA.....             | 147 |
| HOTEL REYKJAVÍK CENTRUM..... | 148 |
| HOUSE OF SPIRITS.....        | 144 |
| HRESSINGARSKALINN.....       | 87  |

## » I

|  |          |
|--|----------|
| ICELAND AIRWAVES.....                                      | 58       |
| ICELAND EXCURSIONS GRAY LINE.....                          | 20, 52   |
| ICELANDAIR HOTEL REYKJAVÍK MARINA.....                     | 148, 151 |
| ICELANDAIR.....  | 131      |
| ICELANDIC FISH & CHIPS.....                                | 77       |
| ICELANDIC MOUNTAIN GUIDES.....                             | 52       |
| ICELANDIC TRAVEL MARKET.....                               | 130      |
| ICEWEAR.....   | 120      |
| ÍÐA BOOKSTORE.....   | 84       |
| ILLICOTRAVEL.....  | 132      |
| INSIDE THE VOLCANO.....                                    | 53       |
| INSTITUT ÁRNI MAGNÚSSON -<br>STOFNUN ÁRNA MAGNÚSSONAR..... | 70       |
| INTO THE GLACIER.....                                      | 53       |
| IS HESTAR.....   | 54       |

## » J

|  |     |
|--|-----|
| JARDIN BOTANIQUE<br>(GRASAGARÐUR REYKJAVÍKUR)..... | 105 |
| JETCOST.....                                       | 132 |
| JOMFRUIN RESTAURANT.....                           | 77  |
| JOUR DE LA BIÈRE.....                              | 57  |
| JOURNÉE DE L'INDÉPENDANCE.....                     | 57  |

## » K

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| KAFFI SOLON.....            | 78      |
| KAFFIBARINN.....            | 21, 123 |
| KALLI'S APARTMENTS.....     | 144     |
| KEX HOSTEL.....             | 156     |
| KOLABRAUTIN.....            | 81      |
| KOPAR RESTAURANT.....       | 80      |
| KRAUM ICELANDIC DESIGN..... | 85      |
| KRINGLAN.....               | 120     |
| KRINGLAN.....               | 99      |
| KRON KRON.....              | 120     |
| KRUA THAI.....              | 78      |
| KVOSIN DOWNTOWN HOTEL.....  | 148     |

## » L

|                        |     |
|------------------------|-----|
| LAC TJÖRNIN.....       | 70  |
| LÆKJARBREKKA.....      | 115 |
| LAUGARDALSLAUG.....    | 12  |
| LAXNES HORSE FARM..... | 54  |
| LEBOWSKI BAR.....      | 123 |
| LILIGO.....            | 133 |

## » M

|  |     |
|--|-----|
| MAISON DE LA CULTURE -<br>ÞJÓÐMENNINGJÁRHUSIÐ..... | 105 |
| MAISON DU GOUVERNEMENT -<br>STJÓRNARRÁÐIÐ.....     | 105 |
| MAISON HÖFÐI.....                                  | 106 |



*Vue depuis le sommet de la cathédrale d'Hallgrím.*

© STÉPHAN SZEREMETA

|   |        |
|---|--------|
| MAISON NORDIQUE - NORRÆNA HÚSÍÐ .....   | 87     |
| MÁL OG MENNING .....  | 120    |
| MÁNABAR .....   | 123    |
| MARATHON DE REYKJAVÍK .....   | 57     |
| MARCHÉ AUX PUCES DE KOLAPORTÍÐ .....  | 72, 84 |
| MICRO BAR .....   | 87     |
| MOKKA KAFFI .....   | 110    |
| MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN<br>(LISTASAFN REYKJAVÍKUR HAFNARHÚS) .....                       | 22, 72 |
| MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE<br>(LJÓSMYNDASAFN REYKJAVÍKUR) .....                             | 72     |
| MUSÉE DE LA SCULPTURE ÁSMUNDUR<br>SVEINSSON - LISTASAFN REYKJAVÍKUR<br>ÁSMUNDARSAFN ..... | 107    |
| MUSÉE DE PLEIN AIR ÁRBÆR -<br>ÁRBÆJARSAFN .....   | 97     |
| MUSÉE DU PHALLUS -<br>REÐASAFN PHALLOLOGICAL MUSEUM .....                                 | 106    |
| MUSÉE EINAR JÓNSSON -<br>LISTASAFN EINAR JÓNSSONAR .....                                  | 107    |
| MUSÉE JÓHANNES S. KJARVAL -<br>LISTASAFN REYKJAVÍKUR<br>KJARVALSSTAÐIR .....              | 107    |
| MUSÉE LAXNESS - GLJÚFRASTEINN .....   | 97     |
| MUSÉE MARITIME DE REYKJAVÍK - VÍKIN .....   | 23, 73 |
| MUSÉE NATIONAL D'ISLANDE -<br>THJÖÐMINJASAFN ÍSLANDS .....                                | 11, 73 |
| MUSÉE SIGURJÓN ÓLAFSSON -<br>LISTASAFN SIGURJÓNS ÓLAFSSONAR .....                         | 97     |

## » N

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| NOËL ET JOUR DE L'AN .....            | 58  |
| NORD ESPACES .....                    | 138 |
| NUIT CULTURELLE (MENNINGARNOTT) ..... | 58  |

## » O

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| OBJECTIF NATURE ..... | 138 |
| OUR HOUSE .....       | 156 |

## » P

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| PARLEMENT (ALPING) .....              | 73  |
| PERLAN .....                          | 94  |
| PLAGE GÉOTHERMALE - NAUTHÓLSVÍK ..... | 98  |
| PRIX DES VOYAGES .....                | 133 |
| PROCHAINE ESCALE .....                | 133 |
| PROMOVACANCES .....                   | 138 |

## » R

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| RADISSON BLU 1919 HOTEL .....   | 149        |
| RAMMAGERDIN .....               | 120        |
| REYKJAVÍK BIKE TOURS .....      | 54, 143    |
| REYKJAVÍK CITY HOSTEL .....     | 151        |
| REYKJAVÍK DOWNTOWN HOSTEL ..... | 149        |
| REYKJAVÍK EXCURSIONS .....      | 19, 20, 55 |
| ROOM WITH A VIEW .....          | 145        |
| ROOTS TRAVEL .....              | 139        |
| RUE LAUGAVEGUR .....            | 109        |
| RUES COLORÉES .....             | 109        |

## » S

|  |        |
|--|--------|
| SAETA SVINID GASTRO PUB .....            | 80     |
| SAFARI QUAD .....                        | 55     |
| SAGA MUSEUM - SÖGUSAFNÍÐ .....           | 23, 73 |
| SAKEBARINN .....                         | 116    |
| SAS - SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM ..... | 131    |
| SCANDITOURS .....                        | 139    |
| SEA BARON RESTAURANT (SÆGREIFINN) .....  | 28, 78 |
| SEABRAUT .....                           | 109    |
| SEASAILING - SJOSIGLING .....            | 55     |
| SETTLEMENT EXHIBITION 871 ± 2 .....      | 73     |
| SHALIMAR .....                           | 78     |
| SKARTGRIPIR OG UR .....                  | 121    |
| SKOLAVÖRDUSTIGUR .....                   | 109    |
| SKY LOUNGE & BAR .....                   | 87     |
| SMAKKBARINN .....                        | 115    |
| SÓLFAR - LE VOYAGEUR DU SOLEIL .....     | 109    |
| SOLSTICE D'ÉTÉ .....                     | 57     |
| SPAKSMANNSPJARIR .....                   | 121    |
| SPECIAL TOURS .....                      | 16, 55 |
| STEIKHÚSÍÐ (THE STEAK HOUSE) .....       | 81     |
| STEINUNN .....                           | 121    |
| SUNNA GUESTHOUSE .....                   | 156    |
| SUPER JEEP .....                         | 20, 55 |
| SUSHI SAMBA .....                        | 116    |
| SVARTA KAFFIÐ .....                      | 114    |

## » T

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| TAPAS BARINN .....                    | 80      |
| TAXI BBS .....                        | 140     |
| THE DANISH PUB (DEN DANSKE KRO) ..... | 21, 123 |
| THE LAUNDROMAT CAFE .....             | 79      |
| THE VIKING .....                      | 85      |
| THORVALDSEN .....                     | 79      |
| THREE SISTERS .....                   | 149     |
| ÞRIR FRAKKAR .....                    | 116     |
| TORFAN .....                          | 82      |
| TOUR.IS .....                         | 130     |

## » V

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| VEGAMOT BISTROT ET BAR .....   | 114 |
| VIEILLE VILLE .....            | 74  |
| VIEUX PORT ET BALEINIERS ..... | 74  |
| VITABAR .....                  | 114 |
| VIVANODA.FR .....              | 133 |
| VOLCANO HOUSE .....            | 75  |
| VOYAGER MOINS CHER .....       | 133 |
| VOYAGES GALLIA TOURISME .....  | 139 |
| VOYAGEURS DU MONDE .....       | 139 |

## » W

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| WHALES OF ICELAND ..... | 17, 75 |
| WOW AIR .....           | 131    |

## » Z

|                        |     |
|------------------------|-----|
| ZOO DE REYKJAVÍK ..... | 98  |
| ZO-ON .....            | 121 |



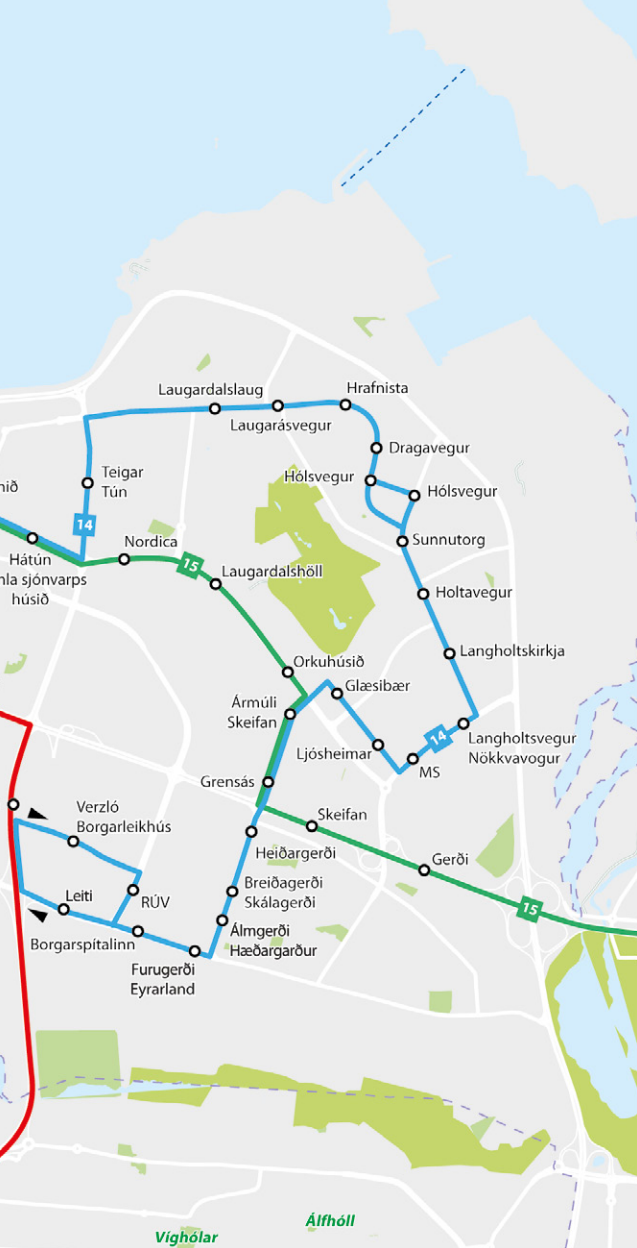
# LA COLLECTION POUR LES WEEK-ENDS ET COURTS SÉJOURS

- » AMSTERDAM
- » BARCELONE
- » BERLIN
- » BILBAO/SAN SEBASTIAN
- » BRUGES/GAND/OSTENDE
- » BRUXELLES
- » BUDAPEST
- » DUBLIN
- » CHICAGO
- » COPENHAGUE
- » CRACOVIE
- » DUBAÏ
- » DUBROVNIK
- » ÉDIMBOURG
- » FLORENCE
- » GÈNES
- » GENÈVE
- » HONG KONG
- » ISTANBUL
- » LISBONNE
- » LONDRES
- » LYON
- » MADRID
- » MARRAKECH
- » MIAMI
- » MILAN
- » MONTRÉAL
- » MOSCOU



- » MUNICH
- » NAPLES
- » NEW YORK
- » PARIS
- » PÉKIN
- » PORTO
- » PRAGUE
- » REYKJAVIK
- » ROME
- » SÉVILLE
- » SHANGHAI
- » SPLIT
- » ST-PÉTERSBOURG
- » VENISE
- » VIENNE







# CITY TRIP

BY  **petit fute**

**JUSTE POUR UN WEEK-END OU  
UN SÉJOUR DE QUELQUES JOURS.**

**LE GUIDE QUI VOUS FAIT VOIR  
L'ESSENTIEL ET VOUS FAIT VIVRE  
COMME UN LOCAL.**

» Les 12 immanquables à ne pas loucher et le meilleur des restos, plans shopping et sorties.

» Un plan de la ville, une carte détaillée de chaque quartier et un plan des transports.

» « Première fois » ou thématiques, des idées de séjour détaillées pour profiter de la ville du matin au soir et jusque tard dans la nuit.

» Les interviews de figures de la ville avec leurs tuyaux et leurs adresses préférées.

» Des adresses authentiques ou « tendance » sélectionnées et testées par un auteur du cru : hôtel design ou location d'appartement, boutique de créateur ou friperie, resto gastro ou bistro sans chichis, bar classieux ou club alternatif...

» Un ton incisif et synthétique pour saisir l'esprit de la ville en un clin d'œil.

[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

6,95 € Prix France



9 791033 165026